Tiempo probable:
Lluvias

LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

Oficinas:
245 Canal St., New York.
Teléfono: Canal 1200.

VOL. XXIII.—NUMERO 3636. NUEVA YORK, LUNES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1929. 3 CENTAVOS.

Austria y Polonia vuelven los ojos a Sud-América para enviar su emigración

Ambos gobiernos han celebrado contratos con el Perú para la colonización en millones de acres

VIENA, Austria, septiembre 8. (AP) — Austria y Polonia al encontrar cerradas las puertas de los Estados Unidos para sus probables inmigrantes, han vuelto los ojos a Sud América en busca de un cielo para su exceso de habitantes.

Ambos gobiernos han concluído convenios específicos con el Perú, e intentan acercarse a otras repúblicas del continente que tengan necesidad de brazos, entrenados en las labores agrícolas.

Los convenios con el Perú fueron consecuencia de viajes hechos por funcionarios europeos. En cada uno de los acuerdos se conviene en el establecimiento de colonias de ciudadanos austriacos y polacos con la ayuda del Estado.

Para llevar a cabo el acuerdo austro-peruano se ha constituído un sindicato con un capital especial de $1.000.000, el cual fué negociado por el ministro de Instrucción Pública austriaco.

El Perú concederá al sindicato 2.500.000 acres y se cuenta con que se establecerán 3.000 familias austriacas en esa sección. Deben ser agricultores y criadores de ganado.

Cada una de estas familias recibirá 82 acres. El sindicato pagará su transporte al Perú, pero este dinero será reintegrado en la primera oportunidad. Después de cierto número de años la tierra será de ellos, después que hayan reembolsado al sindicato el costo de las casas y otros edificios, así como el valor de cualquiera equipo que puedan haber comprado.

Los promotores de la empresa dicen que la tierra escogida es fértil y capaz de producir trigo, café, algodón y otros productos. Los colonos tendrán libertad para hacer las plantaciones que deseen.

Según noticia recibida aquí, acuerdo similar se ha celebrado entre Polonia y Perú. El conde Dzieduscycky, exministro polaco, ha regresado de Lima con un contrato en su bolsillo.

En este contrato se prescribe la emigración de millares de agricultores polacos. Tiénese entendido que el gobierno peruano concederá tierra gratis a los colonos, mientras un sindicato compuesto de polacos y norteamericanos con un capital de $1.500.000 hará frente a los gastos del transporte de los emigrantes.

El valor de los pasajes será reembolsado más tarde con un pequeño interés.

La vuelta al mundo en 14 días

LONDRES, septiembre 8. (AP).—Un despacho procedente de Berlín informa que el próximo vuelo del Graf Zeppelin será la vuelta al mundo sin escalas, siendo abastecido de los elementos necesarios en el aire. Los organizadores de la travesía esperan completarla en 14 días.

La cancillería de Bolivia está trabajando con gran actividad

El gabinete realiza sesiones permanentes asesorado por los consejeros.—Rumor de movimiento de tropas paraguayas.—La comisión conciliadora esperaba la respuesta

LA PAZ, Bolivia, septiembre 8.—(AP). Los diarios publican el texto de la fórmula presentada por el comité de conciliación en la controversia paraguaya-boliviana.

"El Diario" publica una información mucho más amplia que los otros diarios.

Nótase gran movimiento en la cancillería, donde el ministro de Relaciones Exteriores conferencia con el presidente Siles.

El gabinete realiza sesiones permanentes, asesorado por los consejeros sobre la cuestión del Chaco.

En los ministerios no pudo obtener la Associated Press información para la publicidad relativa a la actitud de Bolivia con respecto a la fórmula del comité.

Servicio semanal aéreo

LA PAZ, septiembre 8.—(AP). Ayer inaugurése el servicio semanal aéreo-semanal entre Cochabamba y Oruro por los aviones del Lloyd Aéreo boliviano.

Delegación estudiantil

LA PAZ, septiembre 8.—(AP). En la convención estudiantil que se realiza en Sucre se aprobó el proyecto de la delegación de Cochabamba en pro de la reforma universitaria.

Exoneración de derechos

LA PAZ, septiembre 8.—(AP). Decretóse con carácter general la liberación de los derechos de importación sobre el trigo destinado a fines agrícolas para la alimentación.

Rumor boliviano

LA PAZ, septiembre 8.—(AP). Se dice que los paraguayos efectúan un movimiento de tropas hacia las fronteras.

Se hacen también comentarios so-

(Sigue en la pág. 7a.)

Lindbergh esperado en Clovis con ansiedad

ALBURQUERQUE, N. M. septiembre 8. (AP)—Esperados en Clovis, N. M., como a las 3:20 p. m., el coronel Charles A. Lindbergh y su esposa no habían llegado todavía de Albuquerque a las 4 p. m., según anunico de las oficinas de la T. A. T. esta tarde.

El mismo informe decía, sin embargo, que era probable que el coronel hubiera decidido no detenerse en Clovis y proseguir directamente a Waynoka, Oklahoma, a donde debía de llegar a las 5.20 p. m. (C. T.) Una densa niebla cubría la ruta.

Tampoco en Waynoka

WAYNOKA, Okla., septiembre 8. (AP).—A las 5.50 p. m. se continuaba aquí sin noticia del coronel Charles Lindbergh y su esposa, quienes debían haber llegado media hora antes procedentes de Albuquerque, N. M., en caso de haber decidido no detenerse en Clovis.

LLEGAN A WAYNOKE

Según noticias recibidas a última hora, el coronel Lindbergh y su esposa llegaron a Waynoke, Oklahoma, a las 5.55 P. M. y permanecerán en dicha ciudad la noche.

Las tropas chinas abren fuego contra las del Soviet

MOSCOW, República de los Soviets, septiembre 8. (AP)—Un despacho de la agencia Tass, fechado en Vladivostok, Siberia, dice que inesperadamente las fuerzas chinas abrieron fuego con sus baterías de artillería y fusil sobre las fuerzas del Soviet que se encuentran destacadas en lugares inmediatos a la frontera entre la Siberia y la Manchuria, en el distrito de Gradekovo-Poltaskoya, región de Nikolskusurisk. El despacho mencionado no daba más detalles.

Más de 200 personas muertas en las islas Filipinas

MANILA, islas Filipinas, septiembre 8. (AP)—El número de personas muertas a causa del reciente tifón que desoló parte del archipiélago, especialmente la región sur de la isla de Luzón, sube ya a las de doscientas y el número de personas sin hogar y sin un pedazo de pan que llevar a la boca sube a un millar en las zonas desoladas.

Los informes acusando que las víctimas continuaban subiendo en número se recibieron también de las regiones cerca del pueblo de Infanta, en la costa occidental de la provincia de Tayabas.

El destructor de los Estados Unidos "Edsall" se encontraba hoy en camino hacia la costa este de Luzón, para socorrer a las gentes necesitadas, mientras que un número crecido de aviones se encontraba explorando la región. Millares de personas, se dice, se encuentran sin hogar y hambrientas.

La falta de agua en Manila, causada por el rompimiento de una cañería principal, ha disminuído con la construcción de canalejas que traen agua a la ciudad desde lugares inmediatos.

HISPANO AMERICA DESIGNA AL PERU PARA UN PUESTO EN EL CONSEJO DE LA LIGA

GINEBRA, septiembre 8. — (AP). Los delegados de Hispano América ante la Sociedad de las Naciones votaron por unanimidad en una reunión que celebraron ayer sábado a favor de la candidatura del delegado del Perú para suceder al de Chile en el puesto que deja éste vacante en el Consejo de la Liga.

Los delegados de Haití y Guatemala recibieron instrucciones de los gobiernos de sus naciones respectivas para votasen en favor del candidato del Perú. Se tenía entendido ya antes de que llegase esta noticia que el Uruguay no ejercería presión por que se decidiese la suerte en favor de su candidato.

Un nuevo edificio

GINEBRA, septiembre 8. — (AP). Ayer el doctor Guerrero, del Salvador, presidente de la Asamblea de la Sociedad de las Naciones, colocó la primera piedra para el nuevo edificio en que se alojarán los despachos, salones de sesiones, etc., de la organización de Ginebra. El acto fué presenciado por los altos dignatarios de muchas naciones.

Observador y delegado

MADRID, septiembre 8.—(AP). El delegado a la Asamblea de la Sociedad de las Naciones por la "Asociación pro Liga de las Naciones" señor Tomás Elorieta ha declarado en una entrevista con el corresponsal de la Prensa Asociada que su "tarea será el estudiar el proyecto de la nueva Constitución en relación con los problemas internacionales del día, especialmente en lo que se refiere al desenvolvimiento de la Sociedad de las Naciones, la aplicación del pacto Kellogg y la posible federación pan-europea.

"He de defender el sufragio universal—añadió—con un solo colegio electoral, pues estoy convencido de que este sistema acabaría inmediatamente y definitivamente con el tradicional sistema de cabecilla políticos provinciales y con el caciquismo y también sería un golpe de muerte para la práctica de compra de votos y tendería a centrar la atención de los gobiernos en los problemas nacionales más que en los locales. He de luchar también por la libertad de la prensa, sujeta a la responsabilidad de hacer innecesaria la censura.

"He de defender toda clase de asociaciones, insistiendo por la organización de las fuerzas sociales, económicas y culturales y porque el público tome parte activa en la vida pública, formando una especial de segunda cámara o consejo económico similar al que existe en Alemania.

"Creo que todos los ex-presidentes del consejo de ministros y del senado debieran de aceptar la invitación de los gobiernos y tomar parte en la asamblea para expresar libremente sus ideas y ayudar en la construcción de una nueva vida política o que por el contrario se aparten permanentemente de la política."

¿ESTA TRAMANDOSE UNA REVOLUCION EN EL BRASIL?

MONTEVIDEO, 8 septiembre.—(AP). El corresponsal de la Associated Press se informa en fuente fidedigna que si resulta triunfante la candidatura Pretes para la presidencia del Brasil, será inminente un movimiento revolucionario en el estado de Río Grande do Sul. El movimiento es preparado por partidarios del actual gobierno del estado, quienes apoyan otros partidos políticos. Delegados de los futuros revolucionarios hállanse en Montevideo, adquirieron grandes cantidades de armas y municiones y afirman que el movimiento está también apoyado por otros estados del Brasil. Si la revolución no tiene éxito, aseguran, el estado de Río Grande do Sul se convertirá en república independiente.

Consumidos por el fuego encuéntranse los viajeros del 'Tat'

Los restos del aparato fueron divisados por el piloto Rice de la W. Air Express

ESPERABANSE LOS INSPECTORES

El primer grupo que llegó a pie al lugar del suceso telefoneó a Grants, N. M.

GRANTS, N. M., septiembre 8. (AP).—El operador de teléfonos de esta localidad avisó a la Prensa Asociada en el mediodía de hoy, que había llegado el primer grupo de investigación pedestre, procedente del lugar donde cayó el "City of Saint Francisco" en Monte Taylor, informando que habían encontrado los cadáveres de ocho pasajeros que iban en el aeroplano.

Desde el Cañón del Lobo, una estación forestal enclavada en la ladera de la montaña, los miembros de la expedición telefonearon a Grants, N. M. Declararon que habían dejado todos los restos igual en espera de la llegada de un juez de instrucción y un inspector del departamento de Comercio. La comunicación telefónica no pudo ser reanudada por haber sufrido, aparentemente, una avería la línea.

Cómo los encontraron

Por ROBERTO REDWINE

Campamento de los Supervivientes, Mount Taylor, N. M., septiembre 8. (AP).— El primer grupo pedestre que llegó al lugar del suceso, retornó a ésta a las 12.50 a. m. con el conocimiento definitivo de que siete hombres y una mujer resultaron muertos cuando el aeroplano cayó el martes último, quemándose sus cuerpos al incendiarse el aparato. Los periodistas acampados aquí durante la noche, llegaron cerca del terreno donde están los restos, pudiendo ver la masa informe de lo que fué una de las unidades aéreas más modernas. En el interior de la cabina, y completamente consumidos, fueron hallados cinco hombres y una mujer y los dos pilotos en su puesto de dirección.

Son vistos desde el aire

El teniente George K. Rice, pilo-

(Sigue en la 7a. pág.)

El "American Legion" logra salir de la encalladura

MONTEVIDEO, Uruguay, septiembre 8. (AP)—El "American Legion", aligerado de su carga, logró zafarse de la encalladura ayer a las 4 de la mañana.

El buque se encontraba completamente empotrado sobre grandes bloques de piedra que forman el cinturón de defensa de escollera a la entrada del puerto.

Al chocar contra las rocas el buque sufrió un enorme rumbo en la proa, creyéndose que también otras averías de importancia.

Los pasajeros continuarán probablemente su viaje de Buenos Aires a Nueva York en el "Van Dick" el martes próximo.

El Brasil celebró en paz el 107o. aniversario de su independencia

La vasta república sudamericana se encuentra empeñada en el desarrollo de sus enormes potencialidades

RIO DE JANEIRO, brasil, 8 de septiembre. (AP) — Ayer fué celebrado el centésimo séptimo aniversario de la independencia del Brasil con la mayor parada de las fuerzas armadas del país que se haya visto aquí, con excepción de la celebración del centenario en 1922.

Cartorce mil hombres marcharon ante el presidente Washington Luis, el que pasó revista desde la plataforma de Beiramar. La parada se verificó a las 9 de la mañana, siendo el principal acontecimieto del día, terminando las festividades con un gran baile oficial en el palacio de Guanabara.

Los destroyers y cruceros de la armada brasileña, con los buques de batalla se formaron en tres líneas anoche frente al palacio de Catette, a la vez que el crucero británico "Caradoc" llegaba al puerto en visita de cortesía.

Diez y siete trenes especiales trajeron tropas del interior para la parada. Seis mil de los soldados que formaron en la parada vinieron del estado de Sao Paulo.

Al mediodía hubo varios conciertos en las plazas públicas.

La alianza de los liberales celebró una reunión pública y después de la parada millares de partidarios ostentaban pendones pidiendo amnistía para los desterrados de la última revolución y libertad en las elecciones en todo el Brasil, con la leyenda de "La libertad o la muerte".

Al día en la Argentina

BUENOS AIRES, Argentina, 8 de septiembre. (AP) — El aniversario de la independencia del Brasil fué entusiastamente celebrado ayer en la mañana, realizándose frente al monumento erigido en ésta al barón Río Branco una hermosa manifestación de confraternidad.

En la legación del Brasil se verificó una recepción, efectuándose en la noche un gran baile en el club brasileño.

El día en Cuba

HABANA, Cuba, septiembre 8. (AP) — La colonia brasileña de la Habana se reunió ayer para celebrar el aniversario de la independencia de su país.

En la embajada brasileña hubo una recepción extraoficial al mediodía. En un café se dió en la noche una comida.

El presidente Machado envió un mensaje de feliciatción al presidente del Brasil, señor Washington Luis.

Como consecuencia del movimien de 1821, en que se obligó al monarca brasileño a prometer una constitución y dejar como regente al príncipe Pedro, la ruptura con Portugal fué definitiva el 7 de septiembre de 1822, nombrando a éste la asamblea de representantes **Defensor perpetuo do Brasil.** Fué consagrado con el nombre de Pedro I. Así, Brasil nacía a la vida independiente como monarquía, al contrario de las otras repúblicas hispanoamericanas, que se erigieron en repúblicas.

En 1824 otorgó al emperador la carta democrática exigida por los brasileños, la que fué ratificada por las cámaras municipales. En 1825 era reconocida la independencia por Portugal.

No pasaron muchos años sin que estallaran movimientos francamente republicanos y en 1851 estallaba la guerra con la Argentina debido a las violencias del tirano Rosas; pero que terminaba al año siguiente, cuando la Argentina fué libertada de la tiranía y del tirano, después de la derrota de éste por las fuerzas del general Urquiza.

Vivió bajo la monarquía hasta 1889, cuando estalló en Río de Janeiro la revolución que derribó el imperio, embarcando don Pedro para Europa y quedando al frente del gobierno republicano el mariscal da Fonseca. Fué entonces cuando nacieron los Estados Unidos del Brasil, y sin que tuviera que sufrir convulsiones de orden interno bajo la dictadura de Fonseca, dos años después.

Los movimientos subversivos se prolongaron hasta fines del siglo pasado, pudiéndose decir que en el transcurso del presente es cuando el Brasil se ha encarrilado por la

(Sigue en la 8a. pág.)

La cámara de diputados argentina está estudiando el reconocimiento del soviet

Inaugúrase el Centro Asturiano.—Almirante de paso.—El "Bahía Blanca" sale a repararse a Hamburgo

ASSOCIATED PRESS

BUENOS AIRES, Argentina, 8 septiembre.La cámara de diputados discutió ayer la cuestión del reconocimiento del gobierno soviet, cuando el diputado Antoni, presidente de la comisión de Relaciones Exteriores, pidió que el asunto fuera estudiado en unión de la comisión constitucional, pero el bloque socialista independiente arguyó diciendo que la comisión constitucional no tenía nada que hacer con la cuestión, mientras que Dickman, miembro del viejo partido socialista, declaró que el reconocimiento era menos importante que el mantenimiento de relaciones comerciales con Rusia.

La moción de Antoni fué finalmente aprobada. Sin embargo, en los círculos parlamentarios se cree que la cuestión será puesta a un lado, debido a que en el congreso hay cierto número de cuestiones importantes que tratar antes del receso el 30 del corriente.

Por otra parte, mientras los demócratas socialistas parecen favorables al reconocimiento, está dudosa la actitud del bloque de irigoyenistas, que compone la mayoría de la cámara.

El Centro Asturiano

BUENOS AIRES, 8 septiembre.—(AP). Con la asistencia del ministro del Interior, el embajador de España y el intendente municipal, se inauguró ayer el edificio del Centro Asturiano, magnífica obra de arte renacentista del siglo XVI.

El acto constituyó una calurosa demostración de confraternidad argentino-española. El embajador pronunció un bello discurso ofreciendo la nueva casa a la ciudad de Buenos Aires.

Arriban los delegados

BUENOS AIRES, 8 septiembre.—(AP). Procedentes de Montevideo llegaron a ésta los delegados norteamericanos al Congreso de Carreteras de Río de Janeiro, los cuales se muestran satisfechos de los resultados obtenidos.

El presidente de la delegación, Mr. Walter Drake, declaró que además de los resultados prometedores desde el punto de vista del turismo y la economía, dicha obra tendrá gran influencia moral en el acercamiento de los pueblos americanos en el sentido de la cordialidad internacional.

Se ha preparado un extenso programa de agasajos en honor de la delegación, que permanecerá varios días en la Argentina.

Secretario honorario

MONTEVIDEO, Uruguay, 8 septiembre.—(AP). Ha sido nombrado secretario honorario de la legación de Uruguay en la Gran Bretaña el literato Raúl Montero Bustamante.

Almirante de paso

BUENOS AIRES, 8 septiembre.—(AP). De paso para Chile se encuentra en ésta el almirante británico Lord Douglas King.

Esperando al "Bahía Blanca"

BERLIN, Alemania, 8 septiembre.—(AP). Espérase en los próximos días en Hamburgo la llegada del barco transporte auxiliar argenti-

(Sigue en la 2a. pág.)

EL MINISTRO SACASA NIEGA QUE ELIZONDO SEA CONSUL DE NICARAGUA EN SAN DIEGO

WASHINGTON, 8 septiembre.—(AP). El ministro de Nicaragua en los Estados Unidos, doctor Juan Butista Sacasa, negó que el señor Guillermo Elizondo, acusado de desfalco por el banco de San Diego, California, era cónsul de Nicaragua en esa localidad.

Agregó el ministro que desde enero de este año el cónsul de Guatemala estaba encargado de los asuntos consulares nicaragüenses en esa localidad.

Recepción universitaria

SAN SALVADOR, E. S., 8 septiembre.—(AP). En el paraninfo de la universidad nacional el doctor Francisco L. Osesueda, en la recepción pública tributada por la Asociación general de Estudiantes Universitarios, después de la lectura de una elocuente alocución, hizo entrega del mensaje de los estudiantes universitarios mejicanos, dándole lectura el doctor Emeterio Oscar Salazar, rector de la universidad.

El mensaje fué muy aplaudido por los numerosos espectadores.

Varios estudiantes universitarios pronunciaron discursos, siendo todos aplaudidos. La banda de los supremos poderes amenizó el acto.

Liga patriótica

SAN SALVADOR, 8 septiembre.—(AP). Fundóse en esta ciudad la liga patriótica Pro-Concordia y Paz, constituida por los doctores Napoleón Velasco y Oliverio C. Valle.

En todo el país se hizo público el programa de dicha liga.

Persigue el triunfo completo de la libertad en El Salvador y en tal sentido procura la libertad en las elecciones de los supremos poderes y las municipalidades.

La liga prestará su cooperación al presidente de la república en sus anhelos de libertad a esos fines, constituyendo agrupaciones similares en todo el país.

Sacasa aplaudido

WASHINGTON, 8 septiembre.—(AP). El ministro Sacasa de Nicaragua regresó a Washington después de su visita a Minneapolis, donde dedicó una magicica torre Foshay, como representante del gobierno de Nicaragua.

Sacasa fué calurosamente aplaudido antes de pronunciar su discurso.

EL REY DE ESPAÑA Y EL PRESIDENTE PORTUGUES SE VISITARAN

MADRID, septiembre 8.—(AP). El general Primo de Rivera ha declarado a la Associated Press que el rey Alfonso visitará Portugal, devolviendo la visita que hará a esta corte el presidente de la república lusitana el otoño entrante. Los detalles de la visita de don Alfonso a Lisboa no han sido todavía ultimados, estando también pendientes de terminación los arreglos completos de la visita del presidente Luis F. Carmona a Madrid. Los dos gobiernos se hallan en constante comunicación para fijar definitivamente todos los extremos de las visitas de ambos jefes de estado ibéricos a las capitales de los dos países peninsulares, cuyas fechas exactas quedarán señaladas dentro de breves días.

El aviador Sidar arriba a Ecuador desde Colombia

Es la primera vez que se practica el vuelo de Bogotá a Guayaquil

SANDINO LANZA UN NUEVO MANIFIESTO

Desmiéntese que la mina "Dos Estrellas" haya sido clausurada

GUAYAQUIL, Ecuador septiembre 8.—(AP). El coronel Pablo Sidar, aviador mejicano en vuelo de confraternidad por Hispano América, llegó ayer a las 12 y 34 minutos, procedente de Bogotá, Colombia.

Es éste el primer vuelo directo que se hace de Bogotá a Guayaquil.

Antes de aterrizar en el aeródromo, el aviador voló en círculo sobre la ciudad.

El aviador mejicano ha sido muy festejado.

Manifiesto de Sandino

MERIDA, Yucatán, Méjico, septiembre 8.—(AP). El general Augusto Sandino ha expedido un manifiesto dirigido al pueblo nicaragüense exhortándolo a continuar hostilizando al invasor yanqui mientras él reanuda sus hostilidades.

"Mi salida de las Segovias—concluye diciendo—significa el triunfo absoluto de la libertad de Nicaragua, el día menos pensado estaré a vuestro lado."

Noticia desmentida

CIUDAD DE MEJICO, septiembre 8.—(AP). Diez y ocho oficiales de la mina de plata "Dos Estrellas" en Tlalpuhuhua desmienten las noticias de prensa publicadas aquí al efecto de que dicha mina había despedido a tres mil hombres y suspendido sus trabajos.

Los empleados dicen que una pequeña mina cercana había sido cerrada, dejando ociosos a 60 hombres, y que probablemente este hecho había dado lugar a la noticia de prensa, de que la mina Dos Estrellas había suspendido sus trabajos.

Delegación a Méjico

WASHINGTON, septiembre 8.—(AP). En el Departamento de Estado se anuncia que el presidente Hoover designó una delegación para asistir

(Sigue en la 4a. pág.)

REAFIRMASE QUE LOS EE. UU. NO HAN PROPUESTO LA COMPRA DE LAS ISLAS ZACATE

TEGUCIGALPA, Honduras, 8 de septiembre. (AP) — Refiriéndose a los falsos rumores circulantes en El Salvador respecto de alegadas negociaciones entre los gobiernos de Honduras y Estados Unidos acerca de la venta de la isla de Zacate Grande, en la bahía de Fonseca, el "Diario de Honduras", órgano semi-oficial, dice en uno de sus editoriales:

"En ninguna forma se le ha hecho propuesta al gobierno de Honduras respecto de Zacate Grande.

No sabemos que el gobierno de los Estados Unidos tenga interés en comprar la isla, pero sí podemos asegurar que no ha hecho propuesta alguna a nuestro gobierno. La noticia es falsa, completamente falsa. La falsedad es tan grande como la misma isla de Zacate Grande."

El mentís oficial sobre el rumor hacía días que había sido cablegrafiado por la Associated Press.

Delegados militares

TEGUCIGALPA, septiembre 8. (AP) — Los coroneles Adolfo Zúñiga y Miguel Angel Ramos han sido nombrados por el ministro de Guerra de Honduras delegados para que asistan a la inauguración del círculo militar de El Salvador, para lo cual se recibieron invitaciones hace semanas.

El método Asuero

TEGUCIGALPA, septiembre 8. (AP) — El doctor Manuel Castillo Barahona ha aplicado el método Asuero con éxito a sus pacientes.

El vuelo hondureño

TEGUCIGALPA, septiembre 8. (AP) — El capitán Lisandro Garay, el aviador hondureño más esforzado, ha llegado aquí procedente de Nueva York.

Viene a hacer los preparativos finales con los funcionarios del gobierno para la compra inmediata del aeroplano en los Estados Unidos para el vuelo sin escalas Nueva York-Tegucigalpa.

Garay despertó gran entusiasmo a su llegada, pues todo el país está deseoso de que el vuelo se haga lo más pronto posible.

Coincide con la llegada de Garay la puesta a la venta de la estampilla especial para conmemorar el vuelo.

Las estampillas fueron impresas en Nueva York, con la inscripción del aviador y el aeroplano. Garay tuvo ayer una entrevista con el presidente Mejía Colindres y el ministro de Guerra para discutir los detalles previos.

Hotelero suicida

TEGUCIGALPA, septiembre 8. (AP) — William Culey, administrador general del hotel de la Cuyamel Fruit Co., se suicidó en Puerto Cortés dejando una carta en que declaraba que tomaba esa determinación debido a las pérdidas financieras que sufriera.

Envenenadas con queso

TEGUCIGALPA, septiembre 8. (AP) — En San Pedro de Sula varias familias fueron envenenadas con queso en mal estado. El que vendió el producto ha sido arrestado.

Nombramientos

TEGUCIGALPA, septiembre 8. (AP) — El gobierno ha nombrado al doctor Marcos E. Velázquez, delegado de Honduras a la conferencia panamericana sobre construcción de caminos, en Panamá.

El general Luis Mejía Moreno fué nombrado comandante militar de Tela.

Organización obrera

TEGUCIGALPA, septiembre 8. (AP) — La federación obrera hondureña resolvió organizar organizaciones subalternas en los departamentos y hace también preparativos para recibir al escritor salvado-

(Sigue en la 3a. pág.)

España envía delegado a la conferencia de petróleo que se celebrará en Tulsa

El consejo de ministros acordó comprar 160 aviones de casas francesas para añadirlos a las fuerzas aéreas de la nación

MADRID, septiembre 8. (AP) — El consejo de ministros, en su segunda reunión celebrada en la capital después del regreso de los ministros de la corona, acordó aceptar la invitación que se había extendido a España para que estuviese representada en la Conferencia Internacional de Petróleo que se celebrará en Tulsa, Oklahoma, Estados Unidos, en el mes de octubre.

Los ministros, durante el curso del consejo, se mostraron también satisfechos con el progreso realizado hasta por la Sociedad de Naciones. Han decidido también adquirir ciento sesenta aviones de casas constructoras francesas para aumentar las fuerzas aéreas militares de la nación y acordaron el firmar el convenio de arbitraje negociado con Jugoeslavia.

Régimen de ferrocarriles

Uno de los asuntos que más tiempo consumió durante el consejo de ministros, fué la discusión del proyecto presentado por el ministro de Fomento, conde de Guadalhorce, sobre el régimen definitivo de ferrocarriles. La discusión de este problema continuará en el consejo próximo.

Se ha acordado también el crear dos institutos más en Madrid y otros dos en Barcelona, aparte de varios otros en diversas ciudades de la nación. Se ha aprobado la ley de la pesca fluvial. El punto principal es el arrendamiento de rías con fines industriales, con objeto de aplicar leyes biológicas de pesca y facilitar la repoblación de los ríos. Se constituirán juntas regionales o provinciales de pesca que más tarde se extenderán también a los montes, convirtiéndose en juntas de montes y pesca, encargadas de exponer las necesidades pesqueras de los ríos españoles.

Creación de institutos

MADRID, septiembre 8. (AP) — El consejo de ministros de ayer duró más de tres horas, durante el que se aprobaron importantes asuntos. Se aprobó la propuesta de Suecia para diferenciar qué buques de guerra suecos y españoles deben de ser considerados como haciendo una visita oficial y cuáles otros deben de considerarse como haciendo una visita de carácter particular.

El gobierno aprobó la creación de tres institutos de segunda enseñanza para bachillerato elemental superior en Alcoy, Barcelona y Madrid. También aprobó la creación de cinco institutos más para bachillerato elemental en Algeciras, Barcelona y Madrid, Talavera de la Reina y Tudela de Navarra. El resto del tiempo el gobierno lo invirtió en el trámite de diversos asuntos de los distintos ministerios.

Cuba proyecta construir un aeropuerto para aviones civiles y militares

Ayer fué celebrado en Cuba el día de la Patrona:—La "mosca" canadiense.—Más sobre Kid Chocolate

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, Cuba, septiembre 8.—Como prueba inequívoca del desarrollo que la aviación está tomando en esta república, se está buscando, por los técnicos correspondientes, el lugar propio para construir un aeropuerto oficial de la propiedad del estado y con destino al uso general de aviones civiles y militares que quieran utilizarlo.

Se asegura que será en los terrenos ganados al mar en la bahía habanera.

El día de la patrona

HABANA, septiembre 8. — Hoy se celebra la festividad de la virgen de la Caridad del Cobre, patrona de Cuba.

Con tal motivo salió ayer una peregrinación, rumbo al santuario que la virgen tiene en Santiago de Cuba, de la que forman parte distinguidas damas y damitas de la mejor sociedad cubana.

Con gran solemnidad se ha celebrado en toda la isla la magna festividad.

La "mosca" canadiense

HABANA, septiembre 8. — Con motivo de haber aparecido en los cargamentos de papas procedente del Canadá un insecto denominado "escarabajo del colorado", la sanidad vegetal del puerto ha dispuesto que todos los cargamentos de dicha procedencia sean desinfectados antes de entrarlos en la capital.

Viajero que llega

HABANA, septiembre 8. — Ayer noche en el vapor "Turrialba" llegó a esta capital procedente de los Estados Unidos el coronel Julio Morales Coello, presidente del consejo superior de guerra y marina acompañado de su esposa.

Más Chocolate

HABANA, septiembre 8. — Ampliación a mi información de ayer sobre la llegada y recibimiento al boxeador cubano Kid Chocolate.

Era tan enorme la cantidad de público que acudió a dar la bienvenida al boxeador que los muelles y calles cercanas resultaban chicas, por lo que un grupo de muchachos se colocó sobre unos travesaños de madera, restos que quedaron cuando el último ciclón, de un trozo de muelles resquebrajándose los tablones y cayendo al agua unas cuarenta personas, las que fueron sacadas con prontitud y sin daño alguno.

Infinidad de chalanas salieron mar afuera en busca de ver llegar al avión que traía al Kid y a su manager.

Una vez que acuatizó el hidroavión en Bahía, saltaron a un remolcador los viajeros desembarcándolos en la capitanía del puerto donde la fuerza pública se vió impotente para contener a la multitud.

En un automóvil fueron trasladados al ayuntamiento habanero, donde se celebró una recepción en su honor, en la cual les fueron entregadas dos medallas de oro en cuya entrega el doctor Gómez Arias, alcalde de la Habana, pronunció un bello discurso que fué muy aplaudido.

Después se sirvió un almuerzo y luego en hombros de la multitud que lo aclamaba incesantemente, fué Kid Chocolate hasta su casita del barrio del Cerro, barrio que hasta bien entrada la noche estuvo de gran fiesta.

Según declaró Kid Chocolate hizo mayores esfuerzos ayer a su llegada a la Habana al tener que abrirse paso entre el público que lo vitoreaba que en la pelea que le ha dado el triunfo sobre Al Singer.

El tiempo que hace

HABANA, septiembre 8. — Las condiciones del tiempo durante la semana pasada han sido prácticamente normales, aunque han caído menos lluvias de lo necesario.

Las temperaturas se mantuvieron altas. Las siembras de caña en la parte occidental de la isla están demoradas en su desarrollo y como es allí donde se encuentran los mayores productores, los efectos de la anormalidad que existe en materia de lluvias han de contribuir en mucho a una gran merma en la próxima zafra.

No se registraron ayer ventas en el mercado local.

Acto político puertorriqueño tendrá lugar esta noche

La Liga Puertorriqueña e Hispana celebrará esta noche en el Harlem Palace, un acto público de carácter político en el cual hará uso de la palabra el Licenciado Martínez Nadal, presidente de la Delegación del Partido Republicano Puro que ha venido a los Estados Unidos para conferenciar con los directivos federales de Washington. Igualmente, y según se anunció ayer en los círculos puertorriqueños de New York, asistirá el Senador Santiago Iglesias, jefe del partido socialista de Puerto Rico, quien llega esta mañana procedente de San Juan.

Gran interés ha despertado en la colonia la celebración de la reunión anunciada, la cual, en atención al momento político porque atraviesa la Isla, promete verse muy concurrida por los elementos residentes en esta ciudad.

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

LAS CONDICIONES EN QUE SE ENCUENTRA EL PAIS SON SUPERIORES A LOS HECHOS ULTIMOS

Así lo manifiesta el Senador Santiago Iglesias, jefe del partido socialista antes de partir para Nueva York a donde llega hoy.—Miembros de la Junta Central de la Unión de Puerto Rico.—Constitúyese la Legión Civil en Puerto Rico.—Cursos para los profesores.—Un artículo alusivo a las relaciones de Puerto Rico con los Estados Unidos.

Relacionado con el viaje que lleva a cabo a los Estados Unidos, el senador Santiago Iglesias, presidente del partido socialista, hizo las siguientes manifestaciones:

"En cuanto a mi viaje, es mi propósito—dijo el presidente Iglesias—"realizar un viaje a Washington próximamente debido a los resultados de las investigaciones realizadas recientemente en el país y que tienen relación con la situación económica y social que prevalece en nuestro pueblo. Posiblemente los informes habrán de estar en conexión con los planes que el presidente tiene en mente poner en práctica en el país como una parte característica de su administración y del cambio de gobernador.

No cabe la menor duda de que los problemas políticos planteados por los distintos sectores y líderes de la Alianza revisten una gran importancia que no queremos negar ni disminuir, pero las condiciones deplorables en que se halla el país y su pueblo son supremas y superiores a los hechos característicos que planteen las actitudes de las últimas semanas.

La junta central de la Unión

Publícase a continuación la relación oficial de los miembros que constituyen la junta central de la Unión de Puerto Rico.

Presidentes honorarios: Francisco de Paula Acuña, Eduardo Giorgetti.

Miembros honorarios: Cayetano Coll y Toste, Martín Travieso, Mariano Abril, José G. Torres y Juan García Ducós.

Presidente, Antonio R. Barceló; vicepresidente, Juan Hernández López.

Vocales: distrito de San Juan: Miguel Guerra Mondragón, propietario residente en San Juan. José Pérez Cruz, suplente residente en San Juan.

Ignacio Morales Acosta, propietario residente en el distrito.

Felipe Sánchez Osorio, propietario residente en el distrito.

Manuel Velilla, suplente residente en el distrito.

Zenón Díaz, suplente residente en el distrito.

Distrito de Arecibo: Cayetano Coll Cuchí, propietario residente en San Juan.

Luis Garratón, suplente residente en San Juan.

Francisco M. Susoni, propietario residente en el distrito.

Jesús M. Armaiz, propietario residente en el distrito.

Antonio de Jesús López, suplente residente en el distrito.

Lorenzo Coballes Gandía, propietario residente en el distrito.

Distrito de Aguadilla:

Manuel A. Martínez Dávila, propietario residente en San Juan.

Antonio Pavía Fernández, suplente residente en San Juan.

Alfredo Rafucci, propietario residente en el distrito.

Francisco Sein, propietario residente en el distrito.

José Alum, suplente residente en el distrito.

Eugenio González, suplente residente en el distrito.

Distrito de Mayagüez: José Coll Vidal, propietario residente en San Juan.

Ignacio Agostini, suplente residente en San Juan.

Celedonio Carbonell, propietario residente en el distrito.

Domingo Vivaldi Pacheco, propietario residente en el distrito.

Ramón Lagarde, suplente residente en el distrito.

Luis A. Velazco, suplente residente en el distrito.

Distrito de Ponce: Luis Llorens Torres, propietario residente en San Juan.

Martín Aparicio, suplente residente en San Juan.

Walter McJones, propietario residente en el distrito.

Ernesto Ramos Antonini, propietario residente en el distrito.

Juan Emmanuelli, suplente residente en el distrito.

Enrique Bird López, suplente residente en el distrito.

Distrito de Guayama: Luis Muñoz Morales, propietario residente en San Juan.

Ricardo H. Blondet, suplente residente en San Juan.

Baltazar Mendoza, propietario residente en el distrito.

Alejandro Ruiz Soler, propietario residente en el distrito.

Demetrio Rivera, suplente residente en el distrito.

Adolfo Porrata Doria, suplente residente en el distrito.

Distrito de Humacao: Alfonso Lastra Charriez, propietario residente en San Juan.

Manuel Benítez Flores, suplente residente en San Juan.

Francisco Gallardo Díaz, propietario residente en el distrito.

Germán Rieckhoff, propietario residente en el distrito.

Sergio Muñoz, suplente residente en el distrito.

Armando J. Sifre, suplente residente en el distrito.

La legión civil

La Legión Civil de Puerto Rico ha quedado constituída. Al publicar su doctrinario, dice así:

La Legión Civil es una poderosa y vastísima organización patriótica y fraternal, no sectaria ni político-partidarista, que surgió en los Estados Unidos el año de 1925 con 23,300 miembros, que en los tres años y medio que lleva de existencia se ha multiplicado maravillosamente, habiendo sido sus organizadores muchos de los más preclaros hombres de la nación, entre los cuales se cuenta el actual presidente honorable Herbert Hoover, que es a la vez, de acuerdo con las leyes por que se rige la organización, el presidente honorario de la misma, por ser presidente de los Estados Unidos; y son miembros natos del comité ejecutivo nacional, todos los gobernadores de los Estados y territorios que estaban en servicio durante el período de la guerra mundial, además del Board de directores que se elige durante la convención anual y que se compone del presidente, tres vicepresidentes, el secretario, el tesorero, el abogado, el capellán, el historiador y el director-médico. También son miembros natos del comité nacional los expresidentes nacionales.

La legión se fundamenta en una constitución sumamente liberal y humana y se rige por leyes sencillas y claras que no se prestan a interpretaciones caprichosas o acomodaticias; y las sesiones se conducen por las reglas de orden y procedimiento parlamentario de Roberts. El lema es: "Para hacer un solo corazón en nuestro amor por América y unirnos en su solo propósito para su progreso."

Cursos profesionales

El doctor Osuna, decano de educación en la Universidad de Puerto Rico, ha organizado una serie de cursos para los maestros de San Juan y pueblos limítrofes.

Entre otros, se han dispuesto los siguientes:

1. Señorita Amadeo: Ed. 17; ciencias sociales en la Escuela Elemental. 2 créditos. Sábado por la mañana o dos tardes durante la semana.

2. Señor Cebollero; Ed. 81; administración educativa en los Estados Unidos y en Puerto Rico. 3 créditos. Sábados por la tarde. Requisitos: psicología educativa y pruebas educativas. (Se ofrecerán otros cursos en administración educativa, si fuera necesario).

3. Mr. Gueits: Ed. 91; (S. S.: 1929) Orientación y personal en educación y las vocaciones. 3 créditos. Sábado por la mañana 6 tardes y noches durante la semana. Requisito; curso preparatorio en materia educativa.

4. Mr. Keelan: Ed. 59; educación de segunda enseñanza. 3 créditos. 4:00 a 5:30 lunes y miércoles. Requisito: psicología y pruebas educativas.

5. Doctor Osuna: Ed. 7; historia de la educación. 3 créditos. Todo el año; sábados por la mañana.

Requisito: curso preparatorio en materia educativa.

6. Doctor Walters; Pay 53; psicología del niño o Ed. 69; psicología de las asignaturas de la escuela elemental. 2 créditos, si se da los sábados por la mañana; 3 créditos si se da a las cuatro de la tarde los lunes, miércoles y viernes.

Alude a Puerto Rico

Como se informó oportunamente en la revista "Colorado Spring Gazette", el señor L. W. Cunningham publicó un interesante artículo resumiendo las impresiones sobre Puerto Rico, y señalando con algunos conceptos oportunísimos, las condiciones políticas del país en relación a los Estados Unidos, remarcando también los deberes de éstos.

"Desde 1915 leo con gran interés el "Porto Rico Progress"—escribe Mr. Cunningham—Tuve oportunidad de conocer personalmente a los misioneros destacados en la isla y a funcionarios profesionales y hombres de negocio puertorriqueños. Un acompañante portorriqueño me condujo por las instituciones de la isla y tuve ocasión de visitar el leprocomio, la estación cuarentenaria, el presidio, el manicomio y la Universidad de Puerto Rico. Hago constar mis experiencias en la isla como introducción de un poema publicado recientemente en que un poeta, William S. Kenney, manifiesta sentimientos que no puedo menos que aplaudir y declaro con toda sinceridad que el autor de dicho poema no ha exagerado la miseria del pueblo de Puerto Rico al decir: "Tierra de los hombres, libres y harapientos,

Tierra del hambre, triste y sombría."

"Puerto Rico es nuestro aunque no esté "bajo nuestro propio techo como sí creo que lo está. Al establecerse relaciones entre ellos y nosotros ni siquiera se les consultó. Es verdad que tenía sobre toda su extensión las huellas de España cuando los Estados Unidos alzaron la bandera de las franjas y estrellas sobre su antigua fortaleza. También es verdad que algunas de estas huellas dolorosas han sido borradas. Pero esto no es una justificación para las condiciones actuales existentes después de 30 años de gobierno americano. Es solamente una mitigación."

Espléndida cosecha arrocera en Valencia

VALENCIA, septiembre 8. (AP). —Acaba de comenzar la cosecha de arroz en esta provincia, prometiendo ser una de las mayores jamás producidas aquí. Para dedicarse a las faenas de la cosecha han llegado ya mil braceros de otras provincias españolas y de Portugal, atraídos por los jornales relativamente excepcionales de nueve y diez pesetas diarias que se pagan en los arrozales.

Acostúmbrese a comprar LA PRENSA diariamente en el mismo puesto. Es un favor que

EL SECRETARIO DE RELACIONES EXTERIORES DE PANAMA VISITA LA EXPOSICION DE SEVILLA

El ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Dr. José D. Arosemena, que acaba de llegar, con su familia, a Sevilla, donde asistirá a la Exposición Iberoamericana. Lo acompaña tmbién doña María L. de Duque (en el centro de la segunda fila) esposa del secretario de Hacienda de Panamá, su hija Isabel y dos de las hermanas del señor Duque.

Celébrase en España el 13 de Sept. con actos de publicidad constitucional

El general Primo de Rivera y el infante don Jaime tomarán parte en las fiestas de la reconquista de Palma de Mallorca

MADRID, septiembre 8. (AP) — El jueves próximo se cumplen seis años del golpe de Estado que ha instaurado el régimen del general Primo de Rivera. El jefe del gobierno rechaza la idea de que se celebre esta fecha, indicando la satisfacción que le ha producido la celebración de actos públicos y la difusión de las doctrinas de la nueva constitución en mítines, conferencias, escritos y otras formas de propaganda, por medio de las cuales puede extenderse a todo el país un conocimiento general acerca de la futura constitución.

Como el general Primo de Rivera no regresará a Madrid hasta el día quince del actual, algunos de estos actos se aplazarán, pero en el resto del país comenzarán el día trece del actual, extendiéndose a varios días.

Salieron para Valencia

MADRID, septiembre 8. (AP) — Salieron rumbo a Valencia el general Primo de Rivera y el infante don Jaime, para continuar viaje a las islas Baleares. Les despidieron la mayoría de los ministros y las autoridades.

Celebrando una reconquista

MADRID, septiembre 8. (AP) — El general Primo de Rivera anunció antes de salir para Levante que partiría en compañía del infante don Jaime, anunciando que deseaba visitar a Palma de Mallorca con motivo de la celebración del setecientos aniversario de la reconquista de aquella plaza de los moros. El infante don Jaime y el general Primo de Rivera presenciarán también las prácticas navales.

Billetes para turistas

MADRID, septiembre 8. (AP) — El ministro de Fomento ha dispuesto que las compañías de ferrocarriles faciliten a todas sus agencias de viajes nacionales y extranjeras que tengan despacho en el extranjero un depósito de billetes económicos, llamados de las exposiciones, con objeto de facilitar los viajes a España de los turistas extranjeros que deseen visitar las exposiciones de Sevilla y Barcelona.

Una multa a un periodista

MADRID, septiembre 8. (AP) — El gobernador civil de Barcelona ha impuesto, según telegramas que llegan de aquella ciudad, una multa de mil pesetas al diario 'La Nau', por publicar un artículo que no ha pasado por la censura.

ARRIBAN A LA HABANA LOS RESTOS MORTALES DE LA SRA. DOLORES ALVAREZ DE SARDIÑAS

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, septiembre 8.—Esta mañana por la vía de Key West llegaron a esta capital los restos mortales de la señora Dolores Alvarez de Sardiñas, fallecida recientemente en New York, acompañaban al cadáver el viudo y sus hijos.

Viajeros

HABANA, septiembre 8.—El próximo lunes embarcarán por la vía de New York rumbo a Europa los señores José Gómez Mena y esposa Olga Seiglie.

Por la ruta de la Florida embarcaron en el "Governor Cobb" ayer noche José M. Espinosa, Luis M. Gómez, Macias Marguerie Aimes y familia, Ernesto Aragón, doctor Pedro Farinas, Federico Fernández, José A. Larrea García, Eugenio Galván, Mercedes Carlo y otros.

Esta mañana a las ocho y procedente de Europa llegó el trasatlántico español "Espagne," que trajo a su bordo al director del "Diario de la Marina" doctor José Ignacio Rivero y a su esposa; el catedrático de la Universidad y redactor de dicho periódico doctor Francisco López Oliveros y a una gran cantidad de comerciantes y personas del gran mundo que regresan de pasar el verano en Europa. El muelle se vió muy concurrido.

Bodas

HABANA, septiembre 8.—Anoche se efectuaron dos aristocráticas bodas, ambas en la Iglesia del Vedado, siendo contrayentes la señorita Patria Olivera Cantos y el joven Manuel Zamorano Casares, y la señorita Charito Martínez Candia y el joven doctor Casimiro Fuentes Pérez.

Arriba Narcisín

HABANA, septiembre 8.—Por la vía de la Florida, llego ayer tarde a esta capital el artista "Narcisín" y los componentes de su compañía de zarzuelas.

El próximo día 14 debutarán en el teatro Payret.

Los nuevos billetes

HABANA, septiembre 8.— El Federal Reserve Bank of Atlanta, importó en el día de ayer un millón de dólares en billetes de la nueva edición de cinco y veinte dólares.

Peregrinación

HABANA, septiembre 8.—En un tren especial partió esta mañana rumbo a Santiago de Cuba una peregrinación que va al Santuario de la Virgen del Cobre.

La llegada del Kid

HABANA, septiembre 8.—Ayer a las dos menos cuarto p. m., llegó el aeroplano que conducía al boxeador cubano vencedor en la última pelea en los Estados Unidos, Kid Chocolate y su manager, Pincho Gutiérrez.

Al avistarse el avión, tanto los barcos de bahía como todos los automóviles, hicieron sonar sus sirenas y fotutos, armándose una baraunda infernal.

Los viajeros fueron recibidos por el Consistorio de la Habana en pleno y por una Comisión del Gobierno Provincial y por la inmensa muchedumbre.

El recibimiento tributado a Chocolate ha sido imponente, sólo igualable a los de Lindbergh y Jiménez e Iglesias. La explanada del puerto, pues el avión en que han venido ha acuatizado en bahía, se encontraba completamente abarrotada de un público ansioso de avistar a Kid Chocolate. Del puerto y con el Alcalde de la Habana se han trasladado al Ayuntamiento donde se celebrará la ceremonia de imponerles la medalla que le ha sido ortorgada por su gran triunfo. De allí se trasladaron al barrio del Cerro donde habitan los familiares del boxeador y el que se encuentra engalanado. La raza de color ha tomado parte en la representación del recibimiento.

¡¡FUME UD. BIEN!!

Pida nuestra lista de precios y verá que tenemos picadura "GENER," "PARTAGAS," "REINA," "GADITANA," "FLOR MARINA," "VENCEDORA" y otras.

Fabricamos exquisitos puros y expendemos cigarrillos tipo español, Papel "BAMBU" y "TORO," etc.

SUAREZ & CRESPO
113 Maiden Lane, esq. Pearl St.

VICTOR COLUMBIA ODEON OKEH
DISCOS
VICTROLAS ORTOFONICAS
Instrumentos Musicales
RADIOS
Plazos fáciles
DESPACHAMOS ORDENES POR CORREO
Goldsmith's
MUSIC SHOP
EST. 1907
601—9th Avenida, Esq. 43 St., N. Y.
535—5th Ave., Esq. 11 St., Brooklyn.

Dos mil fascistas italianos visitaron la Exposición Internacional de Barcelona

Entre ellos se encuentran dos hijos del primer ministro Benito Mussolini.—Fueron muy aclamados en la Ciudad Condal

BARCELONA, septiembre 8. (AP) — A bordo del vapor italiano "Cesare Batisti" llegaron a este puerto mil doscientos fascistas, entre los que se encuentran dos hijos del primer ministro Benito Mussolini, dirigidos por oficiales del cuerpo. En el momento del desembarque se formaron los visitantes, desfilando al son de charangas e himnos nacionales. Les recibieron el gobernador, un representante del municipio, comisiones del consulado italiano y de los balillas barceloneses, miembros de la colonia italiana, comisiones de la Unión Patriótica y un numeroso público. El aplaudía entusiasmado en el momento del desembarque, contestando a los hurras y vivas de los fàscistas italianos.

En formación militar, llevando la charanga al frente, marcharon hacia el ayuntamiento, subiendo los jefes a ser recibidos por una comisión municipal, con la que cambiaron saludos, saliendo después al balcón desde donde un concejal los saludó en nombre de la ciudad, respondiendo el comandante Balducci con palabras de gratitud que fueron acogidas por los fascistas, vitoreándose por se los reyes, el marqués de Estella y España al mismo tiempo que la charanga empezaba a entonar los himnos nacionales de España e Italia. Los vanguardistas saludaron después con los clásicos saludos fascistas.

Pasaron después a la diputación, tocando la charanga en el patio de los Naranjos, marchando después hacia la catedral y recorriendo la ciudad formados militarmente. Por la tarde visitaron el Tibidao, regresando a la ciudad en tranvías especiales cantando y tocando himnos y lanzando alalas por España y Barcelona. El paso fué presenciado por numeroso público, que los contemplaba lleno de curiosidad.

Dos hijos de Mussolini

Entre los vanguardistas italianos figuran los dos hijos de Benito Mussolini, Bruno y Vitorio, de trece y diez años, respectivamente. Vestían la camisa negra y vivían a bordo la misma vida que los demás fascistas. Nos han dicho que se levantan a las seis de la mañana, se desayunan a las siete y hacen gimnasia. El resto del día lo tienen libre, acostándose a las diez de la noche. Dijeron que les gustaba mucho viajar para ver cosas nuevas en países nuevos para ellos, añadiendo que encontraron que Barcelona es una ciudad magnífica.

A las siete de la noche, en la Juventud Patriótica, se celebró la entrega del banderín que regala la Juventud Patriótica a los vanguardistas italianos, hablando de la exaltación de Benito Mussolini y el general Primo de Rivera el presidente de la Juventud, el cónsul general de Italia, el general de las milicias signor Chiappa. A continuación tocaron himnos la charanga fascista y la banda del regimiento de Jaen, dirigipndose los fascistas en formación, acompañados de elementos de la Unión Patriótica, al buque donde se albergan. Por la noche visitaron la Exposición Internacional. Desde aquí se dirigen a Gibraltar y Lisboa.

La cámara de diputados argentina está estudiando

(Continuación de la 1a. pág.)

no "Bahía Blanca", que quedará algún tiempo en ese puerto para renovar en Deutsche Werf las calderas y algunas piezas de la máquina.

El barco llevará 250 oficiales y la tripulación del guardacostas "Belgrano" estacionado en Liorna, los que trasladáronse inmediatamente en tren especial a esta ciudad.

El ministro argentino Restelli ha obtenido de las autoridades alemanas y de Hamburgo, así como del Reichsbank todas las facilidades para el paso de ellos en tren, vía Basilea y Liorna.

El "Bahía Blanca" entrará enseguida en los astilleros de Deutsche Werft, donde éstos tienen ya preparado el sitio libre para el barco argentino.

Consumidos por el fuego encuéntranse

(Continuación de la pág. 1a.)

to de la Western Air Exoress, y descubridor del aparato de la T. A. T. perdido el martes último en la zona central del estado de Nuevo Méjico, relata, por medio de la Prensa Asociada cómo llegó a localizar los restos del aeroplano siniestrado. Creímos—dice— que el T. A. T. derivó al norte de su ruta debido a la tormenta. Por esta razón, al salir nosotros de Alburquerque, pusimos rumbo al territorio llamado floresta petrificada, que se encuentra a treinta millas al sureste de Holbrook, Arizona. Cuando llegamos allí empezamos a evolucionar en zig-zag, observando atentamente el terreno. La parte sur del Monte Taylor, desde mil pies de altura, nos permitió poder ver algunos pedazos del duro aluminio diseminados en una extensión de un octavo de milla. Entonces vimos el ala izquierda del aparato, que se desprendió al rozar con un árbol. Estaba vuelta hacia arriba impidiendo distinguir el número 9.649. A cien yardas estaban los restos del aeroplano y a su alrededor, todos los árboles aparecían quemados.

Alientan al Dr. Franceschi en el curso del sumario

SANLUCAR DE BARRAMEDA, septiembre 8.—(AP). El juez especial nombrado para depurar los hechos ocurridos y que determinaron la muerte violenta del marinero Angel Carbó Rivero, a bordo del "Mary", sigue actuando activamente en el sumario abierto para aclarar el supuesto delito.

Llegó a ésta el estudiante de medicina puertorriqueño, afecto a la Universidad de Cádiz, Pedro Hernández y don Francisco Casas Trava, comerciante establecido en Puerto Rico desde hace años. Traían el propósito de entrevistarse con el doctor Franceschi, pero no pudieron debido a la incomunicación que pesa sobre éste.

Reconstrúyense los hechos

SANLUCAR DE BARRAMEDA, septiembre 8.—(AP). El juez especial que interviene en el asunto ocurrido a bordo del yate "Mary" acompañado del doctor Franceschi se trasladó a la barca con objeto de reconstruir los hechos. Ha sido levantada la incomunicación del doctor Franceschi, mostrando éste centenares de telegramas de Nueva York y Puerto Rico, entre los cuales se destacan muchos firmados por señoritas de la buena

(Sigue en la pág. 7a.)

BONWIT TELLER
FIFTH AVENUE AT 38TH STREET
NEW YORK

ESTOS NUEVOS TRAJES DE ESPONJOSO "TWEED" A RAYAS

GOZAN DE DECIDIDA PREDILECCION EN EL EQUIPO DE LA JOVEN ELEGANTE

presentados en un grupo especial

95.00

Son elegantes en la ciudad y en el campo y de gran distinción para las clases . . . Los trajes de que hablamos realizan el nuevo estilo parisino de líneas altas, el cinturón va colocado más alto, la casaca tiene el largo proporcionado, las líneas del cuello son nuevas y originales y la blusa para usar sobre o bajo la falda es de por sí de atracción y elegancia, verdadera nota saliente entre las creaciones de esta temporada.

Vestidos para señoras y señoritas . Segundo Piso

Dirijase a la Encargada Española, quien le prestará su atención personal en lo que usted desee.

. . . on the court it's FLASH!
(En la cancha es la agilidad)

. . . in a cigarette it's TASTE!
(En el cigarrillo es el gusto)

"UN hecho es más convincente que veinte dichos." Dos chupadas dicen más del *sabor* de un cigarrillo que un discurso de dos horas.

El gusto habla por sí mismo . . . y el sabor refrescante, aromático y la característica fragancia del Chesterfield, así lo hacen.

Para hacer el Chesterfield de buena calidad y agradable, se requiere solamente:

"GUSTO *ante todo*"

Chesterfield
CIGARETTES
LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.
CHESTERFIELD

SUAVES... pero siempre SATISFACEN.

Chesterfield
EXCELENTE TABACO TURCO y DEL PAIS, no solamente MEZCLADO, sino REMEZCLADO
©1929, Liggett & Myers Tobacco Co.

Para las DAMAS

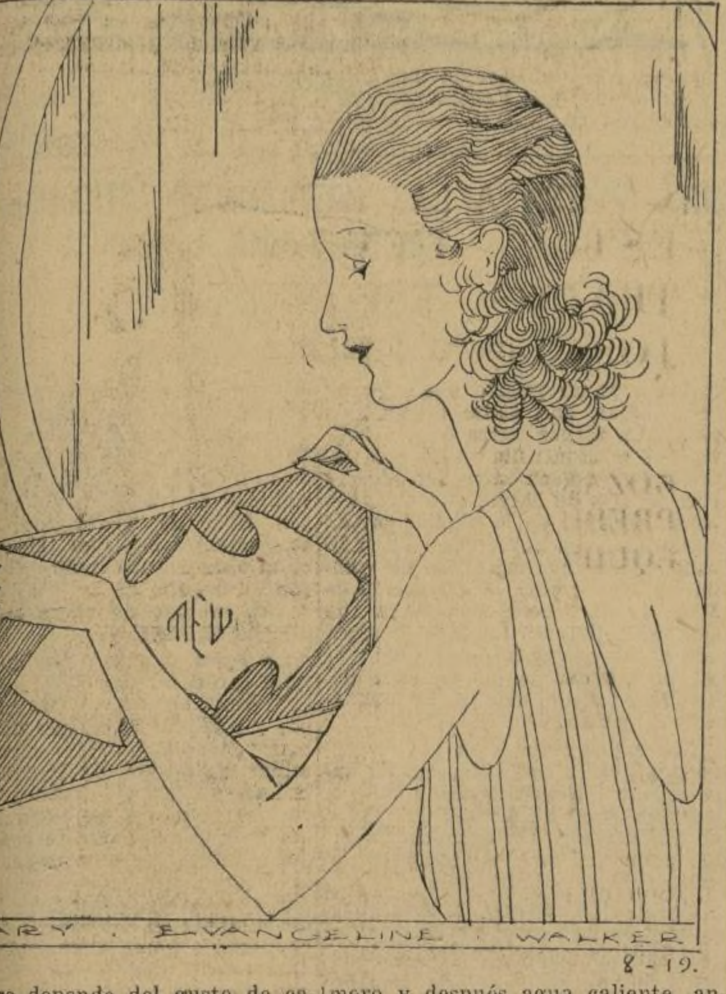
POR BEATRIZ SANDOVAL

NORMAS DE SEDUCCION. CUIDADO DEL CABELLO

Tienes un pelo precioso.

No hay elogio más cumplido para una mujer, y cuando se considera la parte principal que juega en la seducción que una persona ejerce se deduce que vale la pena de cuidarlo bien.

El cabello es la corona real de la mujer, y hoy hablaremos del cuidado que debe prestársele. La cuestión de la melena corta o el cabello largo depende del gusto de cada una.



Unas son partidarias decididas de la melena; otras (muy pocas), por nada del mundo se privarían de su cabello; pero sea corto o largo, de todos modos necesita que se le cuide.

Es un hecho aceptado que para que un cabello sea bonito debe mantenerse limpio, y para limpiarlo no se necesita ni el uso de preparaciones especiales ni ir a casa del peluquero.

La buena circulación de la sangre influye extraordinariamente en el color brillante del pelo y sobre todo retrasa la decoloración del mismo y el asomo de canas. Para esto no hay nada mejor que un masaje diario con las puntas de los dedos por toda la cabeza y a continuación un cepillado de la misma. El cuidado personal y el lavado en casa es más higiénico que el que se hace en los "beauty parlor", la lástima es que por nuestra vida dinámica no podemos lavarnos el pelo en casa y tenemos que recurrir a aquéllos.

Una famosa artista de cine dice: "Yo siempre me he lavado el cabello, y no pienso necesitar a nadie para ello.

Mi madre me enseñó a hacerlo cuando era pequeña, y he aquí mi sistema:

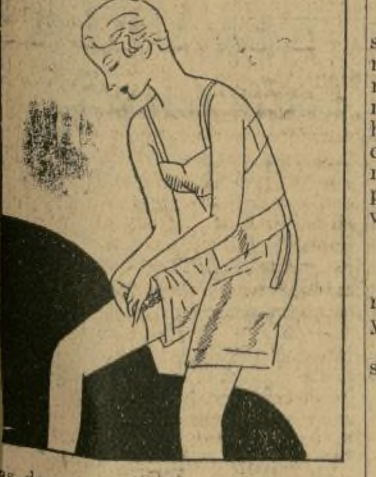
Si es posible, usad agua blanda, cuanto más mejor. Antes de empezar a lavaros la cabeza daos un vivo masaje con los dedos. Mojaos bien el cabello, con agua tibia primero y después agua caliente, antes de enjabonarlo. Jabón, de cualquier clase, con tal que sea puro. Si no queréis usar jabón, usad "shampooing". Enjabonaos y aclarad bien.

Otra enjabonada y aclarad de nuevo. Entonces, daos una fricción de Colonia o cualquier otro tónico para el cabello. Tened preparada una toalla caliente y secaos bien la cabeza. Dejad secar al sol el cabello, si os es posible, antes de peinaros. Cepilladlo cada día y mantened los cepillos limpios. Lavaos el cabello una vez cada semana, cepilladlo durante varios minutos cada día antes de acostaros, no llevéis sombreros demasiado estrechos, peinaos de la manera que mejor vaya a vuestra fisonomía y tendréis un importante punto ganado en este arte tan difícil que se llama seducción."

Algunas personas son partidarias del uso de dos claras de huevo que se extienden sobre el pelo después de la primera jabonada y que a continuación se jabona el pelo otra vez.

PEG, ANN Y BARBARA

Bárbara que es muy práctica ha encontrado un juego interior muy a propósito para los usos de 'sport'.



Las dos prendas sostén y pantaloncitos son de punto de seda y el corte de éstos últimos es de líneas lisas no de fantasía según lo requiere el uso de las prendas.

La novedad en esta última prenda consiste en un dobladillo de satén a la cual van cosidas las ligas este dobladillo que a modo de canesú sustituye al cinturón de ligas y hace de la prenda que sea eminentemente práctica.

RECETAS DE COCINA

Pescado a la marinera

Preparación.— En una cacerola puesta al fuego, se fríe, con aceite, una cebolla no muy grande cortada en pedazos, una zanahoria cortada también en pedazos, una cabeza de ajo y hierbas de olor, al estar bien fritos estos ingredientes se añade una cucharada de pimentón, se deja freír un poco más y se le añade un cuarto de kilo de jitomate picado, esto se deja reconcentrar para ponerle después la harina que se mezcla perfectamente con lo demás, por último se le pone el caldo que dicha salsa quede espesa, dejándola hervir media hora junto con sal y pimienta blanca, pasado el tiempo del cocimiento lento se pasa la salsa por colador. En una tartera se ponen los trozos del pescado que se va a emplear, sazonándolo con sal, pimienta y limón, se rocían con aceite y se meten al horno, una vez cocidos, se separan las rebanadas y se colocan en el platón. El jugo que suelta se le pone a la salsa de jitomate; rectificada la salsa se cubre con ella el pescado, espolvoreado ligeramente con pan rallado y perejil picado, se rocía con un poco más de aceite y momentos antes de servirse se mete al horno fuerte a fin de que forme una capa rubia por encima; se adorna con perejil y limón no poniendo demasiado para que se vea el pescado.

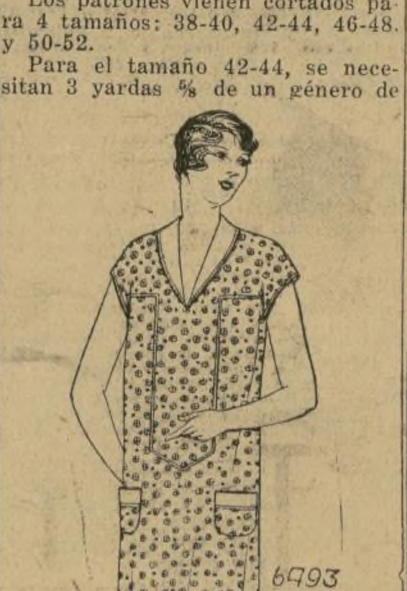
Croquetas de patatas y jamón

Se sancocha una libra de patatas, se pelan y muelen. Se pica muy menudo media libra de jamón, se revuelven muy bien con la patata molida, poniéndole dos yemas de huevo, luego se van formando las croquetas, se revuelven en las claras batidas y después en polvo de pan, se fríen hasta dorarlas. Se sirven con ramitas de perejil.

FIGURIN CON PATRON.

Los patrones vienen cortados para 4 tamaños: 38-40, 42-44, 46-48. y 50-52.

Para el tamaño 42-44, se necesitan 3 yardas ⅝ de un género de 35 inchas. Para el cuello y los bolsillos media yarda y para el ribeteo 3 yardas y media.



Se mandan patrones con sólo enviar 20 centavos en sellos o en metálico.

CUADERNO DE MODAS

Envíenos 20c en dinero o estampillas de correo y le enviaremos un cuaderno conteniendo 500 figurines de las últimas modas de otoño e invierno, para señoras, señoritas y niños de ambos sexos; también algunas labores de aguja, fáciles de hacer para el ornato del hogar. Este cuaderno está escrito en inglés.

NOTAS DE SOCIEDAD

El señor don Rafael de Casares, Cónsul General de España en Nueva York, sale hoy para su patria, a bordo del "Alfonso XIII," acompañado de su distinguida señora y de su hijo.

* * *

En el mismo barco sale también para España don Juan Gallego, ex-presidente de la Casa de Galicia de esta ciudad.

* * *

Procedentes de Gibraltar acaban de llegar a esta ciudad la señora Catalina Palmero de Santos, la señora Juana Santos de Yome y los señores Eduardo Yome y Pepe Luis Yome, quienes vienen a reunirse con sus familiares, que residen en este país desde hace algunos años. A recibirlos acudieron el señor Nemesio Palmero, su esposa e hijas.

* * *

A bordo del "Ulúa" llegó ayer a esta ciudad, procedente de Panamá, el señor don Inocencio Galindo, Gobernador de la Provincia de Colón quien estará poco tiempo en Nueva York.

* * *

El señor don José E. Calvo, conocido médico y propietario panameño, quien llevaba algún tiempo residiendo en Nueva York, en compañía de su familia, salió el sábado pasado de regreso para la capital istmeña, a bordo del "Mongolia".

* * *

El doctor J. Vernaza, dentista colombiano, salió a fines de la semana pasada para Colombia a bordo del "Santa Cruz." El doctor Vernaza va, más que todo, con el propósito de implantar en su país los últimos métodos y maquinarias actualmente en uso en la dentistería americana

* * *

El distinguido periodista hondureño don Adán Boza, director y propietario del periódico "El Nacional," de la ciudad de San Pedro Sula, ha llegado a Nueva York, hospedándose actualmente en el hotel Pennsilvania. El señor Boza, a quien acompaña su distinguida esposa, viene de New Orleans, donde estuvo por corto tiempo visitando algunas de sus amistades.

* * *

A bordo del "Pastores," que zarpó rumbo a la Habana, Cristóbal y Puerto Limón, se embaracaron los señores Emilio Bernae e hijo, Carlos Chavier, Rafael Estrada, José Farinos, Bernardo Figueredo, señora de Arila e hijo, Ricardo Granados, Emilia Harris y la señora de Rivera Villalón.

* * *

Ha regresado a Costa Rica, después de haber residido por algún tiempo en este país, el joven estudiante costarricense don Alfredo Zúñiga Pagés.

* * *

La señorita María Ortiz Cartín, de la sociedad de Costa Rica, está próxima a llegar a esta ciudad, procedente de esa república, con el objeto de hacer estudios de Medicina Social y Protección de la Infancia, después de haber estado dedicada por varios años a estas actividades en el departamento de Anquilostomiasis y en el de Salubridad Pública.

* * *

El señor don Lamberto Alvarez Gayou, conocido iniciador deportista de Méjico, salió ayer para esa capital en el viaje inaugural de la nueva línea aero-ferrocarrilera entre Nueva York y la ciudad de Méjico. El señor Gayou, uno de los zapadores del deporte en su país, ha sido profesor de Educación Física del Colegio Militar, y secretario de las primeras Olimpiadas que se celebraron en la república azteca.

* * *

El profesor G. Aurelio, de la Universidad de Boston,, Massachusetts. llega hoy, de paso, a Nueva York, procedente de Europa, a bordo del "American Shipper."

* * *

Fiesta íntima, familiar, que congregó a un grupo selecto de las amistades con que cuenta el señor don José Victori, conocido comerciante español establecido en Nueva York, fué la celebrada en la noche del sábado último en su residencia de Forest Hills, con motivo de celebrar el cumpleaños la distinguida señorita María Montserrat, hija de los señores Victori, quien recibió numerosos y valiosos obsequios.

El elemento joven cuidó, con sumo acierto, de mantener hasta el fin la animación y alegría, pasando las horas muy gratamente.

El piano y el canto ofrecieron lucida ocasión para que algunas de las señoritas, asistentes a la velada revelaran su disposición en el cultivo de las mencionadas actividades artísticas, cosechando el aplauso cordial de la audiencia.

A media noche se sirvió un refrigerio a los invitados, integrado por variadísimo surtido de repostería, presidida por un monumental y decorado pastel alusivo a la festividad que celebraba la señorita María Montserrat Victori.

DE EUROPA

Ha regresado a París el señor don Alfredo Viel, Cónsul General de Chile en Francia, acompañado de su señora.

* * *

Se encuentran de paseo en Vittel los distinguidos viajeros argentinos doña Adela W. de Conen y la señora de Díaz de Vivar, y también el señor M. S. Lugo, de Caracas y don M. Qeiroz Ferreira, de Sao Paulo.

* * *

El señor don Pablo Mirelli González, primer secretario de la Legación del Uruguay en Berna, ha sido trasladado a Bruselas con el carácter de primer secretario de esa Legación.

* * *

Don J. Carlos Massa ha sido nombrado Cónsul de la República Argentina en reemplazo de don M. Carlos P. Cádiz, quien ha sido transferido a otro puesto.

DE CHILE

El señor Conrado Ríos-Gallardo, nuevo ministro de Relaciones Exteriores de Chile, ha recibido muestras de verdadera simpatía con motivo de su regreso al país al desempeño de su cargo. El señor Ríos-Gallardo, cuyo nombramiento ha sido calificado por la prensa como una indicación del espíritu democrático que anima a la actual administración, llegó de Méjico, donde desempeñaba el cargo de embajador de Chile.

LA LEGION DE "LOS SOMBREROS DE COPA" AGASAJA AL CORONEL LINDBERGH, QUIEN COMPARTIR CON ELLA SUS PELIGROS

Censuras procedentes de todas las partes del país han surgido después de que el coronel Lindbergh, acompañado de dos oficiales, miembros de la "Legión de los sombreros de copa," mantuvo en intensa emoción a la concurrencia de Cleveland, Ohio, durante los festejos aviatorios celebrados allí. Según los "protestantes," el coronel Lindbergh, por su representación y responsabilidades que pesan sobre él actualmente, no puede arriesgarse en el espacio haciendo malabarismos con su aparato.

Setenta buques españoles tomarán parte en las maniobras del otoño

Los ladridos de un perro condujeron al salvamento de unos desventurados náufragos que habían nadado ocho horas.—Nombre de las víctimas

MADRID, septiembre 8.—(AP). Las maniobras navales en que han de tomar parte la mayoría de las unidades de la escuadra española en el mar Mediterráneo darán comienzo el día 11 del actual. Los buques se reunirán en Santa Pola. Unos setenta tomarán parte en las maniobras. Las maniobras tendrán tres fases, una tratando de efectuar un desembarco en las Islas Baleares por una escuadra enemiga, que estarán defendidas por una escuadra amiga; otra fase de las maniobras consistirá en echar de las Baleares al grupo enemigo si éste pudo llevar a cabo su propósito de efectuar allí un desembarco. El tercer movimiento de importancia durante las maniobras consistirá en tratar de entrar un convoy en un puerto español de la costa de Tortosa al cabo de San Antonio, la que estará bloqueada por una escuadra enemiga.

Además de estas tres fases importantes de las maniobras de este otoño, se harán otras diversas en conjunto. El general Primo de Rivera embarcará en el vapor "Infante don Jaime," para dirigirse a las Islas Baleares, a donde llegará el día 13 del actual, dirigiéndose enseguida al lugar de reunión de los barcos, para encontrarse allí antes de la fecha del comienzo de los supuestos tácticos. El marqués de Estella asistirá a la mayor parte de las maniobras si sus ocupaciones se lo permiten.

Salvamento curioso

SAN SEBASTIAN, septiembre 8.—(AP). El barco que acudió en socorro de algunos de los náufragos del choque entre dos buques pesqueros en las afueras del puerto de Pasajes dió cuenta que el descubrimiento de los náufragos fué hecho cuando un perro comenzó a ladrar desaforadamente. Entonces, el buque empezó a realizar algunas exploraciones, las que dieron por resultado el salvamento de los náufragos que habían permanecido nadando por espacio de horas. Recogieron también tres cadáveres de las víctimas del choque. Las víctimas se llaman: Manuel Rodríguez Martínez, de la Coruña; Francisco Ramallo, de la Coruña; José Baliño, de la Coruña; José Ramón Portela, de Pontevedra; José Manuel Pastoriza, de Corrubedo, patrón del barco "Robertina"; Francisco González, José Valino y Francisco Santos Valino.

En nuestra edición del sábado dábamos cuenta de haber ocurrido un choque entre dos buques de pesca—el "Pepe" y el "Robertina"—a unas cien millas del puerto de Pasajes Vascongadas. También decíamos que se habían recogido diez náufragos y que los ahogados ascendían a ocho, de los cuales damos los nombres más arriba.

Reafírmase que los EE. UU. no han propuesto

(Continuación de la pág. 1a.)

reño Alberto Masferrer, que se espera pronto en ésta.

Esperando los estudiantes

TEGUCIGALPA, septiembre 8. (AP) — Se hacen preparativos para la recepción de los estudiantes salvadoreños, esperados en esta ciudad el jueves próximo a visitar a los estudiantes hondureños.

En el programa elaborado figura una visita a la costa norte y una jira al interior del país, así como también la inspección de los hospitales y una recepción pública en la facultad de medicina.

PERFUMERIA FLORALIA S. A.
MADRID
REGALO
Desde esta fecha y hasta nuevo aviso, por cada 24 envolturas de nuestro famosísimo
Jabón Flores del Campo
obsequiaremos a los consumidores un frasco de
Colonia Flores del Campo
de 4 onzas.
El canje puede hacerlo en el establecimiento donde compre o con el representante en EE. UU.
RAMON ARIAS
257 West 116th Street
New York City

Cena- homenaje a la gran cantante Carmen García Cornejo

Para despedir a la gran cantante mejicana Carmen García Cornejo, desde hace varios años residente en Nueva York y de nombre consagrado ante el público de nuestros países, organízase una cena que tendrá lugar en la noche del 12 del actual, en el hotel Astor. La notabilísima artista, que ha cantado muchas veces ante el público neoyorquino, prestando gentilmente su ayuda a cuantas fiestas de caridad de las colonias solicitaron su arte, se despide para emprender una larga jira por las naciones más importantes de Europa y Suramérica.

Tiene muchos admiradores aquí Carmen García Cornejo, y no podían dejarla irse sin, una última vez por ahora, rodearla con su afecto y testimoniarla en un aplauso cordial y emocionado su agradecimiento por las bellas horas que su excelente arte les ha hecho sentir. La fiesta de homenaje a la cantante mejicana está siendo cuidadosa, y entusiastamente, organizada. Ya han circulado las invitaciones.

Fírmanlas los organizadores, que son las Sras. Alma Reed y Margarita Robles de Mendoza, y los señores Claudio Bragdon, Carlos Puyo Delgado y Sherrill Schell. El precio del cubierto es de cuatro dólares y las adhesiones pueden dirigirse a cualquiera de dichas personas. Ya han recibido muchas demandas de billetes de lo más granado del mundo artístico y social de las colonias hispanas. Y es seguro que la cena del día 12, que empezará a las 8.30 de la noche, constituirá en la vida artística y afectiva de la gran cantante mejicana uno de los más exquisitos y cordiales recuerdos, una de las más sinceras demostraciones de la admiración y el cariño de su público. . . .

Intervendrán las autoridades para evitar accidentes en el futuro

El amerrizaje forzoso del hidroplano de la Coastal Line, perteneciente a la estación terminal de Nueva York, que el sábado último, como es sabido, produjo la muerte en Coney Island, de dos niños, Jakowski Millner y Meyer Kessler, así como también hirió a diez personas más, ha causado general impresión, esperándose que se tomarán preventivas por parte de las autoridades de marina, con el fin de evitar en el futuro sean imposibles semejantes tragedias.

Inmediatamente después que fueron retiradas las víctimas vistas, empezáronse las investigaciones oportunas alrededor del lugar donde cayó el aparato, por creerse que otras personas habían resultado heridas. El pánico fué enorme. La noticia de la catástrofe fué una exhalación eléctrica que recorrió, emocionante, las 250,000 almas que se encontraban reunidas en la popular playa. La policía, especialmente las unidades montadas, cuidaron de mantener el orden y apaciguar la excitación que se originó en los primeros momentos. Los hechos, abultados por la imaginación del público, parecían ofrecer una catástrofe muy superior a la que, desgraciadamente, tuvo lugar.

Impresiones de un hispanoamericano

Uno de los testigos de la terrible tragedia de Coney Island, fué un inteligente y activo periodista colombiano, el señor Alvaro González, de 744 St., Johns Place, Brooklyn, quien dominando la tremenda impresión recibida ante el desastre y el peligro que corrió personalmente, púsose en comunicación con LA PRENSA transmitiéndonos interesante información del luctuoso acontecimiento.

El señor González díjonos que habiendo acabado de bañarse, paseábase en la playa entre el gentío, cuando vió venir a flor de agua, saliendo de la neblina el aeroplano, el cual escapándose del mar precipitóse sobre la playa sembrando el terror entre la multitud, buena parte de la cual formábanla mujeres y niños. La escena presenciada por el señor González fué de indecible horror, mientras se restablecía el orden y comenzaba la extracción de las víctimas del agua.

¡MUCHAS GRACIAS!
Con estas palabras siempre despedimos a nuestros clientes. Sea su compra un paquete de agujas de 10c o un Radio-Victrola de $300, nuestro agradecimiento y servicio son los mismos.
ESTA ES SOLAMENTE UNA DE LAS VENTAJAS DE COMPRAR EN NUESTRAS TIENDAS
Compre sus discos en las casas de música hispanas, más grandes y mejor montadas de Nueva York.
Tenemos un gran surtido de musica Española e Hispano Americana en: discos, rollos para piano y musica impresa.
VICTROLAS ORTOFONICAS, RADIOS, PIANOS Y PIANOLAS
VENTAS A PLAZOS FACILES
Despachamos ordenes por correo
CATALOGOS GRATIS
DANIEL CASTELLANOS INC. Casa fundada en 1906
LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA, MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUEVA YORK
2 TIENDAS 2
1 SOUTH STREET
ESQUINA DE SOUTH FERRY
ALTOS DEL UNITED CIGARS
TEL. BOWLING GREEN 6315
45 WEST 116th STREET
ENTRE LENOX Y QUINTA
TEL. UNIVERSITY 4933
ABIERTAS DE NOCHE

"SU OPTICO"
El Dr. DOMINGO MASTACHE
OPTOMETRA Y OPTICO
Se complace en anunciar al público hispano por este medio la apertura de un establecimiento de óptica equipado modernamente para examinar la vista científicamente.
Se facilita toda clase de lentes y espejuelos y se hace toda clase de reparaciones a precios sumamente módicos.
Dr. DOMINGO MASTACHE.
73 W. 116th St., New York
(Entre Lenox y 5a. Aves).
Tel. University 6944

50% VENTA DE FABRICA
RETAPIZADOS
Y CUBIERTAS HECHAS A LA MEDIDA
UNA LAMPARA GRATIS con cada orden
¡ATENCION!
No bote su juego viejo sin antes saber nuestro presupuesto. Podemos retapizarle su juego por una quinta parte de lo que costaría nuevo, dejándoselo como nuevo. Aquí puede usted seleccionar de entre el más grande surtido de cubiertas importadas y domésticas, incluyendo terciopelo, tapiz, pelo de camello, etc.
HECHA PARA UD.
CUBIERTAS
A LA MEDIDA
Juego de 3 o 5 piezas en preciosos modelos de Cretona o Damasco, cada cubierta cortada en su propia casa; cosidas por expertos operadores. Ajuste perfecto garantizado.
$8
RETAPIZADO
JUEGO de 3 o 5 piezas
Retapizado como nuevo, con los géneros más modernos, importados y domésticos—tapiz, terciopelo o cuero. Ponemos los muelles gratis. Un trabajo de $60 ejecutado por expertos operarios, solamente por
$18
ART Upholstery Co. 110 West 34th St.
Tel. LACkawanna 5842
HARLEM: 120 W. 125 St. Teléfono CAThedral 4231 | BRONX: 378 E. 149 St. Teléfono MOTthaven 4210
JAMAICA: 90-50 Sutphin Bd. Teléfono JAMaica 8710 | YONKERS: 1 Palisade Ave. Teléfono YONkers 9742
FABRICA: 127 COURT ST, BROOKLYN. ABIERTA DE NOCHE. Teléfono: MAIN 7409.
ESCRIBA o LLAME a cualquiera de estas sucursales por MUESTRAS GRATIS

Guia de Turistas y Compradores Selectos

LA PRENSA pone a la disposición de sus lectores personas competentes que les acompañen en caso de necesitar guía o ayuda para hacer sus compras en Nueva York, sin gratificación de ninguna especie. Telefonée Canal 1200 y pida Servicio de Compras.

Embellecimiento Facial

DR. PRATT. Perfeccionamiento de la cara. Da juventud y dulzura. Fisonomía corregida. 500 West End Ave.

Efectos fotográficos

WILLOUGHBY 110 W. 32 St. (frente Gimbels) Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

Hoteles

HOTEL ABERDEEN
17 West 32 St. Cuartos sencillos, agua corriente, caliente y fría, opuesto al baño, $10 semanales; cuartos sencillos, con baño privado, $14.

HOTEL BREVOORT. 5th Ave. & 8th St. Cuartos desde $3. Famoso por su cocina francesa y ambiente agradable.

HOTEL CHESTERFIELD. 130 W. 49 St. Cuarto sencillo, adjunto baño, $12 semana doble $18, sencillo con baño privado $18

Restaurantes

HENRI RESTAURANT. Table d'hote francesa. 155 West 72 St. Entre Broadway y Columbus Ave. Susquehanna 9239.

Lugares de interés

Acuario............Battery Park
Todas las vías de comunicación hasta South Ferry.
Aduana............Bowling Green
Lexington Ave. subway hasta Bowling Green.
Arco de Washington,
5a. Ave. & Washington Sq.
5a. Ave. "L" y Lexington subway hasta 8 St.
Asilo Cómodo de los Marinos,
Todas las vías de comunicación hasta South Ferry y luego el "ferry" hasta Staten Island.
Biblioteca Pública........42 St. y 5a. Ave
Lexington Ave. subway hasta 86 St.
Biblioteca Pierpont Morgan...33 E. 36 St.
Lexington Ave. subway hasta 33 St.
Casa de Fieras.. Este 64 St. y Central Park
Lexington subway hasta 68 St. y 9a. Ave. "L" hasta 66 St.
Catedral de St. John the Divine, 110 St. y 113 St., entre Amsterdam Ave. y Morningside Park.
Elevados 6th. y 9th Aves. hasta 116.
Chinatown,
Desde Mott St. hasta Chatham Sq
3a. o 3a. Aves. "L" hasta Chatham Sq.
City Hall—B'way-Park Row-Chambers St.
Lexington Ave. subway y 2a. y 3a. Aves. "L" hasta Brooklyn Bridge.
City College....138 St. & Amsterdam Ave
Broadway subway hasta 137 St.
Cooper Union..........7a. St. y 4a. Ave
Lexington Ave. subway hasta Astor Pl.
Departamento Meteorológico,
Edificio Whitehall
Lexington Ave. subway hasta Bowling Green.
Edificio Municipal,
Park Row & Chambers St
Todas las vías de comunicación de Brooklyn Bridge.
Edificio y Torre Woolworth,
Park Place y Broadway
7a Ave. subway hasta Park Place y Lexington subway hasta City Hall.
Puente de Brooklyn,
Park Row y Centre St
Todas las vías de comunicación de City Hall.
Estadio..........136 St. y Amsterdam Ave
Broadway subway hasta 137 St.
Estatua de la Libertad... Bedloes Island
Todas las vías de comunicación a South Ferry y luego el "ferry" hasta la estatua.
Estatua de Lincoln,
Union Square, 14 St. & 4th Ave.
Lexington Ave. y B. M. T. subways.
Estación del Ferrocarril Pennsylvania, 31 St. hasta la 33 St. y desde la 7a. hasta la 8a. Aves.
7a. Ave. subway hasta 34 St.
Grand Central Palace,
46 St. & Lexington Ave.
Lexington subway hasta Grand Central.
Galería de la Fama,
181 St. & Sedgwick Ave.
Jerome subway hasta 183 St.
Hospital Bellevue, 26 hasta 29 Sts., 1a. Ave. hasta el East River.
Elevado de la 2a. Ave. hasta 23 St.
Hall of Records....Centre y Chambers Sts.
Todas las vías de comunicación de City Hall.
Jardines Botánicos..200 St. y Webster Ave.
3a. Ave. "L" hasta 200 St.
Madison Square Garden..8a. Ave. y 50 St.
7a. Ave. subway hasta 50 St. y 9a. Ave. "L" hasta 50 St.
Monumento de Colón....59 St. & 8a. Ave.
7a. Ave. subway hasta 59 St.
Monumento de Grant (o la Tumba),
123 St. & Riverside Drive
Broadway subway hasta 125 St.
Monumento a los Bomberos de N. Y.,
100 St. & Riverside Drive
Broadway subway hasta 103 St.
Monumento a los Soldados y Marinos,
89 St. & Riverside Drive
7a. Ave. subway hasta 91 St.
Museo Americano de Historia Natural,
77 St. & Central Park West
9a. Ave. "L" hasta 81 St.
Museo Hispánico......156 St. y Broadway
Broadway subway hasta 157 St.
Museo Metropolitano de Arte,
82 St. y 5a. Ave.
Lexington Ave. subway hasta 86 St.
Obelisco................82 St. y 5a. Ave.
Lexington Ave. subway hasta 86 St.
Oficina de Inmigración.......Ellis Island
Todas las vías de comunicación a South Ferry y de allí a Ellis Island.
Parque Zoológico...182 St. & Boston Road
Bronx subway hasta 180 St.
Planta de Alarmas de Incendio, 79 St., a mitad del Central Park.
Lexington Ave. subway hasta 86 St.
Prisión (las Tumbas),
Centre & Franklin Sts
Lexington Ave subway hasta Worth St.
Sociedad Geográfica Americana,
Broadway y 156 St.
Broadway subway hasta 157 St.
Torre Metropolitana.. ...1 Madison Ave
Lexington Ave. subway hasta 23 St.
Túnel de Holland.....Al pie de Canal St.
7a. Ave. subway hasta Canal St.
Van Cortland Park & Mansion,
242 St. & Broadway
Broadway subway hasta 242 St.
Universidad de Columbia,
116 St. & Amsterdam Ave.
Broadway subway hasta 116 St.

BROOKLYN

Borough Hall........Fulton & Court Sts.
Todos los subways, "L" y tranvías hasta Borough Hall.
Jardines Botánicos,
Eastern Parkway & Flatbush Ave.
Subways I. R. T. hasta Institute Park y B. M. T. hasta Prospect Park.
Museo Central, Instituto de Artes y Ciencias, Eastern Parkway & Washington Ave.
I. R. T. subway hasta Institute Park.
Museo de los Niños,
Brooklyn Ave. & Park Place
I. R. T. subway hasta Park Place

Acostúmbrese a comprar LA PRENSA diariamente en el mismo puesto. Es un favor que hace a su periódico que redundará en su beneficio. Departamento de Circulación.

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA

Washington

Embajadas y Legaciones

Argentina	1806 Corcoran Street
Bolivia	1746 Q Street
Brasil	1704 Eighteenth Street, corner R
Colombia	910 Seventeenth Street
Costa Rica	1812 Connecticut Avenue
Cuba	2630—16th Street
Chile	2154 Florida Avenue
Ecuador	Investment Bldg. (15th & K)
El Salvador	2601 Connecticut Avenue
España	2700 Fifteenth Street
Guatemala	1614—15th Street N. W.
Haití	2300 Q Street
Honduras	1414 Sixteenth Street
Méjico	2829 Sixteenth Street
Nicaragua	2401—15th St. N. W.
Panamá	1535 New Hampshire Avenue
Perú	2633 Connecticut Avenue
Portugal	2340 Woodland Avenue
Paraguay	Hotel Brighton
R. Dominicana	Woodward Bldg. 15th & H
Uruguay	1817 F Street
Venezuela	1102 Sixteenth Street

New York

Consulados

Argentina	17 Battery Place
Bolivia	233 Broadway
Brasil	17 Battery Place
Colombia	11 West 42nd St.
Costa Rica	17 Battery Place
Cuba	17 Battery Place
Chile	17 Battery Place
Ecuador	17 Battery Place
El Salvador	55 West 42nd St.
España	1071—6a. Ave.
Guatemala	17 Battery Place
Honduras	17 Battery Place
Méjico	226-231 West 24 Street
Nicaragua	60 Broad Street
Panamá	1 Park Place
Paraguay	36 West 44th Street
Perú	42 Broadway
Portugal	15 Moore St
República Dominicana	17 Battery Place
Uruguay	17 Battery Place
Venezuela	113 Broad Street

Cartelera

Dramas

Soldiers & Women	Guild

Comedias

The Commodore Marries	Plymouth
Gambling	Fulton
It's a Wise Child	Belasco
Freddy	Lyceum
A Night in Venice	Shubert
Journey's End	Henry Miller
My Girl Friday	Republic
Little Accident	Ambassador
Let Us Be Gay	Little
Bird in Hand	Morosco
Show Girl	Ziegfeld

Zarzuelas

Street Scene	Playhouse
Broadway Nights	44th St. Thea.
Sketch Book	Earl Carroll
The New Moon	Imperial
Hot Chocolates	Hudson
Hold Everything	Broadhurst
Glecairn	Provincetown
Follow Thru	Chanin
Married Love	Times Sq.
The Little Show	Music Box
Whoopee	New Amsterdam
Almanac	Erlanger
Sweet Adeline	Hammerstein's

Cines

Hallelujah	Embassy
The Spy of Mme. Pompadour	Carnegie
Broadway	Colony
Say It With Songs	Warner Bros.
Street Girl	Globe
Fast Life	Central
Gold Diggers of Broadway	Winter Garden
The Hottentot's	Strand
Our Modern Maidens	Capitol
Black Watch	Gaiety
The Four Feathers	Criterion
Dance of Life	Rivoli
Hollywood Revue	Astor
Bulldog Drummond	Rialto
Big Time	Roxy
The Lady Lies	Paramount
Broadway Babies	Cameo
The Greene Murder Case	Hippodrome
Dr. Fu Manchu	Paradise
Evangeline	Kings, Brooklyn
Cock Eyed World	Fox, Brooklyn

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by LA PRENSA Inc. OF NEW YORK.
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.
J. M. SOLER, Managing Editor.
Director: JOSE CAMPRUBI.
Subdirector y Secretario:
JOSE M. TORRES PERONA.
Redactor Jefe: J. M. SOLER.
Oficinas: 245 Canal Street, New York.
1168 National Press Bldg., Washington, D.C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

	3 m.	6 m.	1 año
DIARIO (excepto los domingos)	$3.00	$5.00	$9.00
SERIE "A" (lunes, miérc. y viernes)	$1.50	$2.75	$5.00
SERIE "B" (martes, jueves y sábado)	$1.50	$2.75	$5.00
SERIE "C" (una vez por semana)			$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

	3 m.	6 m.	1 año
DIARIO	$5.00	$9.00	$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 2½ centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION, 245 CANAL STREET
NEW YORK.
Teléfono: Canal 1200.

Nueva York, septiembre 9 de 1929

LA PROHIBICION PINTORESCA. . . .

Hace pocos días, la Prohibición, que tiene ya el record indisputado de los absurdos y los prodigios de todo género, dió lugar a una nueva exhibición de pintoresco, en el proceso espectacular de su aplicación. O, mejor dicho, de su no aplicación. . . .

El director general de los agentes "secos" de este distrito—que, según su excusa, son profesionalmente "húmedos"—requirió al jefe de la policía neoyorquina a emplear a sus subordinados de todas graduaciones en una ofensiva general contra los "speakeasies," o tabernas clandestinas. Sábese oficialmente que, en la ciudad de Nueva York solamente, existen unos cincuenta mil establecimientos de esta clase.

Ese dato únicamente explica la imposibilidad física de aplicar el procedimiento ordinario de la Prohibición en la metrópoli. Condenar a un propietario de establecimiento "húmedo" ha requerido el empleo de varios agentes secos por muchas semanas; el gasto de bastante dinero en humedecer a los acusadores; y al fin largos meses de tramitación judicial antes de presentar el caso al tribunal para fallo. El director general de los agentes "secos" ideó otro sistema más rápido.

Un "speakeasy," destinado a expender bebidas intoxicantes al público, es perfectamente lógico considerarlo como fuente de perturbación de la tranquilidad urbana. ¿Por qué no aplicarles, en globo, a ojo de buen cubero, a esos cincuenta mil "speakeasies" tal artículo del Código y cerrarlos así en masa, de una vez por todas? . . . . No bien surgió la brillante idea en el cerebro "seco" de Mr. Campbell, convirtióse en acción.

Pero Mr. Whalen—al parecer bien distante del desierto simbólico en sus aficiones privadas—declinó seguir el movimiento. Las fuerzas "secas," declaró en un documento solemne y ejemplar, gastan muchos millones de dólares al año al gobierno federal, exclusivamente para perseguir, cerrar y exterminar "speakeasies" y "bottleggers." ¿Por qué han de pedir a la policía neoyorquina que acometa la tarea encomendada a otros? No, Mr. Campbell y sus amigos secos deberán proceder solos en su cruzada contra las tabernas clandestinas. La policía de Nueva York no entiende de esas cosas. . . .

En la primera ciudad del país, la Prohibición confiesa paladinamente su impotencia para reprimir las violaciones a la decimaoctava enmienda. La autoridad se encoge de hombros sonriendo irónicamente ante el fracaso. Y este es total, si se considera que después de repetidos cambios de administradores de la Prohibición en este distrito, el actual había sido enviado aquí a tambor batiente y con la consigna de "secar" la ciudad para siempre, sin contemplaciones, distingos ni reparos. . . .

La realidad sigue imponiéndose a las bizantinas teorías de los soñadores prohibicionistas. El volsteadianismo ha costado ya a los Estados Unidos muchos centenares—tal vez millares—de millones de dólares. Ha fomentado execrable corrupción entre millares de menores de edad, de ambos sexos, en colegios y centros de toda índole del país. Y ha producido una nueva fauna criminal, de la peor especie, entre la tolerancia realmente sublevante de la sociedad, que se sirve de ella para violar la ley. . . .

Todo esto, al parecer, no es bastante. Ahora va a enfrentarse a la policía prohibicionista con la policía municipal, en las ciudades más importantes de la Unión. Las perspectivas de esta situación son bastantes para espantar a cualquiera. ¿Quién puede evitar una total desmoralización pública, si esta lucha de jurisdicciones se extiende? Y nadie puede esperar, por otra parte, que Nueva York—reconocida y declaradamente "húmedo" —pague varios millones extra para ayudar a los agentes "secos," de patente y sospechosa inepcia en toda la nación. . . .

Se Avisa a los Colombianos

que deseen recibir en sus domicilios las cartas que les lleguen al Consulado General en Nueva York, se sirvan indicar en dicha Oficina, 11 West 42 St., su dirección actual.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Han matado a muchos americanos indefensos en Palestina.

No se han enviado tropas de infantería de marina a los Santos Lugares.

El caso se comprende.

No es Nicaragua la que está encargada del protectorado en Palestina.

Es la poderosa Gran Bretaña.

Lo que no ha impedido que muchos ciudadanos americanos hayan sido asesinados vilmente por los indígenas.

Ningún ciudadano americano había sido asesinado en Nicaragua cuando desembarcaron por la enésima vez tropas extranjeras.

La verdad es que un patriota (?) nicaragüense había lanzado gritos de socorro y había pedido ese desembarque.

En su mensaje de apertura al Congreso mejicano, el presidente Portes Gil ha declarado que no ha reanudado—ni reanudará—relaciones diplomáticas con Nicaragua hasta que esa nación no haya recobrado su soberanía completa.

La concepción del Panamericanismo es muy distinta en ambos lados del Río Grande.

Al Norte y al Sur. . . .

* * *

Supongamos que mañana los hondureños asesinasen a doce estudiantes americanos en Tegucigalpa.

Y no hace falta estar dotado de una imaginación dantesca para imaginar qué sería de Honduras pasado mañana.

Hasta el presidente tendría que usar las rodillas de sus pantalones cantando el "mea culpa". . . .

* * *

La vida está llena de contrastes y los que son creados por la diferencia de poder no son los más cómicos.

No se respeta al que habla fuerte; se tienen toda clase de consideraciones con el que amenaza fuerte.

Y que puede llevar sus amenazas a cabo.

No basta amagar; hay que poder dar. . . .

* * *

El "Graf Zeppelin" ha terminado en Friedrichshafen su histórica vuelta al mundo.

Alemania ha demostrado que con el "Bremen" puede dar de qué pensar a los navieros extranjeros y que está dispuesta a triunfar en su lucha por la supremacía del comercio internacional.

Con el Zeppelin ha conquistado la supremacía del otro elemento de navegación que estaba por dominar.

Más de sesenta hombres han viajado a bordo de la inmensa nave en su viaje alrededor del mundo.

Se construirán otras naves de doble capacidad de carga y, dentro de un lustro, las flotas aéreas transportarán mercancías y pasajeros "de lujo."

Cartas a cincuenta centavos la onza y pasajeros al mismo precio dejarían un lindo beneficio en cada viaje transatlántico.

Alemania no ha puesto una pica en Flandes.

Pero ha puesto un Zeppelin en los aires.

Y en esta Edad Moderna las picas son científicas. . . .

* * *

Pero existen contrastes, hasta en la progresiva Alemania.

Un pianista berlinés, cuyo nombre no pasará a la historia de los beocios modernos, ha tenido la terquedad de tocar el piano durante 79 horas consecutivas.

Ese hombre es un tonto.

Los alemanes no pagarán un fenig por ir a oirle contar sus proezas en cualquier escena de variedades.

Ni los empresarios de películas le contratarán para que haga la competencia a Emil Jannings.

Ya que estaba decidido a cometer esa estupidez al menos debería haber sido bastante práctico para no cometerla en Berlín.

Debería haber venido a Hollywood. . . .

* * *

Me ha conmovido la noticia que he leído sobre mi antiguo barrio neoyorquino de Jackson Heights.

Puesto que la moda está en el aire los de las "alturas de Jackson" han decidido buscar la publicidad aérea.

Un salchichero de Jackson Heights ha enviado por aeroplano 900 libras de salchichas de Francfort a Atlantic City.

Esas salchichas son tan "de Francfort" como son de Castilla casi todos los jabones que aquí se venden bajo ese nombre, y como es de Jerez el viño así llamado que se bebe en California con la máscara de "tónico."

Pero lo principal es que el peso era de 900 libras.

La información nos asegura que el aeroplano que sirvió al transporte es capaz de cargar 1,200 libras de salchichón de Bolonia.

Y "that's a lot of Bolonia" como se dice en los alrededores de Times Square. . . .

El aviador Sidar arribó a Ecuador

(Continuación de la 1a. pág.)

a la Primera Asamblea General del Instituto Panamericano de Geografía e Historia que se reunirá en Ciudad de Mejico el 16 del corriente.

Noticias Personales

SUPLICAMOS a nuestros [illegible] no lamarnos sino por nuestro teléfono personal, Newtown 9484. Por correo: 58-23 41st Drive, Woodside, L. I., N. Y. Emilio y Manuel Artavia.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los telegramas cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuídos o de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Información Semanal de Libros

PUBLICACIONES EN ESPAÑA Y AMERICA

Cuentistas argentinos de hoy. Muestra de narradores jóvenes. 1921-28 Compilada por Miranda Klix. Editorial Claridad. Buenos Aires.

A falta de una antología en prosa de la nueva literatura argentina, viene a publicarse ahora editada por el joven crítico Miranda Klix "Cuentistas argentinos de hoy. Muestra de narradores jóvenes" (1921-1928) llenando así la necesidad que ya en poesía se había cumplido con la publicación de "Exposición actual de la Poesía Argentina" hecha hace dos años por Pedro Juan Vignale, y César Tiempo.

Esta antología de cuentos está representada por una colección de 27 autores argentinos jóvenes, cada aportación va precedida de un retrato del autor y de unas líneas autobiográficas, por lo general humorísticas.

El hecho de haber encontrado 27 autores jóvenes para la organización de esta "Muestra" — dice Miranda Klix en su introducción — es un argumento serio en favor de la posibilidad del cuento argentino. En su opinión existen cuatro nombres pretéritos con el adjetivo de ilustres; Wilde, Payro, Quiroga y Lynch. Explica su partida del año 21, diciendo que coincide con aquella fecha la aparición de los novelistas jóvenes de más prestigio en la hora actual.

Se inicia la antología con "El humillado" de Roberto Alart, verdadero valor por su técnica moderna y fina sensibilidad.

En los incluídos figura también "Desdichas", de Leonidas Barleta barojiano por influencia literaria. "Pampa" de Rolando Cartasegna. "La tragedia de Betoben" de Juan Cendoya y otros varios, testimonios todos ellos de una literatura auténtica con sus modalidades diferenciales y su significación mundial.

"Old Tales from Spain"

Por Felipe Alfau. N. Y. Doubleday Doran. $2.

Felipe Alfau autor de la novela "Madrileños" próxima a aparecer en inglés acaba de publicar esta colección de cuentos españoles cumpliendo con una necesidad exigida en la literatura de habla inglesa, ya que al inglés estaban traducidos cuentos de Francia, Alemania, Rusia. . . pero nada de España.

La selección ha sido orientada hacia un sentido de tradición histórica de gran acierto y belleza hermanada con el rico folklore español.. Abundan en los cuentos insertados las cortas visiones ilustrativas de los panoramas históricos españoles en los días medioevales.

Castilla, Andalucía, Aragón, Las provincias Vascas, son el escenario de estas amenas narraciones, bellísimamente ilustradas y que escritas en un correctísimo inglbs pueden servir lo mismo a los jóvenes que a adultos como una introducción al iniciamiento en la literatura española.

Un viaje a Norte América. Sus bellezas y progreso agrícola y pecuario.

Por Eleuterio Abad. Madrid 1929.

Un prólogo de Pittaluga introduce al autor retratándole en estas concisas frases: "El autor de este libro es un hombre dotado de grandes cualidades — entusiasmo, acometividad, curiosidad—, que encubre su irreductible romanticismo bajo el disfraz celtíbero de un realismo igualmente irreductible."

Eleuterio Abad experto agrícola de las tierras levantinas vino a este país para representar a España en el Congreso Internacional Agrícola celebrado en Washington en 1927, resultado de este viaje es el presente libro recogiendo e historiando las impresiones de su visita y los aspectos que bajo el punto de vista profesional presentan los problemas agrarios en la época actual.

Las sesiones del Congreso, las discusiones en ellas planteadas, algunas interesantes "interviews" hechas a congresistas eminentes se incluyen en el libro y para final, las impresiones de un viaje ultra continental con que el gobierno de los EE. UU. invitó a los asistentes al congreso.

Sus descripciones sobre N. Y. son gráficas y entusiásticas y verdaderamente orientadoras para los que desconocen el país y forman un capítulo interesantísimo del libro profusamente ilustrado con abundantes fotografías.

Al final de la obra, en un sentido epílogo, expone el autor las enseñanzas obtenidas en este viaje, haciendo un programa de la aplicación de ellas en España.

Mi vida con Gómez Carrillo

Por Aurora Caceres. (Evangelina) Madrid. Compañía Ibero Americana de Publicaciones.

Para conocer la vida íntima del inolvidable cronista nada mejor que la lectura de estas memorias de Evangelina, la primera mujer de Gómez Carrillo, en donde no se eluden detalles por reservados e íntimos que sean.

La misma casa editora acaba de publicar "Lo que he visto en Cuba" por Manuel Góngora Echenique con un prólogo del embajador de Cuba en España, Mario García Kohly en el que dice: "no habrá lector que conozca a Cuba, que leyendo este libro no perciba y sienta, no ya la belleza exterior de nuestros paisajes luminosos, sino alma más íntima, el esfuerzo que Cuba ha realizado en un cuarto de siglo de independencia."

NUEVAS EDITORIALES

La casa editora neoyorquina 'Elizabeth Drew and Leach Recto', en la calle 43 east, sexta Ave., ha abierto una amplia sesión de libros escritos en inglés sobre asuntos españoles y de traducciones, dando especial atención a la literatura española y francesa con respecto a las otras europeas.

El próximo 11 de septiembre tendrá lugar en los salones de su instalación una exposición en la que además de libros figurarán curiosos ejemplares de cerámica india y española-colonial, procedentes del Perú aparte de varias antigüedades hispanoamericanas. A continuación se servirá a los invitados un té.

La Actualidad en la Prensa Neoyorquina

LOS ESTADOS UNIDOS DE EUROPA.—LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.—EL DISCURSO DE M. BRIAND.—FEDERACION ECONOMICA MAS QUE POLITICA.—LA PROPAGANDA PERIODISTICA . . .

EL NOTABLE y espectacular discurso de M. Briand, universalmente célebre primer ministro pacifista de Francia, ha causado en la opinión pública de aquí cierta espectación. Y en la prensa un interesante sobreseimiento, que se evidencia en la parquedad—al menos hasta ahora—de os comentarios editoriales. No puede dudarse, sin embargo, del tono general de la reacción producida por el proyecto de Estados Unidos de Europa, en los Estados Unidos de la América del Norte—no hay que olvidar, aunque se olvide, que hay también Estados Unidos Mejicanos y Estados Unidos del Brasil . . .

Inmediatamente, y por debajo de las más elogiosas aprobaciones del discurso de M. Briand, late la noción de que la federación de naciones del Viejo Mundo de que se trata, va dirigida—más o menos en el porvenir—contra Norte América. Un diario tan insospechable de enemiga a la Liga de Naciones como "The Evening World" señala bien este matiz que se percibe ya distintamente en la opinión de aquí:

> "Para muchos la parte más significativa del discurso de Briand será la que se refiere a su idea de unión económica entre las naciones europeas. No carece de significación que tocara este tema a propósito de las referencias hechas a la necesidad de una inteligencia para reducir las tarifas, que hubo en las manifestaciones del ministro del Exterior de Bélgica. Lo que está pasando ahora en Washington, alienta incuestionablemente el movimiento iniciado por M. Briand. No obstante, él desea que se entienda que tal unión no sería creada en un espíritu de hostilidad a esta o la otra nación."

Más claramente no puede señalarse, en un vehemente admirador de M. Briand y la Liga, como es el "World," el empeño de atenuar la ispresión dada por la enunciación del proyecto.

* * *

DIRIGIENDO rectamente su juicio al fondo de oposición a los Estados Unidos, que aquí se percibe en los futuros Estados Unidos de Europa, "The New York Telegram," expone crudamente el criterio general:

> "Mientras el senado, en Washington, empezaba la discusión del peor proyecto de ley de tarifas de la historia, la Liga de Naciones, en Ginebra, aplaudía una apelación del primer ministro Briand de Francia, en defensa de una unión económica de los Estados de Europa. La relación entre estos dos acontecimientos es algo más que casual. Francia y la mayoría de los demás gobiernos europeos han venido hace años reclamando contra prescripciones inequitativas de la ley de tarifas americana, especialmente de la cláusula dando instrucciones a nuestros agentes fiscales para inspeccionar la contabilidad y secretos comerciales de las firmas extranjeras."

Y puntualizando la situación presente, al margen del actual proyecto de revisión arancelaria, el mismo diario manifiesta, de acuerdo con muchas declaraciones hechas en el senado y la cámara de representantes de Washington:

> "Sobre todos los abusos de los Estados Unidos, contra los cuales los gobiernos europeos han estado en alianza hace varios años, vino el nuevo proyecto de tarifas Hawley-Smoot. Ese proyecto ha producido más odio extranjero contra los Estados Unidos que ningún otro hecho desde la guerra.
>
> "Centenares de diarios y asociaciones comerciales extranjeros están usándolo como punto de ataque contra los Estados Unidos. Como treinta gobiernos han presentado protestas oficiales al Departamento de Estado."

Explícanse aquí, hasta los más apasionados, con todo, el estado de ánimo de los europeos. "The Telegram" toma su parte cuando hace constar, con simple lógica:

> "Siendo humanos, los europeos amenazan con represalias. Y nos dicen que si les cerramos nuestros mercados elevando aún más alto de lo que está el ya casi prohibitivo muro de los aranceles, y así aumentamos su depresión económica y la falta de trabajo allí, ellos encontrarán maneras de excluir los productos americanos de sus mercados."

* * *

ESTE ES el principal aspecto ya visto por todos en el proyecto de unión pan-europea: el económico. "En parte—dice un diario—es un movimiento idealista." "Es una federación económica más que política," es otro juicio periodístico. Y desde ese punto de vista, "The Evening World," negando que haya fin alguno de hostilidad hacia la Unión en la propuesta confederación europea, sugiere:

> "Aun así, una unión económica de Europa tendería a detener la loca tendencia a las tarifas prohibitivas en este país. No podemos esperar cerrar nuestras puertas a los productos de otras naciones y tener sus puertas abiertas para nosotros."

La presente fuerza animadora del movimiento europeo está en ese espíritu, lo reconocen todos.

> "Es el deseo de unión en defensa contra el envolvente poder comercial y financiero de los Estados Unidos de América. Esa necesidad de defensa es agudizada por la amenaza de nuestra nueva tarifa . . . Cuando Herbert Hoover estaba en plena campaña, advirtió al país que nuestra prosperidad depende de ese diez por ciento de exceso de nuestra producción que es exportada a los compradores extranjeros" . . .

Pero, en el terreno de las frías realidades, todos los esfuerzos de éstos ahora por confederarse, no deben alarmar a los Estados Unidos de América. "The World," elegante pero claramente, señala la inanidad práctica del proyecto de Estados Unidos de Europa:

> "Los Estados Unidos de América no necesitan tener reparos en dar su bendición al proyecto de M. Briand, de estudiar la formación de unos Estados Unidos de Europa. Esa es una idea de la cual puede decirse que la profecía está segura de lograr éxito. Es como profetizar la televisión y un servicio regular transatlántico de pasajeros por el aire. Debe creerse en esas profecías, sin saber necesariamente cuándo han de realizarse. El continente europeo tendrá algún día unidad federal de cierta especie; la era de las soberanías nacionales profundamente separadas que comenzó hace cosa de cuatrocientos años, no durará siempre; aunque no hay nadie que sepa hoy en día cómo hacer los Estados Unidos de Europa, se hará alguna vez y en alguna forma" . . .

* * *

TODO POSIBLE peligro político, pues, es remoto. El tiempo pasará ampliamente. Dificultades políticas, culturales, raciales, se opondrán a la presente necesidad de defensa económica, que se aprecia aquí como una realidad.

> "Tomará tiempo y entre tanto no hay ocasión para que los no-europeos sufran pesadillas en relación con una Europa unida en su contra. Si las naciones europeas tuvieran madurez política e inteligencia política, el hábito de dar y recibir, el aliento de la comprensión y suficiente buen sentido internacional, para unirse política y económicamente, habrían avanzado tan más allá de los existentes módulos de moralidad internacional, que ninguna de nuestras teorías actuales tendría importancia alguna."

Y aceptando la realidad que habría, en hostilidad posible, en poder efectivo, en dinámicas consecuencias de todos géneros, en la Europa unida, dice "The World" significativamente:

> "Si la presente Europa, con sus comunistas, sus fascistas, sus imperialistas, sus nacionalistas, pudiera unirse, sería una amenaza para Asia o América. Pero una Europa compuesta de comunistas, fascistas, imperialistas y nacionalistas, no puede unirse. No sería concebible que se uniera hasta haberse depurado de los mismos elementos que harían peligrosa una Europa unida" . . .

El tiempo habría pasado antes de que este sueño tuviera realidad. Y en un grato toque de ironía, el diario neoyorquino sugiere que cuando ese proceso difícil y lentísimo—de varias generaciones—terminara, con la unidad europea como fruto,

> "la faz del mundo entero habría cambiado también. Hasta el senado de los Estados Unidos podría tener nociones distintas". . . . . . .

EL CUENTO DE HOY

UNA NIÑA BIEN

Por JOSE ROMERO CUESTA

(Publicado por la revista "Lecturas")

(Conclusión)

haber descubierto en sus dedos alguna huella de la aguja que ella no hubiese observado y hecho desaparecer por consiguiente, y confusa contestó:

—¿Yo? No, hijo, ni ganas... ¿Por qué?

Pepe la miró de frente, y fingió, hábil, sonriendo:

—¿Qué sé yo? ¡Qué se le ocurren a uno a veces unas cosas más raras!... Que me pareció que no hablábamos de nada, y hablé por hablar de lo primero que me vino a los labios... Perdona, ¿eh? ¡Qué tonterías! ¡Mira que estarías tú rara cosiendo, o haciendo un postre en la cocina, como una cursi cualquiera, como la pequeña de las de Andorriz, por ejemplo!...

—Sí, excuso decirte... Estaría yo bonita... Y me saldría para echarlo a los perros el postrecito y para regalarle lo cosido a la portera... ¡Es que has venido tú hoy con ganas de chufla, vamos!

Aun quiso Pepe ser piadoso y sonrió más.

—¡Gana de chufla, hija! ¡Tantos días de estar serio en casa, me han llenado de gana de broma! Pero no me hagas caso... ¡Que me reboceen un guardia de porra!

Y lo decía riendo. Pero algo, una grata esperanza, se le hacía pedazos en el corazón, como esas estatuillas de porcelana que, hechas pagana divinidad en nuestro gabinete, caen un día rotas sobre la alfombra de una manera irremediable y dramática, al brusco golpe del plumero de un fámulo. A él también un golpe brusco le había roto en el corazón la estatua de "Malin".

Pero estaba salvado. No; una mujer inútil, frívola niña, no. Ni rica, ni mucho menos pobre como esta "Malin", loca y superficial. Lo sentía, lo sentía de veras, porque había empezado a quererla sinceramente... Pero... él era todavía un hombre hecho de bíceps, aunque hubiese escuchado ya una vez el compás del péndulo de su reloj sentimental. Afortunadamente, pensó, cordándose del fútbol, aquello que udo ser un goal gravísimo había ido solamente un "off-side".

Callaron un momento. Y habló Malin":

—Bueno; pero oye... ¿Era eso too lo que tenías que decirme?... 'orque la sorpresa no ha llegado ún...

—¡Ah! ¡Claro, la sorpresa! Pues... ues verás... que vuelvo a a jugar n el Athletic... Sí, no pensaba en llo; pero, así, de pronto, me decií ayer... me animó Paquito Flóez y... Te alegrarás, ¿verdad? 'orque tú eres una entusiasta del útbol.

"Malin" tardó un poquito en responder. ¡Bah! Se había equivocalo... Bueno: ya llegaría, más tarde, a hora del matrimonio.

—Pues claro que me alegro. Meudo disgusto se van a llevar los del Racing cuando lo sepan... Porque ya se disponían a ganar el campeonato próximo... Pero ahora... Me alegro, chico....

La charla siguió muy animada deportivamente. Y se extinguió con las opacidades del crepúsculo, que amorataban el campanario del Buen Suceso, en el que las ocho de la tarde de verano habían sonado ya.

—Me voy, porque todavía no esoy bien del todo, ¿sabes?, y puede larme fiebre... Ya te escribiré...

—Mañana vendrás a la Castellana con nosotras, ¿no?

—Sí... claro... Espérame...

Se despidió de "Luly", de mamá Carlota— ¡de "mamá Carlota", pobre!, —y luego, en la escalera, de "Malin". Y salió de prisa a la calle, donde se le cayó la máscara frívola a los pies. ¡Necia!

Mientras, arriba, en el gabinete, "Malin" se quitaba también la máscara.

—Hija, "Malin"—dijo doña Carlota;—anda haz la pasta de las croquetas.

—Sí, mamá, en seguida— respondió la "niña bien".— "Lu'y", a ver si me terminas ese sombrero para mañana, que iremos a la Castellana con Pepe—dijo a su hermana.

Y se fué a la cocina a preparar las croquetas con la "Resti".

(Sigue en la 8a. pág.)

Información Cultural

El arte de construir urbano que España trasplantó al Nuevo Mundo

Los españoles conquistadores trajeron a España los edificios moriscos de la cálida Andalucía.

Sus construcciones entendían de la buena proporción pero sus edificaciones al principio fueron muy sencillas a causa de la modestia de las regiones recién habitadas.

Con buenas líneas de techo y buena proporción como base todo el trabajo más primoroso se prodiga en las rejas de hierro forjado que se colocaban en las ventanas del primer piso y formando los balcones del segundo.

Los balcones tenían siempre tiestos de flores de tonos alegres, algunos tenían soportes o puntales superiores lo que hermoseaba el conjunto pues los barrotes de hierro negro al volcar su sombra sobre la pared blanca ponían una nota decorativa interesante y original.

En el nuevo mundo la decoración de hierro forjado era muy difícil de ejecutar y se reemplazaron las rejas de hierro por las de madera como se ven en Asturias y en algunos patios de Toledo en España.

En California y en la América española se construyeron galerías con estas sencillas barandas con aleros, todo alrededor de la casa, y se construían sólidamente para contener la cantidad de gente que miraba la fiesta desde esa sombra protectora. Quitaban también el calor a los interiores de las casas.

Como en los antiguos tiempos de Andalucía, casi el único adorno del estilo de las casas actuales de California, y de algunas partes de la América del Sur, está en sus balcones admirablemente colocados y trabajados. En algunas casas las persianas y las rejas son verdes.

El patio ha llegado a América tal y como existía en España y se ven las galerías con arcadas del segundo piso o las sencillas construcciones de los dinteles de pesadas vigas tal cual eran en las galerías del mudéjar, como también el uso del hierro forjado. Estos patios galerías, con surtidores y plantas tropicales, forman un retiro delicioso, y aún en el mismo corazón de las ciudades están alejadas del "mundanal ruído" como las galerías que penden de los muros de la Alhambra, en Granada, o los patios de Sevilla.

Intercambio de escuelas inglesas y españolas

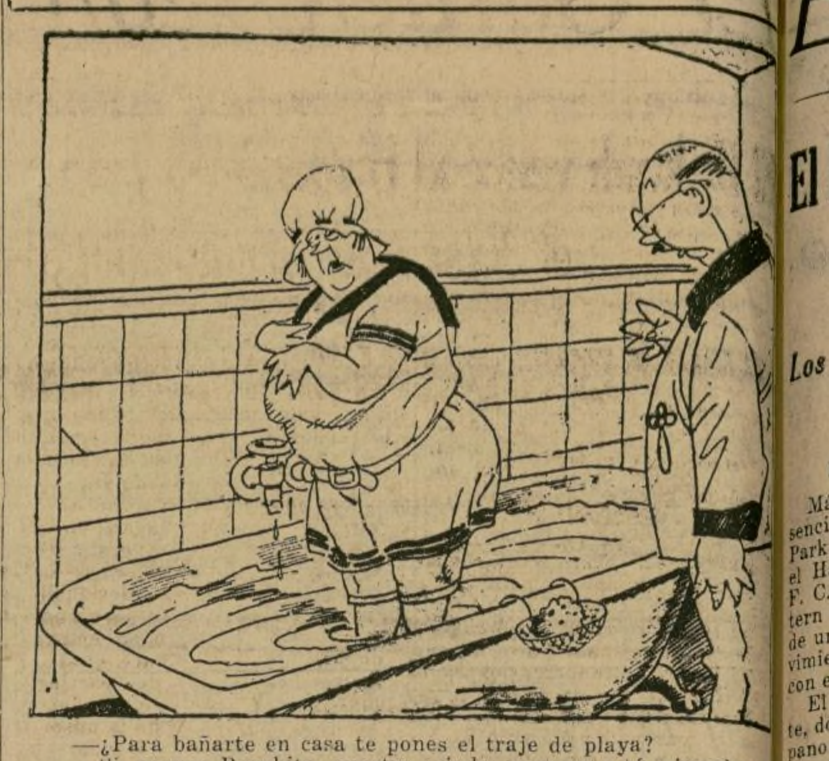
Resultado de los viajes escolares que los alumnos del Instituto Escuela de Madrid han hecho a diferentes países de Europa acompañados del profesorado de dicha institución se va a establecer un intercambio de muchachos entre las escuelas inglesas y las españolas.

Notas de Méjico enviadas por la secretaría de Relaciones Exteriores

Del 2 al 14 de septiembre se efectuará en Guadalajara, el congreso Pedagógico local para el que se ha convocado a todos los maestros del estado de Jalisco. En los congresos locales de maestros, celebrados en Hidalgo, Morelos, Tlaxcala, etc., se han tomado importantes medidas para la coordinación de los planes de estudio.

Ha sido descubierta una estatua del presidente Sarmiento en la escuela que lleva su nombre. El gobierno de la república Argentina obsequió a Méjico un busto del presidente Sarmiento y la secretaría de Educación acaba de terminar el pedestal en que será colocado.

PUDOR



—¿Para bañarte en casa te pones el traje de playa?
—Sí, porque Panchito, nuestro criado, siempre está mirando por la cerradura.

(De "La Voz", Madrid)

UNA VISITA A LAS HISTORICAS CIUDADES D TACNA Y ARICA

Por VICTOR RUIZ
(De "La Nación," de Buenos Aires)

Arica es un puerto pequeño, de casas bajas, casi todas de un solo piso. La mayor parte de sus actividades se desarrolla en las tres calles comprendidas entre San Marcos y la de Dos de Mayo, que es la arteria principal de la ciudad por su extensión y su comercio. La multitud de molinos metálicos de viento, empleados para la extracción de agua, le da mucha semejanza con Quilmes. Ostenta también en algunos sitios elevados pinos que, por la persistencia de las brisas marinas, han tomado una ligera inclinación al naciente.

Sus calles están bien pavimentadas, casi en su totalidad, con luciente asfalto y tienen bastante tráfico, que las hace animadas; los autos de alquiler son, sin excepción alguna, pequeños Ford de antiguo modelo, livianos y bulliciosos.

Como es de suponer, el hotel principal y de lujo es el Pacífico, en el que todavía no se ha instalado el servicio de cocina; el alojamiento cuesta cincuenta pesos diarios por persona, en piezas amuebladas con todas las comodidades y elegancia posibles en establecimientos de su índole. Su costo de diez millones de pesos basta para dar una idea de la forma como está equipado. Le sigue en importancia el hotel Vergara, que cobra la mitad y luego el Palace. Además, hay muchos hotelitos, pensiones y hospedajes modestos que se mantienen con el tráfico de pasajeros de y para Bolivia.

Instalado el viajero en su alojamiento, sale a conocer el puerto, y lo primero que ve es la iglesia que ocupa todo un frente de la plaza, sobre una larga escalinata de piedra que va de esquina a esquina. Es toda de piezas metálicas desarmables y del más puro estilo gótico. Su constructor fué el ingeniero Alejandro Gustavo Eiffel, creador de la famosa torre de su nombre en París. Esta pequeña iglesia tiene una leyenda: expresamente mandada hacer en Europa para la ciudad de Ancón—donde se firmó el tratado peruano-chileno de la guerra del Pacífico—, al traerla al lugar de su destino, por una emergencia cualquiera que sufrió el barco que la conducía, llegó al puerto de Arica, poco después de la terrible salida de mar de julio de 1843, que destruyó toda la antigua pobla situada en la parte baja, y por cunstancias imprevistas también vo que ser forzosamente descar da allí, donde al final, en la im sibilidad de transportarla hasta cón, hubo de ser erigida tal se encuentra hoy día. Es una ciosa obra arquitectónica y, con zón, el orgullo de los habitantes Arica, compartido ahora entre y el hotel Pacífico.

La plaza es oval y diminuta, zada al centro por cuatro pérg rústicas cubiertas integram por floridas enredaderas de la tosa "ojanvila." Tiene algo de miliar, de íntimo, de hogareño, la hace amable y simpática. Se ría que es uno como patio o "h del puerto en el que se reunen dos, mañana, tarde y noche, a pl car sabrosamente de las cosas lu reñas, de los pequeños acontecim tos cuotidianos, del devenir del ti po, lento e igual, sin sacudimie ni zozobras, tan lento y tan ig que una moza que el cronista noció hace nueve años, cuando nía un novio que un buen día marchó para no volver más, si soñando con él y le espera aún, tras día, al caer de la tarde, en portón donde solían conversar diario, como en los viejos cuen que narran las abuelas. . .

De la plaza, yendo hacia el m se pasa al Parque Vicuña Ma enna, prolijamente cuidado y cuyo centro se alza, sobre un destal de diorita de las canteras livianas de Comanche, la figura publicista chileno cuyo nombre va, en un bronce de tamaño na ral que tiene al pie una inscrip que dice: "El Ejército al ca de sus glorias Benjamín Vic Mackenna — 1890 — NO SOLTE EL MORRO—1916." Esta últ frase de aquel escritor, que es síntesis de toda una orientación la política internacional chilena su pleito semisecular con el P solucionado ahora de acuerdo esa misma tesis, está grabada gruesos caracteres y las genera nes chilenas nacidas en Arica han venido repitiendo a diario co una oración patriótica y como juramento, años de años.

Para terminar el paseo por lado, se encuentra por último, lante del Morro y al lado de fo

(Sigue en la 8a. pág.)

SECCION DE ESCUELAS

"En la sabiduría está la fuerza"

GRAY COURT
PARA NIÑAS
ACREDITADO, COLEGIO PREPARATORIO O GENERAL
Artes, Oficios, Música, Hípica, Atletismo completo, Atención y cuidado individual, Vida social y feliz—Edad de 8 a 18.
CATALOGO:
JESSE CALLAM GRAY,
Stamford, Conn.

ERON PREPARATORY SCHOOL
Reconocida por la Junta de Regents de N. Y.
Autorizada por la Junta de Educación de la ciudad de Nueva York.
Los exámenes Regents en nuestro propio edificio.
Preparamos para todas Academias y Colegios Profesionales.
Departamento especial para Secretaría, Cálculos y Teneduría de Libros Eléctrica.
Día y noche. Muchachas y muchachos.
El curso para otoño empieza en Sept. 9.
Matricúlese ahora en nuestro propio edificio.
853 BROADWAY, ESQ. 14 ST., N. Y.
Stuyvesant 2387. Establecido 1901
J. E. ERON, Prin.

CLAREMONT SCHOOL
LYDIA HERZFELD, Directora
"EL COLEGIO DE LA REGLA DE ORO"
"Kindergarten" de Escuela Superior para niños—Clases todo el día.
HOSPEDAJE PARA NIÑAS ENTRE 4 Y 10 AÑOS
SE ENVIA CATALOGO
885 West End Avenue
S. W. esquina 102 St.
ESCUELA Clarkson 2034
RESIDENCIA Riverside 2611

MUCHACHAS Y MUCHACHOS
EASTMAN SCHOOL OF BUSINESS
POUGHKEEPSIE, N. Y.

MUCHACHAS
GRAY COURT,
BOX 18, STAMFORD, CONN.
CLAREMONT SCHOOL,
885 WEST END AVE.,
NEW YORK CITY.
BIRMINGHAM SCHOOL,
BOX 155, BIRMINGHAM, PA.
MOUNT IDA SCHOOL AND JUNIOR COLLEGE
1670 SUMMIT ST., NEWTON, MASS.
MISS SAYWARD,
BOX R, OVERBROOK, PHILA, PA
MISS BEARD'S SCHOOL,
ORANGE, N. J.
EL PASO SCHOOL,
BOX 149, EL PASO, TEX.
COLBY COLLEGE,
NEW LONDON, NEW HAMPSHIRE
TENACRE SCHOOL,
WELLESLEY, MASS.
HOWE MAROT,
THOMPSON, CONN.
GLEN EDEN,
STAMFORD, CONN.
SCUDDER SCHOOL,
56 FIFTH AVE., N. Y. CITY.
MARYMOUNT SCHOOL,
TERRYTON-ON-HUDSON, N. Y.
OAK KNOLL,
SUMMIT, N. J.
URSULINE ACADEMY,
MIDDLETOWN, N. Y.
THE MARY LYON SCHOOL,
SWARTHMORE, PA.

MUCHACHOS
ROXBURY,
CHESHIRE, CONN.
RIDER COLLEGE,
TRENTON, N. J.
TILTON, COLEGIO PREPARATORIO
TILTON, N. H.
WORCESTER ACADEMY,
NEW HAMPTON, N. H.
WILLISTON, ESCUELA PRIMARIA,
EASTHAMPTON, MASS.
THE PRINCETON, ESCUELA PREPARATORIA,
BOX G, PRINCETON, N. J.
SILVER BAY,
SILVER BAY ON LAKE GEORGE,
GEORGE N. Y.
SWARTHMORE, ESCUELA PREPARATORIA,
BOX 418, SWARTHMORE, PENNA
DEVITTE MILITARY ACADEMY,
BOX B, MORGANVILLE, N. J.
NEWTON ACADEMY,
NEWTON, NEW JERSEY.
PEDDIE SCHOOL,
BOX 10 F, HIGHTSTOWN, N. J.
GULF COAST MILITARY ACADEMY
R 6, GULFPORT, MISS.
BLAIR PREPARATORY SCHOOL,
BOX A,
BLAIRSTOWN, N. J.
RUTGERS PREPARATORY SCHOOL
NEW BRUNSWICK, N. J.
CHAUNCY HALL SCHOOL,
BOSTON, MASS.
MACKENZIE SCHOOL,
BOX R, MONROE, N. Y.

Recorte esta sección y envíesela a sus familiares y amigos

El Garden reanudará sus operaciones con la pelea Haymann-Griffiths

El Hakoah vence al Hispano 7-3 y el Vasco al Trompeldor 3-1

Los rojos le presentaron una gran lucha al Hakoah.—El vasco se impuso en toda la línea

HAKOAH 7, HISPANO 3

Más de cuatro mil personas presenciaron ayer tarde en el Starlight Park el anunciado encuentro entre el Hakoah All Stars y el Hispano F. C. por el campeonato de la Eastern Soccer League, que, después de un juego de gran emoción y movimiento, fué ganado por el Hakoah con el "score" que indicamos arriba.

El Hakoah, con un cuadro potente, dominó mayormente, pero el Hispano se mantuvo peligroso hasta el silbato final, defendiéndose denodadamente y atacando en toda oportunidad. Es interesante y significativo hacer notar que en las filas rojas los que más se distinguieron fueron los jugadores hispanos, o sea los hermanos Rodríguez, Silva y Lecue, que, junto con Findlay, hicieron casi toda la lucha. Deal, el delantero centro, tuvo una tarde pobre, y como él los restantes miembros del equipo.

Las alineaciones fueron las siguentes: Hispano—Duncan, Printer, Silva, G. Rodríguez, A. Rodríguez, Mullen; Findlay, Lecue, Gil, Malloy y Dávis. Hakoah—Fabian, Grosz, Sternberg, Maherer, Bonther, Nicholsberger, Nemes, Haeusler, Greenfeld I., Worttman y Greenfeld II.

El partido principió a las cuatro en punto de la tarde, arbitrado por Mr. Crieghton.

Los hebreos empezaron dominando y consiguieron a poco de comenzar un "corner" y un golpe franco, que no dieron resultados. Haeusler abrió el "score" a los diez minutos, y poco después Greenfeld I, contribuyó con el segundo para el Hakoah. Los rojos reaccionaron después de esto y tiraron un "corner" y dos golpes francos contra sus adversarios, pero sin consecuencias.

Haensler fué el autor del tercer tanto para el Hakoah, que fué introducido en forma dudosa, después de una "mano" del mismo jugador que el árbitro no vió.

Lecue hizo el primer tanto rojo tras una hermosa combinación y Findlay lo siguió instantes después con el segundo a resultas de otra brillante jugada colectiva. En estos momentos dominaba el Hispano.

Greenfeld II tuvo que retirarse a causa de un encontronazo y fué substituído por Groenfeld.

Haeusler marcó el cuarto para el Hakosh, y poco después terminó la primera parte 4—2.

Segundo tiempo

El Hispano no hizo cambio alguno para la segunda parte, a pesar de la evidente fatiga de algunos de sus jugadores. Poco después del comienzo Sternberg metió el quinto para el Hakoah con un golpe franco.

Findlay subió a tres el tanteador rojo con el mejor gol de la tarde.

Wortmann sufrió también un encontronazo y fué necesario substituírlo con Rosenberg, quien poco después marcaba el sexto para el Hakoah. Bajo un dominio completo de este equipo, Greenfeld I dió cuenta del séptimo.

VASCO 2, TRUMPLEDOR 1

El Vasco F. C., campeón de la Empire State League, venció al fuerte equipo Trumpledor ayer tarde en un partido amistoso celebrado en el campo de la Jefferson High School de Brooklyn.

Era la segunda vez que estos dos equipos se encontraban en partidos amistosos y se esperaba de ambos bandos una lucha como la que desplegaron, un poco deslucida por las malas condiciones del campo.

Los del Trumpledor empezaron dominando ligeramente en los primeros 15 minutos del partido con sus jugadas fuertes en las que llevaban el esférico hasta la misma meta de sus contrarios; pero ya en la mitad del primer tiempo y en todo el segundo, las vascos se impusieron fuertemente.

Primer tiempo

A las 3:55 salen los del Trumpledor que se sitúan cerca de la meta contraria y mandan un tiro que sale de lado.

Momentos más tarde, Barroso, defensa del Vasco, al querer despejar un balón en su puerta mete el esférico, marcando el primer tanto en su contra.

Siguen los del Trumpledor dominando a los Vascos, en parte debido a las condiciones del campo y se acreditan un "corner" aunque sin consecuencias.

Un fuerte ataque del Trumpledor es repelido victoriosamente por los del Vasco, que marcan un "corner", aunque también sin consecuencia.

En una incursión de los del Trumpledor a la meta contraria ponen en juego al guardameta Besanta del Vasco, quien salva la situación con unas buenas paradas que le ganan los aplausos del público.

Segundo tiempo

Empieza la segunda parte con un "corner" para el Trumpledor que sale alto por el larguero de la puerta del Vasco.

El balón corre ligero a lo largo del campo por el juego fuerte y brusco que ambos onces desarrollan.

Los Vascos se acreditan dos "corners" y a consecuencia del último, Valbanera marca el primer goal para el Vasco F. C.

A los pocos minutos, en un fuerte ataque vasco, Soler se acredita el tanto de la victoria para el Vasco.

Aunque el juego siguió hasta el final del partido muy vivo e interesante, los vascos siguieron dominando los fuertes ataques de sus contrarios y tanto unos como otros desarrollaron uno de los mejores partidos presenciados en el campo de la Jefferson High School.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Vasco F. C. Besanta; García y Barros; Mares Legarreta y Moneo; Revuelta, Balbanera, Soler, Chiquito y Sarasola. Trumpledor F. C. Chanin; Schwartz y Krinsky: Shyman, Hockstein y Breadbaid; Sthaler, Gross, Lasain, Notkin y Solomon. El referee Brendik juzgó el partido a satisfacción de equipos y público.

PARTIDO INFANTIL

El equipo infantil del Centro Asturiano derrotó por el "score" mínimo al Shamrock F. C. de Bayonne, N. J., en el City Park de esta ciudad ayer tarde, manteniéndose invicto.

Gerardo Vega fué el autor del tanto asturiano, introducido en la segunda parte del "match".

Promete ser lucido el campeonato de la Asociación Ibero Americana

La junta directiva se propone trabajar con ahinco y acierto.—Banquete de la State Football Association

En el Salón Verde del Crescent Athletic Club de Brooklyn se celebró el sábado último el primer banquete anual de la recientemente organizada New York State Football Association.

Presidió el doctor Randolph G Manning y fueron comensales de honor el presidente actual de la U. S F. A., Mr. Armstrong Patterson, e ex-presidente de la misma organización Mr. Andrew Broun; Mr. Wilfred Cumning de la Asociación de Football del Estado de Illinois; Mr Daniel Chase, secretario de Sportman's Brotherhood, y Louis Gitlitz abogado de la asociación.

Mr. Armstrong Patterson habló acerca de la lealtad hacia la U. S. F. A. y la pujanza enorme de la nueva organización del estado. Mr. Andrew Broun rememoró detalles jocosos de sus treinta y cinco años en el football. Contó haber estado con el "Rev de España y 59 998 personas más" en el gran estadio de la Exposición de Barcelona y observar el tremendo progreso realizado en España, donde a su juicio, se juega más artísticamente y mejor.

El doctor Manning presentó la copa del estado a los New York Giants y encomió la labor del Hispano F. C., quien recibió medallas de oro por finalistas del mismo torneo. "El Hispano F. C.,—dijo—no tan sólo ha cumplido sus obligaciones religiosamente sino que ha cooperado en forma ejemplar al éxito financiero de las distintas competencias organizadas por esta asociación. Más aun, durante el año ni sufrió multa alguna ni presentó queja o protesta". El capitán del Hispano, Carnegie, recibió las medallas en nombre de su club y fué largamente aplaudido.

Mr. Cumning presentó los otros trofeos al Clan Bruce y Clan McDonald, guardián y finalista de la Copa Metropolitana, al Fatland Thistles y Hakoah B de la segunda división; al Mamaroneck F. C., ganadores de la Qualifying Cup; al Crescent A. C. y al Gerrithen Park F. C. ganadores y finalistas de la copa donada por el doctor Manning.

Mr. Weinberger, presidente de la Liga Germano-Americana presentó a ldoctor Manning con un hermoso trofeo en nombre de su liga y de los delegados ante la asociación de football del estado. También obsequió con un artístico jarrón de plata a activo y popularísimo tesorero de la asociación Mr. Joseph Barriskill.

Entre los concurrentes al acto se encontraba el actual presidente de la Liga Ibero-Americana. Juan Sis Suárez y el secretario señor Nemesio Palmero, quienes fueron recibidos cariñosamente y obtuvieron ofertas de ayuda incondicional para el mejor éxito del campeonato de la liga que se inicia el próximo domingo.

Asociación Ibero Americana

Terminada la ardua tarea de organización, la Asociación Ibero Americana de Balompié inaugurará su primera temporada el próximo domingo con dos interesantes partidos que se efectuarán en el McGolrick Field, Brooklyn.

Mucho esperan los clubs que integran la asociación de la labor de la junta directiva, compuesta totalmente de personas cuyo entusiasmo y capacidad son incuestionables y que sin duda harán cuanto esté a su alcance por que la temporada de 1929-30 constituya un éxito completo. Esta Directiva quedó integrada del siguiente modo en la reunión de elecciones celebrada en las oficinas de LA PRENSA el viernes de la semana pasada: Presidente, señor J. Siso Suárez; vicepresidente, señor Julio Garzón M.; tesorero, señor José Camprubí; secretario de correspondencia, señor Nemesio Palmero; secretario de actas, señor Antonio Linares; vocales: señores L. Vélez y A. Galván; delegado ante la State Football Association, señor Suárez; sub-delegado, señor Garzón.

La junta de elecciones fué presidida por el señor Daniel Alonso, presidente de la junta directiva provisional de la liga cuya participación en los trabajos de organización fué muy activa y acertadísima, siendo uno de los factores principales de la subsistencia de nuestra organización futbolística. El señor Alonso, entre otras cosas llevó a cabo una serie de modificaciones en los reglamentos que eliminan gran parte de las numerosas razones que daban lugar a la pérdida de puntos sin siquiera haberse efectuado los partidos, cosa que recibió la sanción unánime de los delegados. Señaló, además, la imperiosa necesidad de investir con más poderes al presi-

(Sigue en la pág. 7a.)

SITIOS DE VERANEO

ASBURY PARK, N. J.
Es el lugar más bello del país para pasar el verano

El Hotel Martinique

situado en la mejor Avenida, a dos cuadras del mar, le ofrece a usted comodidades y trato familiar.
EXCELENTE COMIDA ESPAÑOLA Y AMERICANA.—PRECIOS MODICOS.
SE HACEN CONCESIONES PARA FAMILIAS.
Propietario: MANUEL FERNANDEZ.
302 Fourth Avenue
Teléfono: Asbury Park 506.

Restrepo, Arteaga, Cajiao y Becerra victoriosos ayer

Comienza brillantemente el torneo por la copa "Mundo"

DEL VALLE Y GARZON AVANZARON TAMBIEN

El primero ganó por 'default' el segundo venció a Laverde

No obstante la incertidumbre del tiempo, ayer tarde dieron comienzo las eliminatorias por la copa "Mundo-Al-Día" en los terrenos "Arrowhead", jugándose cinco interesantes partidos que exhibieron una excelente calidad de tennis, aunque no produjeron sorpresa alguna. Alfredo Restrepo, uno de los favoritos del torneo, avanzó a la etapa semifinal en virtud del "default" de Henry Freund, quien no se presentó, y una victoria sobre Maximio Ariza por 6-1 y 6-0. Ariza había vencido por "default" a J. González, otro jugador que no se presentó. Enrique Arteaga, finalista de la justa de 1927, avanzó a los cuartos de final derrotando a Luis A. Fajardo por 6-2 y 6-3 en un movido juego. Fajardo le hizo dura resistencia a su adversario, quien tuvo que emplear todos sus recursos. El primero de estos encuentros fué arbitrado por el señor R. Santuarios V,. y el segundo por el señor E. R. Reyes.

Ricardo Becerra, quien tendrá que enfrentarse con Restrepo en el encuentro semifinal de la división superior, venció a su primer adversario por "default" y a Diego Silva, vencedor en igual forma de A. Martinez, por 6-2 y 6-3. Este match fué reñidísimo y Becerra tuvo que emplearse a fondo para ganar. Arbitró el señor Ariza.

En la división inferior J. A. Cajiao eliminó a Bernardo Santa Coloma por 6-1 y 6-1 en un encuentro que arbitró el señor Restrepo. Cajiao se reveló como una temible raqueta, obligándolo a ello Santa Coloma. Arbitró el señor Restrepo.

En el otro encuentro del día Julio Garzón venció a Manuel Laverde por 6-0 y 6-0, avanzando a los cuartos de final. El vencedor se impuso por su experiencia, pero Laverde llevó buen número de 'games' a "deuce" y no dejó de presentar batalla en ningún momento. Héctor del Valle venció por "default" a Miguel Pradilla.

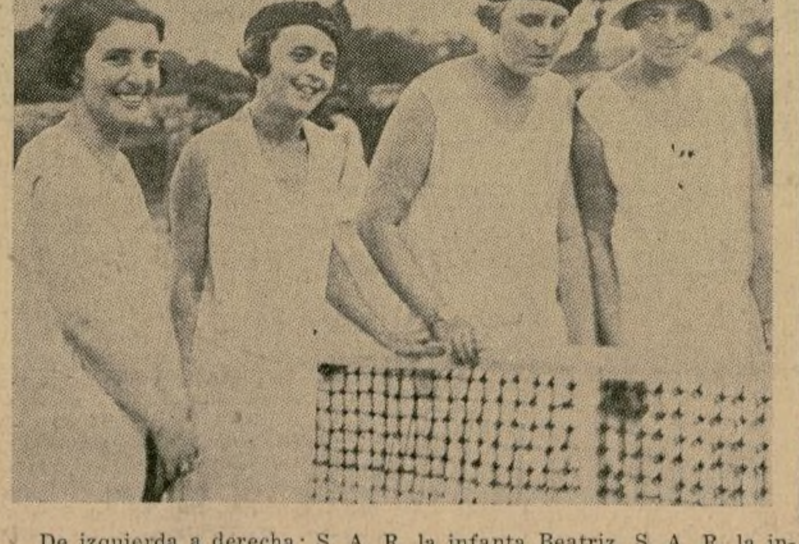
La lista de los próximos partidos es como sigue:

Becerra contra Restrepo
Arteaga contra Del Valle
Garzón contra Cajiao

El vencedor del partido Arteaga-Del Valle se enfrentará con el del encuentro Garzón-Cajiao para determinar el finalista de la división inferior, que ha de enfrentarse en el match decisivo con el ganador del encuentro Restrepo-Becerra.

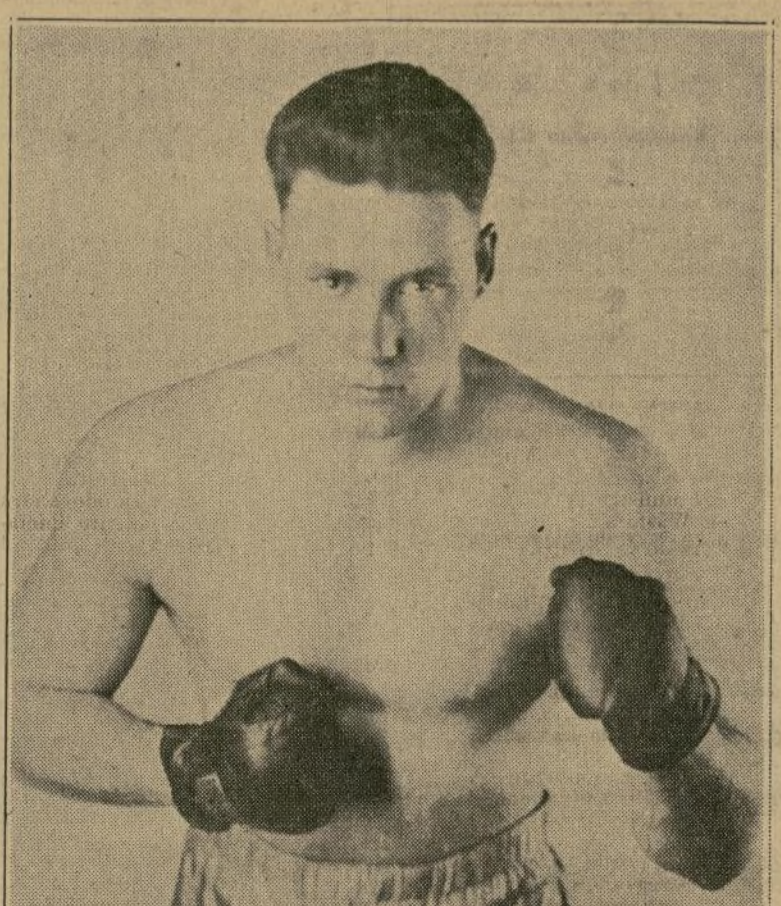
El señor Carlos Puyo Delgado dirigió las competencias a instancias de la comisión organizadora.

EL TENNIS Y LA NOBLEZA ESPAÑOLA



De izquierda a derecha: S. A. R. la infanta Beatriz, S. A. R. la infanta Cristina, la señorita Paloma Falcó, hija del duque de Montellano y la señorita Teresa Torres, después de un animado encuentro de tennis en el Real Tennis Club de la Magdalena en San Sebastián.

OTRO COMPATRIOTA DE FIRPO AQUI



Este imonente busto pertenece a la persona de Raúl Bianchi, el otro compatriota de Firpo que se halla por estos lados con las miras puestas en la vacante de Gene Tunney. Bianchi, tan pesado y casi tan alto como Victorio Campolo, hará su debut en el Garden el próximo jueves por la noche contra Perrara, un peso máximo de Jersey City.

AJEDREZ

Por SERAFIN SUAREZ

El campeonato mundial empezó el viernes

El encuentro entre el doctor Alejandro Alekhine, campeón, y Ewfim D. Bogoljubow, retador, acaba de comenzar en Wiesbaden, Alemania. Después de casi veinte años, Europa vuelve a presenciar un encuentro por el campeonato mundial. El último celebrado en el viejo continente tuvo lugar entre Viena y Berlín en el año 1910, entre el doctor Manuel Lasker y Karl Schleichter. Desde aquella fecha hasta el presente los fanáticos europeos se han visto privados de presenciar estas luchas por la supremacía mundial.

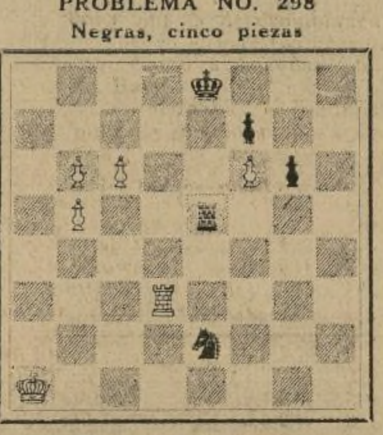
La guerra mundial fué una de las causas de ello. Sin embargo, el haber rehusado el doctor Lasker, según ilustran los hechos, enfrentarse con Capablanca por no considerar el entonces campeón a este último maestro capacitado para ello, fué también otra de las causas de no haberse efectuado en Europa este match, como Capablanca sugería. Hispano América fué testigo de los dos últimos encuentros por el campeonato mundial a insistencia, en gran parte, del maestro cubano. En cada uno de estos dos encuentros se coronó un nuevo rey de "caissa", pero ahora dudamos que en este encuentro europeo vuelva a ocurrir lo mismo, si es que damos, como deberíamos dar, el verdadero crédito al resultado del último encuentro celebrado en Buenos Aires.

El resultado del primer partido entre Alekhine y Bogoljubow fué, hasta cierto punto, una sorpresa. En nuestro concepto el doctor Alekhine supera al maestro ucraneo en varios departamentos de juego y está considerado que posee mejores cualidades ajedrecistas, pero Bogoljubow, sin poseer estas cualidades, es, en términos ajedrecistas, un gran romanticista y posee mayor imaginación que su contrincante y usa tácticas en el juego más eficaces. En el primer partido Bogoljubow, según los cables, aparentaba estar fatigado del reciente concurso de Carlsbad, abandonándolo en la vigésima sexta jugada al verse atacado furiosamente en el ala del rey.

Ambos contendientes son nativos de Rusia, pero han renunciado de su nacionalidad por causas políticas durante la revolución. El doctor Alekhine, después de haberse hecho ciudadano francés, terminó en este país sus estudios de doctor en ciencias y en leyes, y cuando no está ocupado en asuntos ajedrecistas se dedica a practicar su profesión en Francia. Ewfim D. Bogoljubow, hijo de un cura de la iglesia ortodoxa rusa, es actualmente ciudadano alemán y tiene su residencia en Triberg, Alemania. Nació el primero de abril de 1889 en Stanislawtwit y ganó el primer torneo internacional celebrado en 1914 en Mannheim, mientras que su oponente ya se había distinguido como maestro internacionalista en 1912, a pesar de ser cuatro años más joven que él. El doctor Alekhine fué discípulo de Capablanca, pero después se apartó del estilo que su maestro le habia enseñado.

PROBLEMA NO. 298

Negras, cinco piezas



Blancas, seis piezas

Juenga las blancas y dan mate en tres jugadas.

Campeonato mundial

	G.	P.
Doctor Alekhine	1	0
E. D. Bogoljubow	0	1

Capablanca se mantiene en el primer puesto

El excampeón mundial obtuvo una brillante victoria en la quinta vuelta del torneo internacional de Budapest, el cual dió principio el lunes pasado, y en el que intervienen catorce maestros. En esta etapa tuvo como oponente al campeón belga Edgar Colle, quien adoptó en la apertura del juego el peón de la dama y trató de atacar al excampeón en el ala de la dama, pero Capablanca hizo un fuerte contraataque, utilizando tácticas que siempre le habían caracterizado cuando se encuentra en buenas condiciones obligó a su oponente a abandonar el partido al registrarse solamente once jugadas. Otra victoria no menos brillante que la de Capablanca fué la que obtuvo el maestro peruano Esteban Canal a expensas del doctor N. Havasi, quien hasta la cuarta etapa ocupaba el segundo puesto punto y medio menos que Capablanca.

Estado del torneo de Budapest

	G.	P.
J. R. Capablanca	4½	½
Dr. Tartakower	3½	1½
A. Rubinstein	3½	1½
Esteban Canal	3	2
Dr. Havasi	3	2
Dr. Vajda	3	2
N. Monticelli	2½	2½
N. Przepioka	2½	2½
G. Thomas	2½	2½
B. Bosch	2	3
N. Prokes	2	3
A. Steiner	1½	3½
E. Colle	1	4
A. Brinckmann	½	4½

Hoy se reanudará el campeonato nacional de tennis en Forest Hills

Si lo permite el tiempo, esta tarde se reanudarán en Forest Hills las competencias por el campeonato nacional individual de tennis, en las que intervienen los mejores jugadores americanos e ingleses. 'Big Bill' Tilden, Francis T. Hunter, Johnny Doeg, John Van Ryn, George M. Lott, Gregory Mangin y los demás favoritos ganaron sus encuentros en la primera etapa el sábado pasado.

Tilden tiene pocos obstáculos este año, cuando no aparecen en la los famosos "Tres Mosqueteros" del los facosos "Tres Mosqueteros" del tennis francés.

No se sabe aún si Campolo podrá pelear el día 18

No se ha mejorado del todo del fuerte resfriado

HOY SABRA SI PUEDE VOLVER A ORANGEBURG

Tiene numerosas ofertas de todo el país

El resfriado de Victorio Campolo es evidentemente más serio de lo que al principio se supuso y, aunque el peso máximo argentino está dispuesto a pelear con Phil Scott el 18, no sería extraño que Humbert Fugazy tuviera que anunciar una nueva postergación del match por esta causa.

El vencedor de Heeney no ha podido salir de su apartamento desde que volvió de Orangeburg, N. J., a causa del dolor en la espalda que le produce el resfriado, y su médico le ha dado instrucciones terminantes de permanecer inactivo por algun tiempo más. Eso sí, Victorio declara que se encuentra mejor que cuando llegó del campamento y cree probable que con el calor del ejercicio el dolor desaparezca por completo. Esta tarde se someterá a un nuevo examen médico, y si el doctor lo declara suficientemente recuperado para abandonar la ciudad, saldrá el martes para Orangeburg, a hacerles compañía a Jack Sharkey y Tuffy Griffiths, quienes también se entrenan en el "camp" de Gus Wilson.

Caso de hacerse necesaria una nueva postergación, el encuentro tendría que verificarse o el 25 del presente o el 2 de octubre próximo, aunque la última fecha es poco aceptable por motivo del clima, que para entonces será algo frío.

Prolongará su permanencia

Campolo ha decidido prolongar su permanencia en este país y es probable que permanezca aquí durante todo el invierno, pues son numerosas las ofertas que tiene, una de las cuales, de parte del Garden, lo colocaría frente a Max Schmeling en Miami en un match con buenas probabilidades de producir más de medio millón de dólares.

Campolo quedará libre de todo compromiso después de su pelea con Scott y se dedicará a estudiar las ofertas que tiene, para resolverse por la mejor. Como es sabido, el Garden reanudará sus operaciones este jueves y Campolo podría mantenerse activo durante todo el invierno peleando en el cuadrilátero de "Big Bill" Carey, el sucesor de Rickard. Aunque no tan grande como los estadios al aire libre, el Garden, con las tarifas que suelen arreglarse para los grandes acontecimientos, puede recaudar hasta $100,000 por un combate, y Campolo tendría oportunidad de amasarse una respetable fortunita durante la presente temporada, preparándose al mismo tiempo para la temporada, más lucrativa, del verano, cuando se abren al boxeo los estadios de baseball.

Gustavo Leneve y Prometeo Mazzanti se hallan abrumados de ofertas desde que Campolo derrotó tan decisivamente a Tom Heeney, para peleas en Cleveland, Chicago, Boston y otras ciudades donde hay gran público de boxeo.

Un regalo rechazado

La popularidad de Campolo está creciendo de tal modo, que la semana pasada lo visitó el representante de una gran casa fabricante de automóviles ofreciéndole un soberbio coche a cambio de un testimonio sobre la excelencia de éste. Campolo que, aunque posee tres automóviles en Buenos Aires, no conoce este tipo de carros, rechazó la oferta declarando que no era amigo de dar testimonio sobre asuntos o cosas que desconocía, aunque a cambio de ello le ofrecieran un ejemplar enteramente gratis.

Inaugurose ayer en Oyambres un monumento al "Pájaro Amarillo"

SANTANDER, septiembre 8. (AP).—Se ha inaugurado hoy el monumento al "Pájaro Amarillo" en la playa de Oyambres, con la asistencia al de los aviadores Assolant, Lefevre y Lotti, quienes vinieron especialmente en dos aparatos desde Biarritz, acompañados de Lacaille. Fueron recibidos en la playa de Oyambres por el conde de Güell, director de Turismo en España y varias otras personalidades y autoridades. Tres aviones del Getafe y el "Dornier 16" asistieron también al acto.

El monumento se eleva en el mismo sitio donde aterrizó el avión "Pájaro Amarillo" el día 16 de junio pasado. El nuncio y el obispo de Santander, el gobernador y el alcalde y más de diez mil personas asistieron al acto. El monumento estaba cubierto con las banderas española y francesa. En el acto de descubrirlo lo bendijo el nuncio mientras las bandas de música tocaban los himnos de España y Francia.

Se pronunciaron discursos de gracias por parte de Loti, y otros participantes, concurriendo después homenajeados y homenajeantes a un banquete en el Club de Golf.

Por la noche, hoy, se celebró una gran verbena en honor de los aviadores. El monumento representa un monolito con inscripciones alusivas al acto y bajo relieve representando el "Pájaro Amarillo" sobre los hemisferios del globo terráqueo. El autor de la escultura es el señor Otero.

Jimmy Maloney y Rufino Alvarez reaparecerán el próximo sábado

Loayza le ganó ocho de diez asaltos a Medille en Chicago.—Goldstein contra Mueller en el Queensboro

Por JULIO GARZON M.

Los fanáticos neoyorquinos tendrán oportunidad de conocer varias nuevas figuras y de ver en acción a "promesas" en proceso de convertirse en realidades, cuando el Madison Square Garden inaugure el próximo jueves por la noche la temporada bajo techo con un interesante programa que encabezan el alemán doctor Ludwig Haymann y "Tuffy" Griffiths.

* * *

Las "nuevas caras" en cuestión son Haymann, el argentino Raúl Bianchi, el inglés Charles Smith y el alemán Ted Sandwina, cuatro respetables señores con intenciones nada tranquilizadoras respecto de la seguridad de los "heavies" nativos. El primero llegó hace pocos meses y ha ganado por K.-O. sus tres primeras peleas, aunque conviene advertir que sus "víctimas" han sido hombres de tercera y cuarta fila. Aunque carente de un estilo que pueda siquiera llegarle a los talones a su compatriota Schmeling, el "doctor" posee un puño derecho temible y una determinación a toda prueba. No de otro modo se explica el que, después de haber recibido terrorífica zurra a manos de Paulino Uzcudun en España, pretenda arrebatarle a Tuffy Griffiths el "match" con el vasco que McArle le ha prometido al vencedor.

Bianchi es el más reciente arribo de la Argentina. Como para no quedársele atrás a Firpo y Campolo, se eleva no pocas pulgadas sobre los seis pies y pesa más allá de las 210 libras. Dicen que Raúl boxea bien, pero nada sabemos todavía de su "punch" y agresividad. Parrera le dará amplia oportunidad de revelarse.

A Sandwina lo someterá a prueba Harold Mays y Napoleón Jack Doval se encargará de Smith.

* * *

Maloney vs. Jeanette

Dos conocidos "heavies" harán su "rentrée" neoyorquina el próximo sábado en el Olympia A. Club: Jimmy Maloney, de Boston, y el español Rufino Alvarez. El primero se medirá con Joe Jeanette, 2do., y el segundo con "Sunny" Jim Williams.

Maloney no actúa en Nueva York desde hace algún tiempo, pero con motivo de su sorprendente "come-back" no hay duda de que lo volveremos a ver por aquí con frecuencia. También hace una larga temporada que no vemos en acción al valiente peso máximo asturiano que se hallaba en campaña por el Sur. Ambos demuestran encontrarse en gran forma.

* * *

Goldstein vs. Mueller

Ruby Goldstein y Fred Mueller se adueñarán mañana por la noche del cuadrilátero del Queensboro Stadium, donde deberán enfrentarse en un "match" que se ha pactado a diez asaltos. Canada Lee se medirá con Arturo Sheckels en el encuentro semifinal, también a diez asaltos.

Goldstein quiere engrosar sus arcas y se halla también en el curso de un "come-back." El viejo "punch" se halla evidentemente en lu lugar, así com ola vieja... mandíbula de cristal.

Frank Gutiérrez cruzará guantes con Joey Leonard en un sexteto.

* * *

Los empates de Chicago

Chicago ha presenciado famosos atracos, entre ellos el cometido con la persona del extinto Tiger Flowers, cuando éste defendía su título de campeón mundial frente a Mickey Walker. El religioso "Tigre" venció de calle a Walker, pero los jueces vieron las cosas al revés, a resultas de lo cual Flowers dejó de ser campeón.

El viernes último por la noche Loayza le ganó ocho de diez asaltos a Joe Medill, y los señores jueces "chicagoans" no pudieron ver sino un empate. Lo que dejaron de ver fué una convincente victoria del chileno, que le puso la cara de todos colores a Medill.

Sammy Mandell venció la misma noche por puntos a Luis Vicentini en un movido match de diez asaltos. El campeón de los ligeros, que como medida de prudencia se negó a subir al "ring" bajo el peso reglamentario, se mostró, sin embargo, en su mejor forma y ganó brillantemente. Luis, eso sí, le presentó una decidida batalla, sobre todo en los primeros asaltos, pues hacia el final decayó mucho.

Los aficionados de Chicago esperan en breve un match por el campeonato entre Mandell y Loayza.

BASEBALL

LIGA NACIONAL

	C.	H.	E.
Boston	13	17	2
Chicago	11	16	1

Baterías: Leverett, Brandt, Cooney y Spohrer, Gowdy; Bush, Carlson, Gvengros y Taylor.

	C.	H.	E.
Filadelfia	8	8	0
St. Louis	6	11	2

Baterías Willoughby, Elliott, Dailey, Collins y Davis; Haid, Frankhouse, Johnson y Smith, Wilson.

	C.	H.	E.
Pittsburgh	1	7	1
Brooklyn	2	9	0

Baterías: French y Hargreaves; Yance y Deberry.

LIGA AMERICANA

	C.	H.	E.
Detroit	3	11	0
Nueva York	9	10	1

Baterías: Sorrell y Hayworth; Sherid y Dickey.

	C.	H.	E.
St. Louis	3	8	1
Boston	4	11	1

Baterías: Gray y Farrell; Morris y Heving, en el primero.

	C.	H.	E.
St. Louis	0	8	0
Boston	0	3	0

Baterías: Blaeholder y Manion; M. Gaston y A. Gaston, en el segundo, que duró diez "innings", siendo suspendido al cabo de los mismos por las "leyes puritanas".

Torneo de dominó del America Football Club

El America Football Club de esta ciudad acaba de abrir un concurso de dominó para los aficionados de habla española, que pueden ser independientes o representar a un club cualquiera. Los organizadores, señores Manuel Hernández, Rafael García y W. Canino, se reunirán esta noche para ultimar los preparativos del torneo, que promete ser muy interesante.

Las inscripciones se reciben en la secretaría del club, No. 53 St. Nicholas Avenue.

ESPECTACULOS

GRAN VERBENA NOCHE ESPAÑOLA
CENTRO ASTURIANO DE LA HABANA
DELEGACION EN NEW YORK
En los terrenos del ULMER PARK, Brooklyn
SABADO, SEPTIEMBRE 14
ATRACCIONES — GRAN BAILE
Amenizado por la famosa Banda Española de Gerardo López
GAITAS — TAMBORES
LOS VETERANOS, original y divertida murga, integrada por miembros de nuestra delegación.
GRAN CONCURSO DE JOTA
COMO IR AL PARQUE:—Tómese el Subway de la línea B. M. T. WEST END LINE y apéese en la Estación de la Avenida 25.

Belasco Thea. W. 44 St. Noche 8.40 Mats. Jueves y sábados, 2.40
DAVID BELASCO presentará
Una nueva comedia de Laurence E. Johnson
It's a Wise Child

Knickerbocker Thea. B'way y 38 St. Dir. A. L. Erlanger
BILLETES EN TAQUILLA AHORA
APERTURA ESTA NOCHE A LAS 8.30
Houseparty
por Kenneth P. Britton y Roy Hargrave.
Directores A. L. Erlanger y Geo. C. Tyler

LOEW'S 116th St.
Entre Lenox y 7a. Aves.
1 a 11 p. m. CONTINUAS
Hoy, Septiembre 9
¡TODA HABLADA!
NORMA SHEARER en "The Last of Mrs. Cheyney"
Desde mañana al Viernes, Septiembre 10 al 13
La primera Opereta Cantada y Hablada
"THE DESERT SONG"

MARK STRAND N. Y. & B'KLYN
Coloque sus apuestas en la taquilla TEMPRANO
"THE HOTTENTOT"
es un triunfador seguro!
Toda hilaridad. Toda hablada versión del famoso triunfo escénico de Willie Collier.

RADIO-KEITH ORPHEUM REGENT 116th St. y 7a. Avenida
HOY Y MAÑANA
WILLIAM POWELL
EN
The Greene Murder Case
y gran programa de R. K. O. Vaudeville

ERLANGER'S THEATRE. W. 44th St. Refrescado con aire frío.
350 Butacas a $1
Matinées populares miércoles y sábado
Murray Anderson's Almanac
REVISTA MUSICAL
Reparto de 100 estrellas. TRIXIE FRIGANZA JIMMIE SAVO ROY ATWELL

FULTON West 46 St. De noche 8.50 Matinées Miérc. y Sáb. 2.30
George M. Cohan
en
GAMBLING
UNA SENSACION

Cualquier cosa que haga Ud. hágala bien hecha. Lea LA PRENSA todos los días y no deje de leer los Anuncios de Oportunidades

RESTAURANTES

LA CHORRERA EL UNICO RESTAURANT ESPAÑOL en DOWNTOWN
39 AÑOS DE EXISTENCIA SON LA PRUEBA DE SU SERVICIO NO IGUALADO. A PETICION DE NUMEROSOS CLIENTES NUESTROS HEMOS DECIDIDO SERVIR TAMBIEN MEDIAS PORCIONES
107 Water St., cerca de Wall St.—Tel. Beekman 9934

El ex-cónsul de Venezuela en Barcelona es objeto de cariñosas demostraciones

La Ciudad Condal lamenta que haya sido trasladado a Milán.—Todas las autoridades le preparan un gran banquete

BARCELONA, septiembre 8. (AP).—En el Centro María Cristina, formado para los huérfanos de los oficiales del arma de infantería, se ha celebrado un homenaje en honor del señor Bethancourt Sucre, excónsul general de Venezuela en España, por haber sido trasladado a Milán, por ser socio honorario de dicha institución. Presidió el acto el general Despujol, en nombre del capitán general de la región; el concejal Ballobriga, en nombre del alcalde de la ciudad condal y numerosos oficiales de infantería.

El señor Bethancourt entregó al Centro María Cristina una magnífica bandera española, manifestando durante la hora de los brindis su españolismo e hispanoamericanismo, diciendo que existe una gratitud histórica de la América por la madre patria. El señor Bethancourt fué ovacionadísimo.

Los demás oradores elogiaron al homenajeado, quien mostró sentimiento por tener que abandonar la ciudad. Durante el acto se tocaron los himnos de los dos países, dándose vivas a España y Venezuela. La Juventud de la Unión Patriótica le ofrecerá el título de socio de honor durante el banquete que le ofrecerán las diversas entidades de la ciudad el día doce del actual.

Visitando la exposición

BARCELONA, septiembre 8. (AP).—Se encuentran en esta ciudad, visitando la Exposición Internacional, los doctores: Giamón, médico venezolano; Jorge del Toro, puertorriqueño y Fernando Gergel, abogado de la corte suprema de Puerto Rico.

Programas hispanoamericanos

BARCELONA, septiembre 8. (AP).—El presidente de la diputación, conde de Montseny, ha reunido a los representantes de la prensa de Barcelona para solicitar su cooperación a fin de lograr que el éxito más brillante corone los festivales sinfónicos hispanoamericanos que se organizan con el deseo de acentuar el acercamiento espiritual de España y la América. A éstos programas acudirán significados músicos de todas las repúblicas de habla española, quienes serán considerados como huéspedes oficiales de la ciudad. También asistirán representaciones oficiales de dichos países, dándose a conocer las obras musicales de los países americanos. La diputación ha invitado a Portugal, contestando esta nación que asistirá también.

SECCION DE RADIO

De acuerdo con un análisis hecho recientemente por la Columbia Broadcasting System de los programas ofrece semanalmente por sus estaciones de radio no están muy en las suyas los alarmistas que a diario dicen que uno no puede conseguir más que **jazz** por el radio. De acuerdo con este estudio y análisis de sus programas la Columbia Broadcasting System dice que en sus programas el primer puesto en cuantía de tiempo lo ocupan los programas musicales clásicos; el segundo puesto, los programas de carácter educativo, y, finalmente, en tercer puesto, los programas bailables.

La importancia del radio en la vida compleja moderna puede deducirse fácilmente al comparar el resultado de este cómputo de la importante organización de radio que mencionamos más arriba. De acuerdo con sus cálculos solamente a programas educativos, informativos y de instrucción dedica semanalmente un promedio de 25 horas y media, o sea el 22.6 por ciento del tiempo que dedica al perifoneo a la semana. Los programas musicales clásicos le ocupan el 23.3 por ciento de su tiempo semanal, y los programas bailables consumen el 19.7 por ciento.

* * *

En el tiempo que la importante compañía radiadora antedicha dedica a ofrecer programas instructivos a los radioescuchas se perifonean conferencias, datos informativos, estudios sobre tópicos de distintas clases y naturalezas, como música, agricultura, economía, etc. Entre las conferencias se encuentran discusiones sobre asuntos tan variados como aviación, literatura, historia, filosofía, ciencias políticas, decorado interno, idiomas, psicología, etc.

* * *

Para la interpretación de la mayoría de sus programas clásicos, la Columbia Broadcasting System cuenta con los servicios de importantes grupos sinfónicos, formados por de veinte y dos a cuarenta y cinco piezas. El resto es interpretado por grupos musicales, tríos, vocalistas, etc. Entre los programas más notables de la estación WABC y asociadas de la empresa antedicha encuéntranse los bien conocidos de los lectores de esta sección como los que con regularidad ofrece la Orquesta Sinfónica Unida, la United Grand Opera Company, la Orquesta Cívico-sinfónica de Buffalo, la Voz de Columbia, las bandas de la Marina y el Ejército de los Estados Unidos, etc.

* * *

El resto de las horas semanales que la Columbia Broadcasting System dedica al perifoneo de programas se encuentra distribuído entre un número considerable de otros programas musicales de reconocido valor artístico, tales como canciones y aires populares, espirituales, música semipopular, canciones extranjeras, operetas, etc. Además, dedica once horas a la semana a dramatizaciones, de las cuales seis horas corresponden a dramas serios y cinco a representaciones cómicas.

PROGRAMA PARA HOY

Selecciones

WJZ 5:00 p. m.—Tabernáculo mormón
WJZ 7:05 p. m. — Rondalla y variedades
WEAF 7:30 p. m.— Momento musical con rondalla
WABC 8:00 p. m.— Banda de la Marina de EE. UU.
WJZ 8:30 p. m.— Concierto de la Casa Blanca
WABC 9:30 p. m.— Concierto operático
WEAF 10:00 p. m. — Noches Napolitanas

WEAF — 454.3 M.

11.00 A. M.—Trío de cuerda.
11.30 A. M.—Soprano.
12.03 P. M.—Trío y tenor.
12.45 P. M.—Orquesta.
2.00 P. M.—Programa de estudio.
2.30 P. M.—Rondalla.
4.30 P. M.—Barítono.
5.00 P. M.—Orquesta.
5.30 P. M.—Bill y Jane.
6.00 P. M.—Orquesta.
7.00 P. M.—Vodevil.
7.30 P. M.—Momento musical con rondalla.
8,00 P. M.—Concierto orquestal.
8.30 P. M.—Gitanerías.
9.30 P. M.—Grupo de la General Motors.
10.00 P. M.—Napolitanas.
11.00 P. M.—Orquesta.
12.00 P. M.—Idem.

WJZ — 294.5 M.

11.00 A. M.—Melodías.
11.30 A. M.—Recitales.
12.00 M.—Orquesta de Baile.
1.00 P. M.—Orquesta.
3.15 P. M.—Banda de las mil melodías.
4.00 P. M.—Danzas populares.
5.15 P. M.—Trío.
6.00 P. M.—Tabernáculo mormón.
6.30 P. M.—Orquesta.
7.05 P. M.—Rondalla y variedades.
7.30 P. M.—Musicales y coro.
8.30 P. M.—Concierto de la Casa Blanca.
9,00 P. M.—Programa Edison.
9.30 P. M.—Variedades.
10.00 P. M.—Escenas musicales.
10.30 P. M.—Orquesta.
11.00 P. M.—Comedia.
11.15 P. M.—Música Slumber con Rondalla.

WABC — 349 M.

10.30 A. M.—Cuarteto mixto.
11.30 A. M.—Variedades.
12.30 P. M.—Orquesta.
1.15 P. M.—Orquesta.
2.00 P. M.—Variedades.
3.00 P. M.—Orquesta.
4.00 P. M.—Modulaciones.
4.30 P. M.—Variedades.
5.00 P. M.—Variedades.
5.30 P. M.—Grupo musical.
6.30 P. M.—Bande.
7.00 P. M.—Variedades.
7.30 P. M.—Entretenimientos.
8.00 P. M.—Banda de la Marina de los Estados Unidos.
8.30 P. M.—Programa musical popular.
9.00 P. M.—Aventuras.
9.30 P. M.—Concierto operático.
10.00 P. M.—Variedades.
10.30 P. M.—Romance.
11.00 P. M.—Orquesta.
11.30 P. M.—Orquesta.
12.01 A. M.—Variedades.

WOR — 422.3 M.

12.20 P. M.—Trío.
12.30 P. M.—Trío.
1.00 P. M.—Orquesta.
5.00 P. M.—Musical.
5.30 P. M.—Variedades.
6.01 P. M.—Trío.
6.30 P. M.—Bajo.
6.40 P. M.—Piano.
7.01 P. M.—Grupo musical.
7.30 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Variedades.
9.30 P. M.—Variedades.
10.00 P. M.—Variedades.
11.05 P. M.—Emilio Velasco.
11.40 P. M.—Rayos de luna.
2.30 P. M.—Melodías.
3.00 P. M.—Entretenimientos.

WMCA — 526 M.

3.45 P. M.—Variedades.
4.30 P. M.—Recital.
5.00 P. M.—Musicales.
5.15 P. M.—Armonía.
5.30 P. M.—Variedades.
8.30 P. M.—Concierto.
9.30 P. M.—Variedades.
10.15 P. M.—Variedades.
10.30 P. M.—Musicales.
11.00 P. M.—Orquesta de baile.
11.35 P. M.—Variedades.
12.00 M.—Variedades.

WGBS — 254.1 M.

12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Soprano y piano.
1.00 P. M.—Programa de estudio.
4.15 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Canciones populares.
5.15 P. M.—Soprano.
5.45 P. M.—Baladas.
6.30 P. M.—Poemas.
6.45 P. M.—Variedades.
7.45 P. M.—Barítono.
8.00 P. M.—Orquesta.
8.30 P. M.—Quinteto de violín.
9.00 P. M.—Programa de estudio.

WRNY — 297 M.

12.30 P. M.—Variedades.
1.00 P. M.—Selecciones de ópera.
1.15 P. M.—Canciones.
2.30 P. M.—Grupo musical.
3.15 P. M.—Tenor.
4.00 P. M.—Música de baile.
4.30 P. M.—Musicales.
5.00 P. M.—Hora infantil.
5.45 P. M.—Música popular y canciones.
6.00 P. M.—Musicales.
7.00 P. M.—Variedades.
8.00 P. M.—Pasteles Musicales.
8.30 P. M.—Música de baile.

WNYC — 526 M.

6.10 P. M.—Barítono.
6.20 P. M.—Alemán elemental.
6.40 P. M.—Alemán superior.
7.15 P. M.—Piano.
7.35 P. M.—Colegio del aire.
7.50 P. M.—Soprano.

WEVD — 230.6 M.

12.20 P. M.—Soprano.
1.00 P. M.—Piano.
1.20 P. M.—Contralto.
4.00 P. M.—Soprano.
4.40 P. M.—Violín.
5.00 P. M.—Variedades.
5.20 P. M.—Soprano.

WHN — 297 M.

11.00 A. M.—Piano.
11.30 P. M.—Dueto.
11.35 P. M.—Piano.
11.45 P. M.—Variedades.
12.15 P. M.—Semi-clásicos.
12.30 P. M.—Variedades.
1.00 P. M.—Trío.
1.40 P. M.—Piano.
2.00 P. M.—Canciones.

WPCH — 370.2 M.

12.15 P. M.—Solista.
12.45 P. M.—Recital.
1.45 P. M.—Canciones y variedades.
2.30 P. M.—Variedades.
3.00 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Canciones y piano.
4.00 P. M.—Violín y piano.
4.30 P. M.—Variedades.
5.30 P. M.—Melodías populares.
6.00 P. M.—Variedades.
7.00 P. M.—Canciones.
7.15 P. M.—Gitanerías.
8.00 P. M.—Bajo y piano.
8.30 P. M.—Orquesta.
9.00 P. M.—Contralto y barítono.

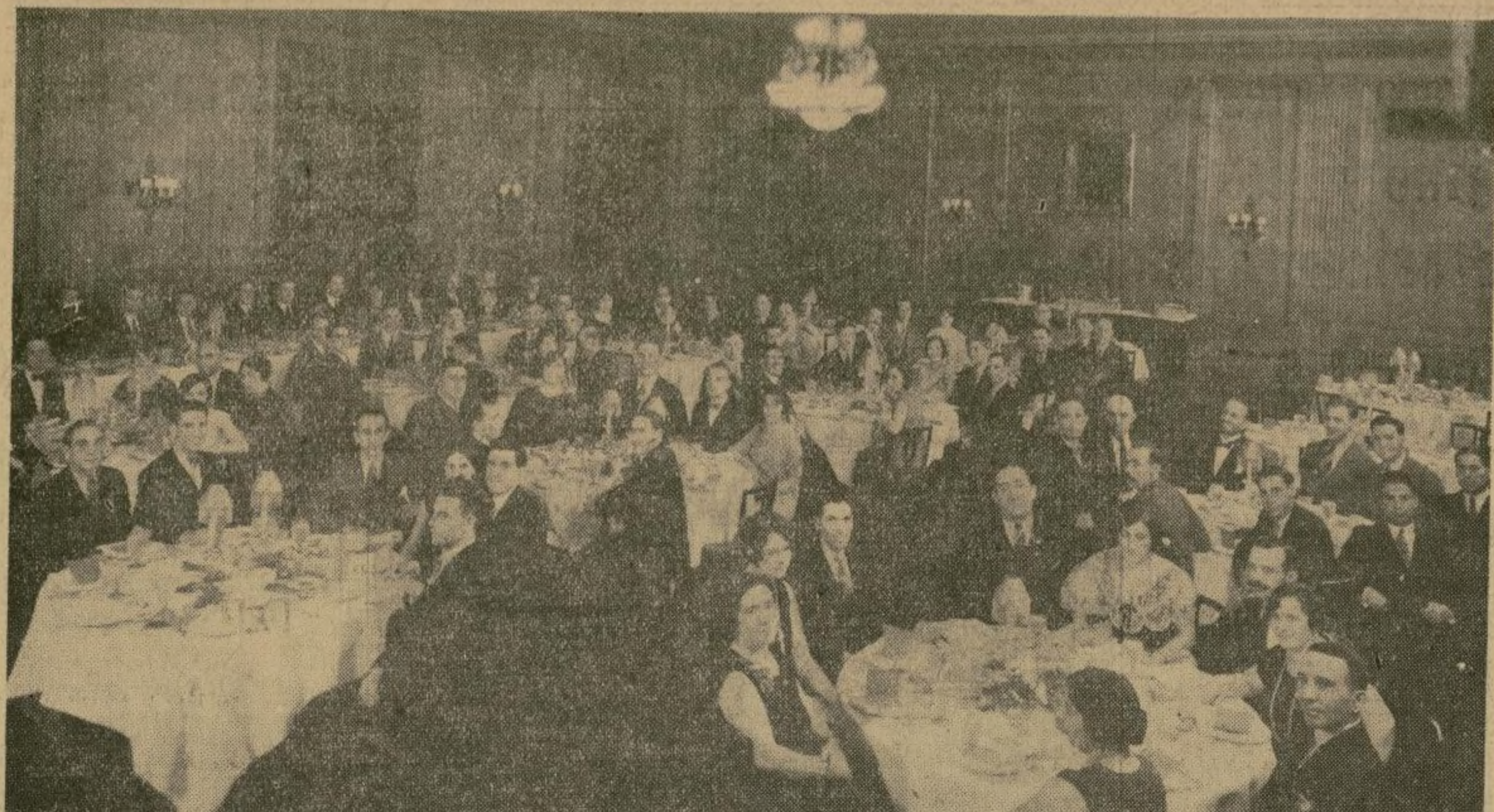
WOV — 265.3 M.

12.00 M.—Musicales de baile.
2.00 P. M.—Obertura.
2.15 P. M.—Barítono.
2.30 P. M.—Variedades.
3.00 P. M.—Canciones.
3.15 P. M.—Soprano.
4.00 P. M.—Canciones.
4.15 P. M.—Tenor.
4.30 P. M.—Soprano.
4.45 P. M.—Piano.
5.00 P. M.—Ukelele.
5.15 P. M.—Variedades.

AGENCIA FUNERARIA

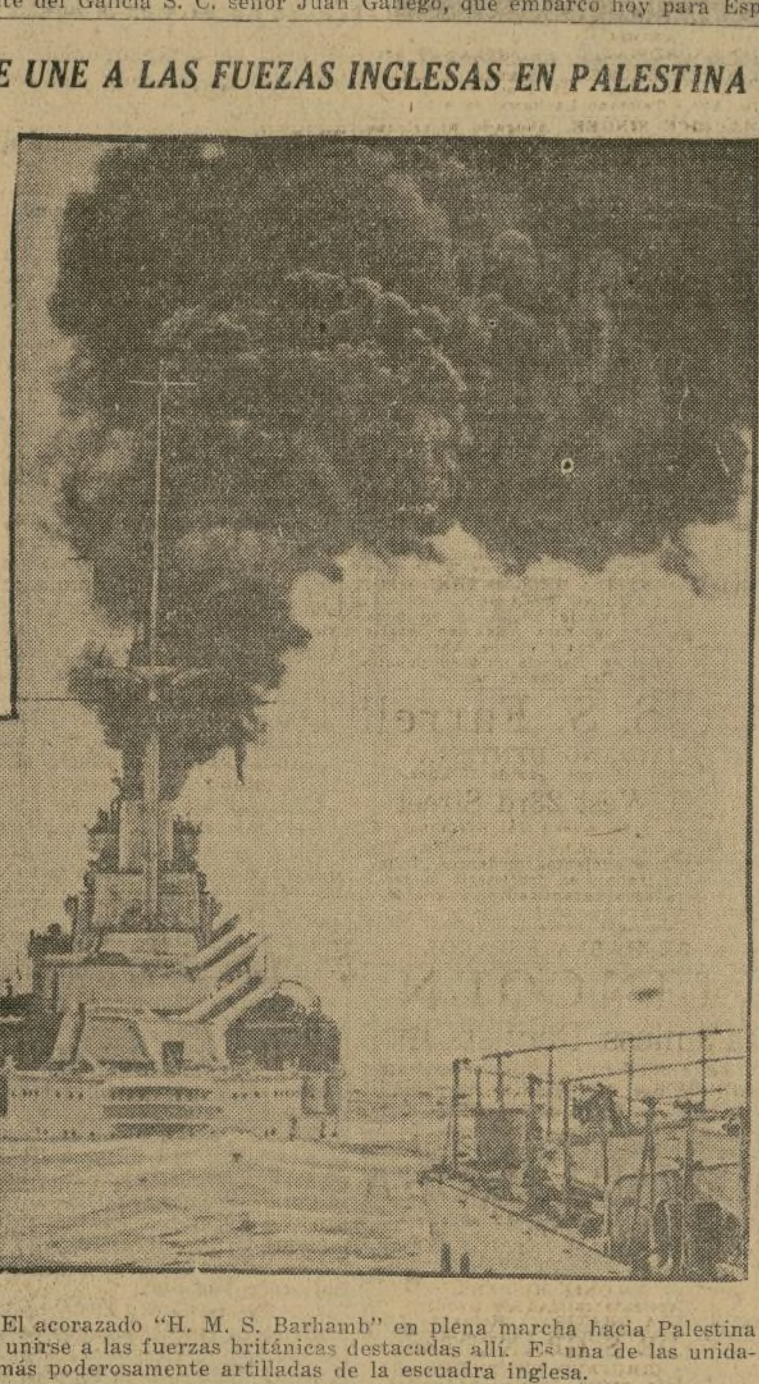
"CAPILLA FUNERARIA"
Llame a TRAfalgar 8200
FRANK E. CAMPBELL
"The Funeral Church Inc."
Broadway y 66th Street

DEL HOMENAJE-DESPEDIDA DEL GALICIA, A SU EX-PRESIDENTE, SEÑOR JUAN GALLEGO



Vista del salón de baile del Hotel Pennsylvania, durante la celebración, en la noche del sábado último, del banquete en honor del expresidente del Galicia S. C. señor Juan Gallego, que embarco hoy para España en viaje de vacaciones.

SE UNE A LAS FUEZAS INGLESAS EN PALESTINA



El acorazado "H. M. S. Barhamb" en plena marcha hacia Palestina para unirse a las fuerzas británicas destacadas allí. Es una de las unidades más poderosamente artilladas de la escuadra inglesa.

VIBRANTE DE CORDIALIDAD Y SENTIMIENTO FUE LA DESPEDIDA DEL GALICIA S. C. AL SR. GALLEGO

En el hotel Pennsylvania y en la noche del sábado tuvo lugar el banquete de despedida organizado por el Galicia S. C., en honor de su expresidente el señor Juan Gallego, quien embarcará hoy para España. Un centenar de comensales adhirióse a la demostración en honor del popular fundador de la Casa de Galicia, quien recibió de sus consocios y amigos una demostración de afecto y admiración realmente excepcional.

La cordialidad imperó durante toda la noche, a pesar de que en el tono de todos los discursos dió su nota el sentimiento general por la partida del señor Gallego. Este fué objeto de constantes y sinceras manifestaciones del afecto que ha sabido ganar entre la colonia y, especialmente, entre los gallegos de aquí. Sentáronse con él en la mesa presidencial el presidente del Galicia S. C., señor Varela y su esposa; el señor López, presidente de la Cámara Española de Comercio; y los señores Torres-Perona, Martín, Maduro (Carlos y Brim), Vidal, Rossell y Caras y miembros de la Rossell, Caras y miembros de la directiva de la Casa de Galicia.

Aplaudióse durante la cena la organización excelente de la fiesta y la llegada, muy oportuna y esperada, de varios de los más interesantes condimentos de la cena. Antes de ella el señor Dopico hízose acreedor de la simpatía general por su habilidad de aleador de líquidos creadores de felicidad y compañerismo. La comisión organizadora recibió felicitaciones generales por el éxito del banquete.

A los postres de él el señor Varela dedicó la demostración al señor Gallego, en frases de emocionado reconocimiento por su labor al frente de la sociedad y de amistad entrañable que comparten todos los gallegos. El señor Varela, expresó el sentir general al celebrar el retorno de Gallego al lar paterno, en Mugardos, en el que le esperan familiares que no le han visto por más de veinte años y un triunfo de emigrado que regresa con la conciencia satisfecha por el beneplácito general a sus labores en América.

El señor Varela entre aplausos despidióse de Gallego en nombre de todos, abrazándole en representación del Club y deseándole un pronto regreso al seno de la sociedad y sus amigos de aquí que le echarán siempre de menos. Una gran ovación acogió las palabras del señor Varela, quien después procedió a requerir a los demás oradores a usar de la palabra.

Antes de su discurso, leyó el Sr. Varela un sentido mensaje del señor Casares Gil cónsul general de España, excusándose de asistir por atenciones ineludibles de su cargo.

Luego hablaron los señores Caras, Torres-Perona, Rossell, Martín, Maduro y Dopico, coincidiendo en la nota unánime de la noche: el afecto al festejado y el reconocimiento de su gran labor, cívica y patriótica, de gallego y de español, en bien de la colonia. Todos fueron aplaudidos y la concurrencia recibió con una ovación al señor Gallego al levantarse a responder. Dijo en frases que cortaba la emoción, que no olvidaría nunca la demostración que se le hacía. Recordó sus años de emigración y la despedida, a los once años de edad, de sus padres en el puerto gallego de donde dijo adiós a la patria al partir para Cuba. Examinó sus experiencias en Nueva York, y dedujo de sus actividades la lección de que era preciso trabajar y cooperar, ayudar a la obra de todos, que era la verdadera base de su éxito al frente de la Casa de Galicia.

Rindió testimonio vehemente de agradecimiento, pidiendo a todos no olvidaran la obra de abnegación y generosidad de varios directivos actuales, entre los cuales destacó al tesorero señor Baña, quien acaba de dar a la Casa de Galicia espléndida prueba de adhesión y desprendimiento. Después mencionó la labor del diario LA PRENSA, reconociendo que había colaborado al engrandecimiento de la Casa de Galicia, desarrollando una política liberal en la cual, cuando había incurrido en equivocaciones y se le habían probado sincera y amistosamente, había rectificado siempre en espíritu constante de cooperación. Finalmente, anunció que representaría a los españoles de Nueva Nueva York en el congreso de Cámaras de Ultramar de Sevilla pensando siempre en sus intereses y garantizando que si comprobaba en algún momento que no estaban bien guardados por las labores del congreso, lo declararía así cívicamente cumpliendo con su deber. Dió las gracias a todos y tuvo frases de sentidísima despedida, asegurando que estarían siempre presentes en su memoria y afirmando que la separación de sus amigos de Nueva York, ahora, constituye una contraarte al dolor que, de niño habíale causado la separación del hogar paterno, allá en el Mugardos que visitará en unos días más, después de veintitrés años de emigración.

Una gran ovación acogió el discurso del señor Gallego. Vitoreósele por sus consocios y el presidente, señor Varela, entrególe un magnífico reloj de bolsillo, con cadena obsequio de viaje de sus amigos. Un animado baile siguió a la fiesta, en la cual hallábanse presentes, entre otras personas las siguientes:

Señoras: Celia Bajo, Lola de Martín, Soledad Rodríguez, Consuelo Sánchez, Sinesia Eiriz, Miss Petruceli. Encarnación de Garrido, Elisa de Rey, Antonia Castillo, Josefina Fernández, Josefina Viñal, Elisa R. de Núñez, Gotthelf, Agar, de Varela, A. Otero, Díaz, de la Peña. Helene de la Peña, y Marina Rodríguez.

Señores: José de la Peña, Manuel Núñez, Angel Rodríguez, Marcial Rossell, Antonio Vidal, Francisco Martín, J. Caras, Carlos Maduro, Juan Gallego, J. Baña Casal, Tomás José Aguirre, Frank Martín, Angel L. Sesma, Máximo Toboas, Leo Treviño, Félix de la Puente, José Valcarcel, Andrés Amor, Raimundo Marcos, A. C. Otero, José Viñal, Francisco Martínez, Paulino Urquiaga, J. M. Torres Perona, Vicente Padín, Fernando Varela, Vicente Contri, M. L. Rodríguez, Eduardo López, B. Maduro, B. R. Romay, Celestino Garrido, Nathan Agar, George Gotthelf, Antonio Díaz, David G. Godwin, Máximo Malabel, Andrés Toimil, Antonio Gallego, B. Cruz, J. Cortizas, R. Gallego, T. B. Rod, Juan Mato, Demetrio Martín, Alejandro Blanco, Américo R. Rodríguez, C. Rodríguez, Ramón Vázquez, José Eiriz, Gertrudo R. Peña, Andrés Paisal, Francisco Fernández, Guillermo Bowden, Antonio Dans, J. Iglesias, José Alonso, M. Rey López, Avelino Pernas, Ramón Huerta, José Camaño, Francisco Fabián Gallo, Ricardo Dopico.

DE NUESTROS LECTORES

CONTESTANDO AL CONSUL DE VENEZUELA. — REPUDIANDO ACUSACIONES. — LA FALTA DE EMPLEO EN LA COLONIA. —¿QUE HACEN LAS SOCIEDADES?

Don Enrique Lúmen, desterrado revolucionario venezolano, nos escribe desde la ciudad de Méjico, Apartado Postal 545, adjuntando copia de una carta que dirigiera al cónsul general de Venezuela en Nueva York, señor Rincones, en respuesta a unas declaraciones hechas por dicho funcionario en este diario. Por espíritu de rigurosa imparcialidad, y aun venciendo nuestra renuencia a abrigar en esta sección polémicas y opiniones de carácter e interés puramente personal, recogemos aquí algunos párrafos de la carta del señor Lúmen, cuya personalidad fué, en un escrito del cónsul señor Rincones, duramente atacada en LA PRENSA. Dice así en parte el señor Lúmen, en su carta al señor Rincones:

> "El doctor Carlos León, una de las más prominentes figuras de su país, en el destierro, ha tenido la atención de poner en mis manos un número de LA PRENSA, de esa metrópoli, donde aparecen unas declaraciones oficiales, de usted en respuesta a cargos que, en esa misma publicación, han hecho a su gobierno algunos desterrados venezolanos exiliados ahí. Deduzco de sus declaraciones, que los tales compañeros revolucionarios se han valido del nombre de los señores general Rafael Simón Urbina, coronel Roberto Fossi, y del mío propio, para denostar a su gobierno, por lo cual usted se desata en injurias y falsedades contra nosotros.
>
> En lo que respecta a que los revolucionarios venezolanos hagan uso de mi nombre, le diré que ello me complace sobremanera. Mi humilde nombre y mi vida, "honorable" señor cónsul, están al servicio de todas las nobles causas, y máxime si, como en el presente caso, tienden a coadyuvar a la liberación de un pueblo oprimido... Y en lo que se refiere al valiente general Rafael Simón Urbina, actualmente director de la rebelión emancipadora de su patria, al que tilda usted de asesino, ladrón, homicida, salteador de caminos, etc., etc., y del mismo modo al coronel Roberto Fossi, sobradamente conocido en América como revolucionario de fuste, a quien también endilga usted los más duros calificativos, le diré que ellos no le contestarán porque están en las selvas vírgenes de Venezuela al frente de un puñado de valientes que han empeñado su vida en libertad a su pueblo... de los gobernantes que usted representa. El general Urbina, es un "ladrón" que representa en los montes inviolados de su país, la nueva ideología del pueblo venezolano; de ese sufrido y agobiado pueblo que durante 21 años consecutivos ha venido sojuzgando... el general Juan Vicente Gómez. El revolucionario "Urbina" es un "salteador de caminos" que ha tenido la dignidad suficiente para no claudicar... vendiéndose por dos miserables talegas. Para usted, el referido revolucionario es un común "delincuente" porque está en los montes libres de Venezuela sacrificándose por el santo apostolado de la libertad.
>
> Comprendo que ustedes ardan en cólera al verse impotentes para quitárselo del medio, ya que, no obstante todas las acusaciones de que le han hecho víctima, el pueblo venezolano tiene sus ojos puestos en él, desde el momento que con altanería digna de un héroe rechazó la cartera ministerial que le ofrecía su jefe de usted, Juan Vicente Gómez, y se lanzó en cambio al actual doloroso vía-crucis llevando por santo y seña la esperanza de ver a su pueblo emancipado...
>
> A Urbina, señor "diplomático", no puede tachársele de bandido, como usted le llama, porque no es ni siquiera un caudillo demagógico; sino un revolucionario, un patriota, un enamorado del ideal. Para nosotros, para los hombres que no agachamos la cerviz ante el oro corruptor de los déspotas, es un digno y valiente compañero de quien mucho esperamos. Para el pueblo de Venezuela y para todos los pueblos de América, es, como Sandino, un héroe de la reivindicación, un soldado de la justicia social.
>
> Las calumnias que el gobierno de Venezuela me viene endilgando desde febrero de 1928, en que tuve el suficiente civismo de escribir en Caracas las hojas sueltas: "Fulgor de Libertad", las he considerado siempre como elogiosas."

La falta de trabajo

Un honrado y bien intencionado lector español, el señor Luis Olávarri, que nos escribe desde Elizabeth Port, N. J., da su opinión sobre una cuestión de importancia vital para muchos centenares de los nuestros aquí radicados. Sábese que, en ciertas estaciones, no abunda el trabajo en el distrito metropolitano y de tal situación sufren las consecuencias los braceros hispanos. Considerando la cuestión, con visible interés y conocimiento, el señor Olávarri hace observaciones no poco útiles para todos, aunque, naturalmente, no se comparta en algunos extremos su modo de pensar. Dice así:

> "Es en extremo lamentable el estado de abandono en que se encuentra en la actualidad la colonia española, respecto a colocarse en trabajos estables. El motivo de este error, a mi juicio, me parece que prontamente se subsanaría, si se tratara bien. Contamos con bastantes sociedades regionales (que es el mayor defecto que encuentro en la actualidad) y ninguna de ellas tiene una mira puesta en sus socios para guiarles cuando carecen de trabajo. No procuran por mediación de alguna persona que mediase entre personas interesadas de algunas fábricas hallar forma para que se coloquen, y que no se vean abandonados como está ocurriendo hoy en día, en que no saben a dónde orientarse y pasan lo mejor del tiempo en espera de algún día mejor. Da pena que pierdan tan hermosísimo tiempo habiendo tantas sociedades (que se tildan de paternales para sus socios) que con un poco de entusiasmo y buena voluntad se haría algo en beneficio de la colonia. Y no ocurriría que tanto español, en tiempo de invierno en particular, por no tener ayuda mutua y carecer de alguna cantidad para el sustento, se vean aburridos y en estado de desesperación por no tener quien les ayude. Esta es la causa más grande que debemos todos ayudar sin pérdida de tiempo y entusiasmo, para que se lleve a efecto algo práctico y que la colonia esté siempre bien y no carezca ninguno de los nuestros de trabajo y estemos todos contentos."

Deséase que en la Ciudad Universitaria haya pabellones de toda Hisp. Améric

Hoy se inaugura un nuevo tramo en el metropolitano d Madrid.—Una comisión universitaria de Milán visita las ciudades españolas

MADRID, septiembre 8.—(AP). La Junta del Patronato de la futura Ciudad Universitaria ha invitado a los periodistas para recorrer los terrenos donde se emplazará esta gran institución cultural española. Actualmente trabajan ya activamente en su construcción 1,800 obreros. Los terrenos que ocupará la futura universidad serán unas 360 hectáreas. El primer edificio que se inaugurará será la "Fundación del Amo," para la cual el capitalista don Gregorio del Amo ha regalado dos millones de pesetas. Este edificio dará albergue a ciento sesenta estudiantes hispanoamericanos.

El Patronato de la Ciudad Universitaria cree que acudirán diversas naciones americanas a construír alrededor de la "Fundación del Amo" otros edificios para alojar a sus respectivos estudiantes.

Nueva línea del metropolitano

MADRID, septiembre 8.—(AP). El lunes se inaugurará en esta capital la nueva línea del metropolitano que unirá a Cuatro Caminos con el segundo trozo de la Gran Vía en seis minutos. La estación de llegada está en la entrada del tercer trozo de la Gran Vía, en la avenida de Eduardo Dato. Actualmente cuenta Madrid ya con 8.577 metros de túnel para su servicio metropolitano.

Víctima de un atraco

LA CORUÑA, septiembre 8.—(AP). Dice el señor José Díaz Alonso, el cual en compañía de su esposa llegó a este puerto con el propósito de embarcarse rumbo a Cuba, que dos desconocidos le timaron de 4 300 pesetas que llevaba. Los timadores desaparecieron.

Distinguido prelado

ORENSE, septiembre 8.—(AP). Llegó a esta ciudad el obispo de Camagüey, Cuba, monseñor Luis Pérez Serantes, hospedándose en el palacio episcopal. El distinguido prelado es natural de Orense. Permanecerá aquí varios días visitando a sus parientes y amigos, marchando después hacia Vigo, para embarcarse de nuevo rumbo a la Habana.

Expedición universitaria

BARCELONA, septiembre 8.—(AP). Ha llegado a este puerto el vapor italiano con la expedición que ha sido organizada por la Universidad Popular de Milán, presidida por el doctor Revasio, jefe de la federación provincial fascista de Milán; el director técnico Rainaldi y otras distinguidas personalidades. Visitarán la Exposición Internacional y saldrán después con dirección a Madrid, Sevilla y otras ciudades de España.

Notas de la colonia

Bautizo

El señor Tomás Alvarez y su señora esposa Andrea de Alvarez, miembros del Centro Internacional de Auxilios Mutuos de Nueva York, celebraron el bautizo de su hija Gladys Ramona.

Actuaron de padrinos don Antonio Peña y la señora Julia de Peña. Entre la concurrencia estaban las señoras Luisa Pina e Inés Merlo; señora de Manolo Serrano, señora de Juan González, señora de Armando Chevarría y señora de Primo Rivero.

Asistieron las señoritas Faith Marín, Aurora Arana, Haydée Gautier, Pepita Cordovés, Amparo Giraud, Carmen Aquino y Conchi Jacas.

Del Centro Internacional conc rrieron gran número de socios, en tre ellos Elliot V. Norat, Rafa Mage, Oscar Montiel y Juan Venu

Fallecimiento

En el Riverside Hospital falleci el niño Rafael Delgado, hijo de l señores Ismael Delgado y de su e posa la señora Carlota G. de De gado, de Puerto Rico. Su cadáve fué conducido a la capilla funer ria P. Echevarría e hijos, donde e tuvo expuesto hasta el acto d entierro.

Sepelio

En su domicilio falleció la niñ Esther Beltrán, hija de los señor Mateo Beltrán y de su esposa A gela Collazo de Beltrán. Su cadáv fué preparado por los señores Echevarría e hijos, siendo inhuma do en el cementerio San Migue donde fué inhumado.

Será trasladado a Puerto Rico

En el Bellevue Hospital falleci la señora Julia Ortiz, natural d Puerto Rico. Su cadáver fué llev do a la capilla funeraria de Echevarría e hijos, donde fué con venientemente preparado y despu conducido a su domicilio, 25 es de la calle 115, donde fué expues to en capilla ardiente.

En uno de los próximos vapor será embarcado con destino a Po ce, P. R., acompañado de su espo el señor Monserrate Ortiz.

El señor Ortiz ha recibido pru bas de condolencia de parte de su amistades por la irreparable pé dida de su esposa dejando ésta niños menores.

Elévanse las legaciones d Méjico y España a embajadas

CIUDAD DE MEJICO, septiembre 8. (AP)—Se ha podido sabe de fuentes extraoficiales que la legaciones de España en Ciudad d Méjico y de Méjico en Madrid va a ser en breve elevadas a la c tegoría de embajadas.

¿Sufre Ud. de sudor fétido en lo
PIES o en las AXILAS?
(Sobacos)
USE
EUREKA XXX
UNA SOLA aplicación BASTA
NO CIERRA LOS POROS de la piel. Eficaz para erosiones y cortaduras superficiales provocada por el sudor excesivo.
$1.00 cajita
Cómprelo en su farmacia o pídalo a
J. R. MELENDEZ
1658 Broadway, Room 442, Cerca 51 St.
New York, N. Y.

HOMBRES y MUJERES
Tratados con éxito con los métodos modernos
piel, dolencias nerviosas y enfermedades crónicas, Rayos X, suero. Usamos todos los métodos modernos. Precios razonables.
DR. ZINS, Especialista
110 East 16th St., N. Y.
(Entre 4a. Ave. e Irving Place))
Diario de 9 a 8 p. m. Domingos 9 a 4

PROTEJA SU SALUD Y SU EMPLEO

RAYOS X
(Rayos X fluoroscópicos) $2.00
EXAMEN
Incluyendo análisis de hemoglobina, de la sangre y de la orina.

Si usted ha estado padeciendo y tratándose sin resultado
NO ESPERE MAS
Venga a mi oficina

Usted recibirá un tratamiento cuidadoso, consciente y práctico. Usted recibirá el beneficio de una oficina equipada a la moderna con aparatos electro-terapéuticos combinado con los largos años de experiencia en el tratamiento de enfermedades crónicas de mujeres y hombres. Reumatismo, Ciática, Lumbago, Nerviosidad, Estómago, Hígado, Corazón y Riñones. Auto-Intoxicación, etc. El tratamiento es confidencial y de módico precio.

HORAS DE OFICINA: 10 A. M. a 8 P. M.
DOMINGOS Y DIAS DE FIESTA:
10 A. M. a 1 P. M.

DR. WEINSTEIN, 240 West 72nd Street
Entre Broadway y West End Ave.

¡No se duerma!

El sueño excesivo, especialmente durante el día o después de las comidas, es un SIGNO DE DEBILIDAD, muy frecuente en la estación calurosa. La pereza, flojedad de los músculos, falta de energía y de apetito son otras demostraciones de enervamiento. Pero todo ello proviene de una sola causa: INTOXICACION DEL ORGANISMO debida a que el calor entorpece la eliminación de los venenos.

No deje Ud. esos venenos dentro de su cuerpo. Ayude a la Naturaleza a la eliminación, tomando

Zendejas MEDICINE

TONICO-ALTERATIVO y PURIFICADOR.

Su acción tónica no se debe a drogas estimulantes o heroicas, sino a que normaliza gradualmente la nutrición del cuerpo.

PIDA UD. FOLLETOS GRATIS
ZENDEJAS PRODUCTS CO.
66 Beaver St. New York, N. Y.

DISTRIBUIDORES EN FILADELFIA:
FARMACIA ISAAC POOD, S.W. Cor. 3rd y Lombard St.

Alquileres

Apartamentos amueblados

87 St.) 564 Amsterdam Ave. Sala, dos dormitorios, propio para 3 caballeros. Newbery.

Apartamentos sin amueblar

37 STREET 452 WEST
Dos, tres cuartos grandes, recién decorados, todos los adelantos, $17-$23.

88 STREET 206 W., cerca Broadway. Cuatro y cinco cuartos, todos los adelantos, renta baja, vea el superintendente.

98 STREET 43-45 West (Central Park West). Seis cuartos, todos los adelantos, calefacción, baño. Renta barata. "Janitor".

112 STREET 142 WEST
APARTAMENTO PROPIO PARA DENTISTA O DOCTOR. ULTIMO ESTILO, ADELANTOS MODERNOS. RAZONABLE.

112 STREET 218 W. cerca 7a. Ave. Seis cuartos, ascensor, todos adelantos. $85. Informes en el mismo.

113 STREET 58 East. Siete cuartos en casa de un solo piso, todos adelantos, propio [illegible] amueblados $60.

[illegible] W. Dos $40. Recién terminados, baños incrustados en el suelo, duchas, pisos parquet, cocinillas blancas.

113 ST. 142 W. cerca 7a. Ave. Ocho cuartos, todos adelantos, decorados. Privado. Primer piso. Barato.

(113 STREET) St. Nicholas Ave. 51. Seis cuartos, todos los adelantos, calefacción, baño, renta barata. "Janitor".

115 ST. 56-58 WEST SEIS CUARTOS recién pintados, $45, $50, $55.

MADISON AVE. 1585 (cerca 107 St.) Cinco cuartos, electricidad, agua caliente, baño, recién decorados. $28.

MADISON AVE. 1562-66. Seis cuartos, calefacción, electricidad, baño, agua caliente. Recién decorados, $46.

MADISON AVE. 1585 (cerca 107 St.) Cinco cuartos, electricidad, agua caliente, baño, recién decorados. $28.

QUINTA AVE. 1353 (113). Apartamento estilo "box", 5 cuartos, al frente, en esquina, piso 2, todos los adelantos, $43-$50.

SEGUNDA AVE. 2186. Tres y cuatro cuartos, todos los adelantos, renta desde $16 a $25. Informes "Janitor".

Cuartos amueblados

77 STREET 340 W. Cuartos para 1-2-3, con o sin cocina, todos adelantos modernos, ducha. $3-$8. Familia española. Reyes.

40 STREET 209 EAST
Sala y cuarto para 2 y 3 personas. También cuarto para uno y baño, con cocina.

65 STREET 25 West. Habitación una o dos personas, baño, electricidad, calefacción, precio moderado. Junqua.

86 St. 222 E. Yorkville House
Sencillos, dobles. $6-$12; por día $1.50.

111 STREET 27 West. Cuartos de los más hermosos en la ciudad, privados, con cocina. Informes Notario.

111 STREET 29 WEST
Cuarto para joven o caballero. Familia respetable. Informa Mary Soto. Apt. 8.

111 STREET 148 West. Hermosa habitación para dos jóvenes o matrimonio. Vista al Central Park. Casa familia respetable. R. Calderón. Apt. 3 West.

112 STREET 50 WEST
Cuartos grandes, $5; dobles, $6. Más grandes al frente, para 2-3 personas, $7-$9. Apartamentos de 2 cuartos $10, con cocina grande privada $12. Apartamentos de 3 cuartos, frente, muy grandes, $16. Buen servicio. Ascensor. Restaurant Hispano Rosalina, en el edificio.

112 STREET 135 West. Cuartos pequeños de $3 para jóvenes. También matrimonios. Casa respetable. Mrs. Villa.

112 ST. 246 W. Estrictamente privado. Lindo cuarto amueblado para uno o dos. Muy limpio. Apt. 4.

113 STREET 133 West. (St. Nicholas Ave.) Cuartos cómodos, privados, para una o dos personas. Apt. 6.

113 STREET 166 E. Cómodo, sencillo, desde $3.50; otro, facilidades de hogar, desde $6.50. Buena casa, adelantos.

113 STREET 259 WEST
Cuartos grandes y pequeños, con cocinilla. $4 en adelante.

113 STREET 230 West. Familia colombiana alquila hermosas habitaciones, comidas, todas comodidades. Apt. 2-W.

113 ST. 549 West. (Broadway) Altura, club de residencia para señoras. $5.75 a $10.75. Facilidades de hogar.

(113 STREET) 60 St. Nicholas Ave. Familia española, dos cuartos, comidas si desean. Todos adelantos. Apt. 62.

114 STREET 49 West. Excelentes cuartos, matrimonios, caballeros. Cerca subway West. Piso 2, izquierda. Jiménez.

114 STREET 122 W. Esq. St. Nicholas Ave. Cuartos y apartamentos recién amueblados. Servicio de hotel, ascensor "community", cocina, sencillos $5. Apartamentos $12.

115 ST. 60 W. Matrimonio o dos muchachas. Bonito cuarto. Excelentes condiciones. Con comida. González. Piso 3.

115 STREET 67 W. Habitación privada, cocina ideal para matrimonio. Todos adelantos. $6. Soltero $4. Valencia Laundry.

116 STREET 45 West. Cuartos amueblados, estrictamente privados, acuda al superintendente del edificio.

116 STREET 140 WEST
Cuarto para matrimonio u hombres solos. Hernández. Piso 2, este.

117 STREET 352 W. Hermoso, económico cuarto, matrimonio, 2 personas, excelente trato familiar. Buen sitio. Apt. 35.

118 STREET 124 West. Dos cuartos, cocinilla, baño privado; también cuarto doble, cocinilla; cuarto sencillo.

119 ST. 7 W. Familia española, alquila cuartos amueblados para 1, 2, 3 personas $5 y $3.50 semanales.

123 STREET (2053—7a. Ave.) Adrienne Hotel. Cuartos grandes y pequeños, $6 a $12 semanales con excelentes comidas, $7 adicionales, baños privados. Monument 5000.

136 STREET 540 W. (B'way). Cuartos para 1-2 personas, con comida, al lado subway. $8-$9. Teléf. Audubon 2075. Apt. 24.

MADISON AVE. 1815, esq. 118. Habitación privada, amplia, ventilada, con vista a la calle, propia para señorita, jóvenes o matrimonio. Apt. 2.

ST. NICHOLAS AVE. 100. Cuartos para 2 personas o matrimonio, jóvenes o señoritas. Con o sin comida. M. Peraza. Apt. 5-E.

BROOKLYN

NASSAU St. 174, Brooklyn. Cuartos $3.50 a $5. Cocina, agua corriente, electricidad, calefacción. Se enseñan idiomas.

Colocaciones

Oferta—Hombres

AVISO
(15) ¡HOMBRES! (15)
Se necesitan para trabajos de carreteras. Pagamos buenos sueldos.
PASAJES ADELANTADOS.
VENGAN LISTOS PARA SALIR
ACUDAN A "LA VALENCIANA",
45 CHERRY ST., CITY.

APRENDA MECANICA DENTAL en la primera escuela de América. PRUEBA GRATIS. Día, noche. CLASES inglés, ESPAÑOL. Pagos semanales. DEJE DE PERDER TIEMPO. Venga para entrevista todo el día, noches hasta 9. Si no puede venir escriba por folleto "P" gratis. N. Y. SCHOOL OF MECHANICAL DENTISTRY, Penn Arcade. 147 W. 33 St. Ent. por Arcade.

AGENCIA MAJESTIC, 134 E. 13 St. Sucursal Claremont Agency. 1234—6a. Ave. Lavaplatos, pinches, porteros, recogedores, "saladman" cocinero, "counter-men". Sólo con experiencia y que hablen inglés.

AGENCIA HISPANO-AMERICANA 139 Mulberry St., necesita hombres y jóvenes para fábricas. $20-$30 semanales. Restaurantes, $20-$40, con comidas.

APRENDICES de operadores de máquinas urgen. Gastos moderados. Magníficos empleos en películas habladas. Star Theatre. 136 Tercera Ave. Esq. 15 St.

AYUDANTES, FABRICA; MUY BUENA PAGA. TRABAJO EXTRA. SMITH AGENCY. 1247 SEXTA AVE.

"CHEFS", panaderos, lavaplatos, pinches, porteros. Pequeña cuota. Atlantic Agency, 47 4a. Ave., N. Y.

HOMBRES Y JOVENES
Se necesitan. En corto tiempo les enseñaremos un negocio que paga hasta $15 diarios. Aprendan enyesar, albañilería, colocar azulejos, pintura y decoraciones artísticas. Se da diploma cuando terminen. Abierto día y noche. Union Trade Schools Inc., 34 West 22 Street.

HOMBRES, ganen $35-$40 semanales, después de 3-4 días de instrucción lavar, pulir, guiar automóviles. Trabajo permanente. Garage, 115 West 51 St. Acudan por la tarde solamente.

HOMBRES, aprendan a barberos. Día y noche. Curso $25. Unica casa española. Si saba un poquito, sólo pague $10 London Barber Co. 141 Tercera Ave. (14 y 15).

HOMBRE, experiencia en dar puntadas. Salas de trajes y abrigos. Buena paga. Trabajo permanente. Miller Bros. 28 W. 25 St.

LAVAPLATOS, recogeplatos, 'countermen', cocineros, porteros, restaurante, hoteles. Buena paga. Balkan Ag'cy. 16 Greenwich St.

LAVAPLATOS, cocineros, ayudantes cocina, recogedores de platos; ciudad y campo. G. & G. Agency, 98—3rd Ave.

Colocaciones

Continuación
Oferta—Hombres

MUCHACHOS necesitamos para trabajo ligero de fábrica. Dolly Mode Mfg., 151 West 30 St.

MUCHACHOS
para trabajo ligero de fábrica. Durable Metal Products, 206 Canal St.

NECESITAMOS 5 jóvenes que hablen español, capaces y buena apariencia, que puedan demostrar personalidad y habilidad suficiente para hacerse cargo de nuestras sucursales en países de habla española. Real Silk Hosiery, 1440 Broadway. Acuda de 9 a 10.30 a. m.

SOLDADORES con experiencia en adornos de vestidos y sombreros. Buena paga. Almo Novelty, 68 West 37 St.

VENDEDORES necesitamos con experiencia en telas de algodón. Conocimientos con compradores extranjeros. Box 92, La Prensa.

Demanda—Hombres

ESPAÑOL, 8 años de experiencia comestibles y vegetales. Buenas referencias. F. Gallego, 230 W. 111 St.

Oferta—Mujeres

APRENDA hacer hemstitching, picotting, zig-zag, airtucking, máquina eléctrica Curso $8. Sra. Román. 967 Columbus Ave. (107)

BORDADORAS y "smockers" ropa de niños y niñitos. Permanente. Dentro y fuera. Acudan toda la semana. Uneeda Art. 40 East 22 St.

BORDADORAS
en bastidores. Trabajo dentro y fuera. K. & F. Embroidery, 735 6th Ave. esq. 24 St.

Bordadoras y "fagotters" en papel. Steinlauf, 323 W. 39 St.

COCINERA se necesita con experiencia. Familia de 5. Sra. Antonsanti, [illegible] Riverside Drive. Apt. 1A.

CORTADORAS DE ENCAJE
con experiencia ropa interior de seda. Cutler Roth, 34 E. 30.

COSTURERAS
a mano para coser en pantallas de seda. Si cose usted bien puede aprender en pocos días. Se paga sueldo mientras aprenden. Taller agradable. 119 West 24 St. Piso 6.

Costureras a mano. Taller de habla española. Hyde Park, 37 West 37 St. Piso 12.

Costureras de Pantallas
con experiencia, permanente, buena paga. También trabajo a domicilio. Cooper & Barron, 176 W. 22 St. Cuarto 701.

COSTURERAS A MANO CON EXPERIENCIA. APRENDAN A HACER SOMBREROS. ACUDAN SMART FIT HAT, 209 GREENE ST.

COSTURERAS A MANO DESEAMOS, CON EXPERIENCIA. BUENA PAGA. BALLET HAT, 411 EAST 107 ST.

COSTURERAS buenas en pañuelos de encaje. Trabajo permanente en la casa. Acuda antes 12 M. Wagstaff, 7 W. 42 St.

Costureras a mano "fagotters," cuellos de señora. Beer, 34 W. 33.

DOBLADORAS de camisas, planchadoras para familias, con experiencia. Fairy Laundry, 1504 Inwood Ave., cerca 170 St. y Jerome Ave., Bronx.

"FAGOTTERS", muchachas con experiencia. Trabajo bueno y permanente. Rothemberg & Thau, 50 West 27 St.

"FUR POINTERS"
experiencia zorros, precios altos. También trabajo afuera. Biegeleisen, 121 W. 27 St.

"FUR POINTERS" se necesitan.
M. REIN, 241 7th Ave.

MODISTA, experiencia, tienda de vestidos al por menor. Medir y hacer alteraciones. Harry Lentin, 700 Nostrand Ave., B'klyn.

MUCHACHAS
PARA
TRABAJO DE TELEFONISTAS
DE LARGA DISTANCIA
Deben hablar español
e inglés bien
[illegible]
Experiencia
innecesaria
AMERICAN TELEPHONE
& TELEGRAPH CO.
387 Broadway, N. Y.
Entre Walker y White Sts.

Muchachas (75)
Para empaquetar frutas.
No se requiere experiencia.
Se paga semanal.
BLACK PALM
159 Hudson St.,
Cerca estación subway Canal St. (7a. Ave.)
Cerca estación elevado Desbrosses St.

Muchachas para costura sencilla en sombreros de señora. Trabajo permanente. Marcus Huts, 41 West 57 St.

MUCHACHAS
para aprender hacer pantallas de seda. Experiencia innecesaria. Trabajo en la fábrica o en la casa. Gane mientras aprende. 22 West 19 St. Piso 8.

MUCHACHAS
Hábiles con la aguja para trabajo sencillo de costura a mano en sombreros.
Auslander, 112 W. 38.

MUCHACHAS para aprender a hacer pantallas de seda. Experiencia innecesaria. Trabajo en la fábrica o en casa. Gane dinero mientras aprende. 22 West 19 St. Piso 8

MUCHACHAS
se necesitan para trabajo ligero. Experiencia innecesaria. Thomas Import Co., 28 W. 22 St.

OPERARIAS
ROPA INTERIOR DE SEDA
con experiencia zigzag y "Wilcox y Gibbs". Trabajo permanente. Buena paga y bonos.
CADOUS, 42 E. 32.

OPERARIAS
Y TERMINADORAS
experiencia en ropa interior de seda. Bert Godfrey, 15 East 33 St.

Operarias con experiencia ropa interior de seda. "Wilcox-Gibbs", también vainica, trabajo permanente, buena paga. 224 W. 35. Piso 10.

OPERARIAS
zigzagers con experiencia ropa interior de seda, trabajo destajo, buenos precios.
GORDON & SCHUVAL
99 Madison Ave.

OPERARIAS
con experiencia en ropa interior de seda. Trabajo semanal y destajo. Buena paga. Patricia, 19 East 31 St.

Operarias con experiencia en máquinas "Merrow" y zig-zag, ropa interior de seda. Sherbrooke, 31 E. 32 St.

OPERARIAS
EXPERIENCIA ROPA INTERIOR SEDA
CUTLER & ROTH
34 EAST 30 ST.

OPERARIAS
máquinas "Wilcox-Gibbs", ropa interior de seda. B. & L. Underwear, 99 Madison Ave.

Operarias con experiencia vestidos de seda. Trabajo semanal. Permanente. 138 W. 25 St. Cuarto 303.

Operarias en vestidos de niños. Trabajo por partes y a destajo. 176 E. 106 St. 1er. piso.

MUCHACHAS para fábrica (200), $15 semanales; para restaurant (2), $15 semanales y comidas. Granado Agency, 103 W. 48 Street.

MUCHACHAS se solicitan para bordar a máquina y a mano. Trabajo dentro y a domicilio. Jeannette Underwear. 12 East 33 St.

MUCHACHAS necesitamos, hábiles con la aguja, para trabajar en sombreros de señora. Experiencia innecesaria. Buena paga. Reiboa Hats, 111 West 27 St.

MUCHACHAS con experiencia en pantallas. También damos trabajo afuera. Globe Artistic Lampshade Co., 433 Broadway.

MUCHACHA
para trabajo general de casa. A. Mizrahi, 34 Allen St., N. Y. C.

MUCHACHAS con experiencia pantallas de seda. Trabajo dentro y fuera. 1425 Madison Ave. "Basement".

Colocaciones

Continuación
Oferta—Mujeres

MUCHACHAS
se solicitan para "rhinesotne", Dolly Mfg. Co., 151 West 30 St.

MUCHACHAS para trabajo ligero de fábrica. Buen sueldo. Gluck Mfg. Co., 77 Wooster St.

MUCHACHAS
para recortar en máquinas de presión eléctrica. Rosecheck, 336 West 37 St.

MUJER se desea para los quehaceres de la casa. Preferible que hable inglés. 166 West 87 St. Apt. 1-A.

NECESITAMOS varias jóvenes de buena apariencia, que hablen español y que tengan habilidad suficiente para demostrar nuestros productos a nuestra clientela española. Real Silk Hosiery, 1440 Broadway. Acuda de 9 a 10.30 a. m.

OPERARIAS en máquinas de coser, necesitamos. Con experiencia en delantales y vestidos de casa. Trabajo todo el año. Taller claro y buena paga. Nancy Lee, 32-41 Steinway Ave., Long Island City. Teléfono Astoria 0294.

OPERARIAS con experiencia necesitamos, ropa interior de seda. Zig-zagers y hacer costuras. Buena paga, trabajo semanal, permanente. Mr. Frank, 567 Stone Ave., Brooklyn.

OPERARIAS CON EXPERIENCIA EN VESTIDOS DE SEÑORA. M. & S. DRESS CO., 120 W. 31 St.

OPERARIAS necesitamos con experiencia en vestidos de seda. Ditmas Dress Co., 3915 15th Ave. Brooklyn. Tome línea Culver, baje en estación 13 Ave.

OPERARIAS completa experiencia en vestidos de niños. Deben ser capaces de hacer vestido entero. Acudan, 112 E. 28 St. piso 2.

OPERARIAS
con experiencia en negligés. Thomas Peters & Son. 25 West 31 St.

OPERARIAS
con experiencia en vestidos buenos. 122 West 26 St. Piso 10.

OPERARIAS con experiencia para ropa interior de rayon para señoras. Victoria Petticoat, 135 Madison Ave.

OPERARIAS con experiencia en vestidos de seda. También trabajo para la casa. 212 East 99 St. Piso 7.

OPERARIAS
se necesitan, vestidos de $10.75. 370 W. 35 St. Cuarto 602.

OPERARIAS
con experiencia en vestidos. B. & A. Dress Co., 158 West 27 St.

OPERARIAS
con experiencia en vestidos de seda. J. Amberman Co., 463 7th Ave.

OPERARIAS
se necesitan para vestidos. Park Garment Co., 129 W. 27 St.

OPERARIAS
con experiencia en vestidos. Dorsyl Dress Co., 127 W. 33 St. Cuarto 705.

PEGADORAS
de "rhinestone" con experiencia. Almo Novelty Co., 68 West 37 St.

OPERARIAS, experiencia en ropa interior fina, para señoras. N. Rossman Undergarment, 270 West 38 St.

OPERARIAS
con experiencia en kimonos. M. Green, 6-8 West 22 St.

OPERARIAS con experiencia en vestidos. Trabajo permanente. Buena paga. H. Stein, 230 West 29 St. Piso 1.

OPERARIAS
con experiencia en máquinas Singer. Ehrlich Bros., 54 Canal St.

OPERARIAS CON EXPERIENCIA MAQUINAS ZIGZAG Y "FLAT-LOCK". J. & S. MILBERG, 512 BROADWAY.

OPERARIAS con experiencia en máquina Singer, para vestidos. Superior Sportwear Co., 129 West 27 St.

Operarias de vestidos y blusas. Calvin Costume, 340 W. 39 St.

Operarias con experiencia máquinas de coser Singer. 105 E. 29. Piso 4.

Operarias ropa interior de seda y algodón. Peggy, 45 E. 30.

"RHINESTONE PUNCHERS" a máquina en mallas. Sólo trabajo por semana. Buena paga. También trabajo a domicilio. Brilliant Novelty, 44 W. 33 St.

SEÑORA de edad para cuidar niño y casa. Sueldo mensual además de cuarto y comida gratis. 1516—61 St., Brooklyn.

SOMBREROS

75 ADORNADORAS, 75
Y
75 COPISTAS, 75
Experiencia en
fieltros hechos a mano.
Acudan hoy temprano.
Feldman, 48 W. 38 St.

Sombrereras
Y
Copistas
con experiencia,
trabajo a destajo.
Pagamos los mejores precios.
Acudan toda la semana.
KANRICH,
65 West 39 Street.

SOMBRERERAS COPISTAS
con experiencia en sombreros finos, condiciones de trabajo agradables. Trabajo semanal o destajo. Pagamos los mejores precios y bonos; empleo permanente.
BERNHARD & BROAD
32 WEST 39

Sombrereras y Copistas
con experiencia en "SOLIELS", también
"Drapers" en terciopelo
sólo acostumbradas a sombreros finos, a destajo, mucho trabajo, taller claro.
Herbel, 11 W. 39.

Sombrereras copistas, sólo con experiencia en trabajo fino. Trabajo semanal. Oreneau Chapeau, Inc., 20 W. 37.

Sombrereras-Costureras a mano,
sombreros de fieltro
Kanrich & Feiner
64 W. 36 St.

SOMBRERERAS con experiencia, al por menor, trabajo permanente, horas de 10 a 7. Acuda toda la semana. MiGene Hats, 63 West 38 St.

SOMBRERERAS de primera clase para establecimiento al detalle; también aprendizas. L. Dache, 485 Madison Ave. Piso 4.

SOMBRERERAS
se necesitan de primera clase, para sombreros de señora. Joseph, 42 W. 39 St.

SOMBRERERAS,
APRENDIZAS, NECESITAMOS. LIMA HAT CO., 27 WEST 38 ST.

SOMBRERERAS copistas y adornadoras se necesitan. Buena paga. Trabajo todo el año. Annabelle Hat, 30 W. 39 St.

SOMBRERERAS
copistas con experiencia sombreros de fieltro. Rockstein Bros., 63 W. 38 St.

SOMBRERERAS
con experiencia en sombreros finos. Laura Hat Co., 15 West 39 St.

SOMBRERERAS copistas, experiencia en fieltros de precios populares. Belnord Millinery, 55 West 39 St.

SOMBRERERAS copistas con experiencia. Acuda toda la semana. Barsay Hat Co., 28 West 38 St. Piso 12.

SOMBRERERAS adornadoras con experiencia en sombreros de precios populares. Novelty Hat, 57 West 38 St.

Sombrereras adornadoras y copistas. Permanente. Elise, 64 W. 36.

TERMINADORAS
con experiencia en vestidos finos de seda. 205 W. 39 St. Piso 7.

TERMINADORAS
para vestidos. Mildred Dress, 205 West [illegible]

TERMINADORAS
con experiencia en vestidos. G. & L., 122 West 27 St. Cuarto 804.

TERMINADORAS
con experiencia en vestidos. Nathan Wie- [illegible] Ave. Piso 11 atrás.

TERMINADORAS
en vestidos. Trabajo permanente, buena paga. William Sallman, 520 8th Ave.

TRABAJO general de casa. Dormir dentro. Buen tratamiento y buena paga. Acuda a 34 Allen St., N. Y. C.

Colocaciones

Continuación
Oferta—Mujeres

Trabajadoras en la casa con experiencia máquinas de coser, para hacer novedades de cintas. Trabajo permanente, bien pagado. Ritzmaid, 27 E. 31.

VENDEDORES
Vacantes para vendedores y cobradores. Experiencia innecesaria. Debe hablar inglés. Acudan entre 9 y 12 a. m.
Singer Sewing Machine Co.
31 West 5th St.
Mr. Bottari, Gerente

VARIOS excelentes empleos para sombrereras competentes. Trabajo permanente. Buen salario. También preparadoras. Chappe Inc., 3675 Broadway, esq. 152 St.

VAINIQUERAS con experiencia. Buena paga. Trabajo permanente. Snappy Service, 307 West 38 St.

Demanda—Mujeres

MUCHACHA se desea trabajar en casa de familia. Dormir dentro o fuera. Buenas referencias. Helen Alvarez, 319 East 101 St. Apt. 9.

MUCHACHA española desea colocarse con familia privada. M. Gómez, 130 West 83 St. Teléfono Susquehanna 2322.

SEÑORA mediana edad busca trabajo en carnicería. 20 años de práctica en el negocio. No tiene pretensiones u ofertas. 53 West 114 St. Cajalci.

Enseñanza

Automóviles

¡DESPIERTE, AMIGO!
ASEGURE SU PORVENIR
Los hombres sin preparación sobran. Usted puede adquirir una profesión en una institución establecida 26 años. Hágase mecánico de automóviles y camiones. Ayudamos gratis a nuestros discípulos a conseguir empleo, aun antes de terminar el curso. Venga a investigar; tenemos instructores que son hispanos. También damos clases por correspondencia. Pida informes American Automobile School, 736 Lexington Ave., N. Y., entre calles 58 y 59.

LEA ESTO CON ATENCION
Tómese la poca molestia de venir a convencerse que ésta es verdaderamente ESCUELA ESPAÑOLA DE AUTOMOVILISMO. El director señor Alberto Kelly platicará con usted gustoso. Oficina abierta diariamente de 9 a 9. Diploma y licencia asegurados.
134 WEST 20 ST.
Elevado o subway.

OFERTA ESPECIAL PARA HISPANOS
Curso completo de mecánica automovilística, incluyendo ignición baterías y vulcanización, por $45; antes $85. Sólo tomaremos 10 estudiantes. El curso comienza en Sept. 9. Regístrense inmediatamente. También curso para guiar, garantizado. Especial atención a las damas. Días, noches, domingos. Investigue. Instructor hispano J. M. LOPEZ. METROPOLITAN AUTO SCHOOL, 133½ East 59 St.

ESCUELA PRIVADA
DE AUTOMOVILES
Garantizamos la instrucción de mecánico en tres meses. No se requieren pagos anticipados. Lecciones individuales de conducción por $1. Visítenos para que se convenza. Gestionamos licencia de taximetros.
RODRIGUEZ
196 Lenox Ave., entre 119 y 120.
Tel. Harlem 3229.

APRENDA a hacer reparaciones y guiar automóviles. Si ustedes tienen dificultades en encontrar trabajo, vengan a nosotros. Conseguimos licencia, diploma y trabajo. Pagos a plazos. Se habla español.
NATIONAL AUTO SCHOOL
10 East calle 23.

ENSEÑANZA DE AUTOMOVIL
$10 SOLAMENTE
Curso completo, hasta hacerle un experto y obtenga su licencia. Clases día y noche. No pierda tiempo, enlístese hoy mismo. 144 E. 42 St. Entre Lexington y 3a. Aves.

NEW YORK AUTO SCHOOL
228 Segunda Ave. (esquina 14 St.)
Aprenda a guiar, $10. Curso completo de guiar y hacer reparaciones, $25. Licencia asegurada. Pagos a plazos. Establecida 22 años. Se habla español.

Bailes

TANGO ARGENTINO
vals, fox-trot, danzón, pasodoble para salón. Acrobáticos de exhibición para profesionales. Proporciono compañeras. Se habla español. Primer pago, $5. 11 West 86 Street. De Revuelt.

DON LENO, maestro del finado Valentino. Tango argentino, bailes modernos y de teatro. "Tap dancing". 543 W. 146 St. (B'way). Cerca Teatro Hamilton. Audubon 3512.

SRTA. ARTSKA. STUDIO RUSO
Háblase español. Bailes modernos. Lección privada $1. 208 W. 84 St. Trafalgar 5277.

Escuelas comerciales

ESCUELA ESTENOGRAFICA
153 West 98 St.
Clases de taquigrafía en español sistema "Pitman". Enseñamos rápidamente.

INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTABILIDAD
Excelente escuela para estudiar inglés.
STANDARD BUSINESS SCHOOL
111 West 111 St.

Idiomas

Garantizamos enseñarle
EL INGLES
POR EL METODO
MAS MODERNO, FACIL
Y PRACTICO
Preparado especialmente para las personas que hablen español.
Garantizamos por escrito que usted leerá, escribirá y hablará el inglés EN POCAS SEMANAS.
EXPERTAS SEÑORITAS AMERICANAS
Dan interesantes lecciones personales a 75 cts. Horas de 9 a 9 diariamente.
EXITO POSITIVO
MAS DE 15 AÑOS DE PRACTICA
Enseñamos también en su casa por correspondencia. Pida información o
VENGA HOY MISMO
INSTITUTO UNIVERSAL
1265 LEXINGTON AVE.
Esquina a 85 St.

INGLES
ENSEÑADO POR UNA SEÑORITA AMERICANA
Método incomparable. Sorprendentes resultados en pocas lecciones.
Yo garantizo por escrito que el discípulo leerá, escribirá y hablará el inglés en pocas semanas.
14 AÑOS DE EXITO EN ENSEÑAR ME PERMITEN HACERLO.
Lecciones personales 75 cts. Horas de 9 a 9 diariamente. Los domingos de 10 a 4 p. m. Lecciones por correspondencia 25 cts.
SRTA. BLANCHE FISHER
1264 Lexington Ave., entre 85 y 86 Sts. Depto. 30. New York

ESCUELA PREPARATORIA COMERCIAL
La mejor escuela preparatoria de New York, en el [illegible]
PIDA CATALOGO.
The UNIVERSITY
Preparatory SCHOOL
STATE BANK BLDG.
FIFTH AVE. Y 115 STREET
TEL. UNIVERSITY 5149.

TRICHA
ESCUELA DE INGLES
$5 al mes. Instrucción individual inglés español por americana. Horas de 10 a 10. 564 Séptima Ave. entre 40 y 41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET
Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. Traducciones. 206 West 80 St.

INGLES, español, portugués, italiano. $10 mes. Lecciones individuales. Traducciones. Prof. [illegible] 136 Flatbush Ave. B'klyn.

LECCIONES ESPAÑOL. Residencia estudiantes. Sr. Orduña. 136 West 34 St. Cuarto 14. Teléfono Circle 1434.

Música

Manuel Briceño 158 W. 96 St. Riverside 5922
Profesor violín, piano, flauta, saxofón, banjo, mandolina, guitarra. Selecta orquesta. Afinación y reparación de pianos.

MARIA [illegible] profesora de [illegible] ARMONIA. [illegible] Washington Heights 2117.

Enseñanza

Continuación—Música

ACADEMIA DE CANTO
Vidal, artista del Teatro Real de Madrid; ex-profesor de canto del Real Conservatorio. Preparación completa. 171 W. 71 St. Teléfono Trafalgar 0834.

Profesionales

Abogados

ABOGADO ESPAÑOL, CIVIL Y CRIMINAL
M. C. Guillempe
277 Broadway. Cuarto 1509. Worth 1161. Noche, 6-7. 219 W. 14 St. Watkins 9789.

DR. JOSE JUSTIN FRANCO
Graduado de las Universidades de Cuba y New York, ABOGADO ante las Cortes Cubanas y Americanas, ex-Juez Suplente de la Habana. NOTARIO PUBLICO.
79 Wall St. Teléfono Beekman 9732.

ANTONIO CINAO
Abogado y Notario Civil y Criminal
Horas 9 a.m. a 9 p.m. Oficina, 111 Lenox Ave. Tel. University 3824. Residencia: 1387 Gates Ave., Brooklyn. Foxcroft 4020.

PEDRO BAJARDI
ABOGADO-NOTARIO CIVIL y CRIMINAL
1855—7a. Ave. Esq. 113. Monument 2909
Consultas hasta las 9 p. m.

ABOGADO NOTARIO
FRANK ANTONSANTI
1360½ Quinta Avenida, esq. 113.
Tel. University 0115.

FERME. Abogado civil y de lo criminal. Testamentos y derechos herencia. 192 Bowery. Canal 3538. Residencia 264—82 St. B'klyn. Tel. Shore Road 6464. Hablo español

CARLOS E. RAMIREZ
ABOGADO Y NOTARIO
331 Madison Ave., esq. 43. Murray Hill 5129

FELIPE N. TORRES
ABOGADO-NOTARIO, CIVIL y CRIMINAL
7 West 116 Street. University 0946.

EMILIO NUÑEZ
ABOGADO Y NOTARIO
160 BROADWAY. Tel. CORTLANDT 0638.

LEON BLEECKER. Abogado y Notario. Civil y Criminal. 225 West 34 St. (esq. 7a. Ave.) Teléfono Lackawanna 0327.

MAURICE SINGER, Abogado americano, civil y criminal. Habla español. 1440 Broadway (esq. 40 St.) Tel Longacre 5551.

Dentistas

DR. WOLFE
DENTISTA ALEMAN-ESPAÑOL
CUATRO OFICINAS
68 W. 117 St. (Lenox Ave.)
1773 LexingtonAv. (110St.)
245 East 59 St. (2d Ave.)
227 Fulton St., Brooklyn.
"El Dentista de Confianza"
NO IMPORTA LA DISTANCIA.
(Todas cerca a las estaciones del subway). Los mejores materiales usados en estas oficinas, las más grandes y las más populares en la colonia hispana.—Rayos X. Piorrea.
UNICO DENTISTA RECOMENDADO POR
PAULINO UZCUDUN
por el buen trabajo hecho en su boca. Ambiente de su raza. Examen gratis. Precios bajos. Pagos a plazos. Abierto noches y domingos. Especialidad en puentes y extracciones. Gas. Novocaína.

Dr. S. S. Farrell
CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años.
367 West 23rd Street
(Entre 8a. y 9a. Aves.) Tel. Watkins 3551
Extracción cuidadosa de dientes, con los últimos adelantos modernos. Toda clase de trabajo en dentistería moderna. Trabajos garantizados. Pagos fáciles semanales. Abierto hasta las 8. Domingos hasta la 1 p. m.
SE HABLA ESPAÑOL

LINCOLN
Painless Dentists Inc.
Est. 1906 M. C. ADLES, Presidente.
400 West 42nd St. Esq. Sudoeste 9a. Ave., N. Y.
Examen gratis. Trabajos modernos y cuidadosos. Precios razonables. Plazos cómodos. Horas: 9 a.m. a 8 p. m. Señora ayudante.

DR. DE ROSA
DENTISTA ESPAÑOL.—30 años práctica
157 West 14th Street Esquina a la 7a. Ave.
Dedicado exclusivamente a la
COLONIA HISPANA.
Excelente calidad de trabajo.
CONSULTA GRATIS. Horas de 9 a [illegible]

DR. S. GRANETTS
CIRUJANO DENTISTA
Examen gratis. Precios moderados.
Pagos a plazos. Se habla español.
UNA SEÑORITA AYUDANTE.
200 EAST 95 ST.

DR. SOL J. LOCKER
Se da gas para las extracciones. Diagnóstico por Rayos X. Se habla español.
646—3a. Ave., entre 41 y 42

DR. J. J. DEBROT
DENTISTA HISPANO AMERICANO
100 West 115 St. Esq. Lenox Ave.
149 West 72 St., cerca Broadway.

DR. MONROE CIRUJANO DENTISTA
56 St. Nicholas Ave. Tel. Monument 9496.
25 años de práctica en Puerto Rico

DR. HANOKA DENTISTA ESPAÑOL 65 W. 117 St.

DR. WILLIAM HOWARD, Cirujano Dentista, comunica el cambio de su gabinete del 1864—7a. Ave. al 531 West 143 St.

DR. HANAÑIA DENTISTA ESPAÑOL
Pagos semanales. 540 W. 143 St. N. Y. C.

Médicos

Dr. John Reguzis
140 W. 71 Street
Broadway-Columbus Ave.
Estudió en Londres. Habla español.
Especialista por 26 años en:
Mala sangre, vías urinarias, vejiga, riñones, matriz, piel. Inyecciones intravenosas europeas. Operaciones urológicas. Tratamientos eléctricos nuevos. Horas 10-12 a. m., 3-4 y 6-7 p. m. Domingos 11-12 m.
Teléfono: Endicott 3464

ESPECIALISTA ALEMAN
para enfermedades de la sangre, piel y de los órganos urinarios. Análisis de la sangre. Inyecciones preparaciones exclusivamente importadas de Alemania.
VENAS VARICOSAS eliminadas sin operación con inyecciones.
SE HABLA ESPAÑOL.
Horas: 10-1 5-8
DR. OTTO MEYER
245 West 43 St., New York City.

DR. BOCANEGRA Piel, Vías Urinarias y Sangre
Horas de 10 a 1, 4 a 6 y 7 a 9 p. m.
Domingos 9 a 1 p. m.
80 St. Nicholas Ave. Esq. a 114 St.
Teléfono Monument 2139.

SI USTED sufre de sangre envenenada, úlceras, afecciones de la piel, malestar de la vejiga o sistema nervioso, llámeme CONSULTAS GRATIS.
$10 DR. EGAN 1134 Bergen St. Brooklyn.

DR. M. AMATEAU 55 W. 110 St. Esq. Lenox
MEDICO CIRUJANO
Teléfono: Monument 0361.

DR. J. N. CESTEROS
MEDICO CIRUJANO
1945—7a. Ave. Esq. 117 St. Tel. University 0795 Consultas 9 a 11, 2 a 4 y 6 a 8.

DR. A. PALOMBO
Médico Cirujano Español
35 West 110 St. Tel. Monument 5553.

DR. MANUEL ALTCHEK
MEDICO CIRUJANO ESPAÑOL
9 West 110 Street. Monument 9742.

DR. J. E. CRESPO
MEDICO CIRUJANO
85 West 113 St. Teléfono University 1298.

Dr. A. CAIRONE, enfermedades ginecológicas, génito-urinarias, sangre. 9-1, 3-4, 6-7.30. 216 E. 17 St. Lexington 6432. Domingos 9-1.

DR. [illegible] Enfermedades de [illegible] 165 E. 82 St. Tel. Butterfield 6275.

Profesionales

Continuación—Médicos

Dr. Henriquez
Médico Cirujano
121 WEST 79 ST.
De la escuela práctica de París.
30 AÑOS DE EXPERIENCIA
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS ANTIGUAS MAL TRATADAS
VEJIGA, RIÑONES Y PIEL
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre, inyecciones intravenosas.
HOMBRES — MUJERES
Reumatismo, Estómago, Corazón, Pulmones, Enfermedades Nerviosas
ELECTROTERAPIA
RAYOS ULTRA VIOLETA
Horas: de 9 A. M. a 9 P. M.
Domingos de 10 A. M. a 1 P. M.
Tel. Endicott 4866.
PRECIOS MODICOS.

DR. GREY
ESPECIALISTA
PARA HOMBRES
Por más de 30 años en:
117 East 17 St. Cerca Union Square
Enfermedades crónicas o agudas, enfermedades de la piel, úlceras, granos, pústulas, eczema, desnutrición, verrugas, naevi, inflamaciones, enfermedades del riñón, reumatismo, tos, reuma, catarro, enfermedades de la nariz, garganta, estómago, hígado, constipado, hemorragias, fístulas y otras ENFERMEDADES CRONICAS de los nervios. Ha hecho bien a millares de enfermos y desearía ayudar a usted igualmente. Si ha sido usted atendido por otros doctores sin conseguir mejorarse, venga a ver al Dr. GREY, médico muy conocido que goza de excelente reputación. Este consultorio ha estado establecido en el 117 E. 17th St., por más de 30 años.
Consulta gratis. Medicamentos $1
Los honorarios más bajos de la profesión. Horas: 9 a 8 p. m. Domingos 9 a 3 p. m.

TRATAMIENTOS modernos para enfermedades crónicas de hombres y mujeres, de la SANGRE y de la PIEL. Exámenes eléctricos de la URETRA y VEJIGA. Inyecciones directas a la sangre.
ELECTROTERAPIA Y RAYOS X
Examen y tratamientos del corazón, pulmones, estómago, reumatismo y vías urinarias. Diariamente de 9 a. m. a 2 p. m., 4 a 8 p. m. Domingos 9 a. m. a 1 p. m. Especialista ayudado por asistentes.
DR. J. SAMOSTIE
170—2a. Ave. Esq. 11 St. Primer piso. Apt. 2-B. New York City.

DR. N. D. BENEZRA
MEDICO CIRUJANO ESPAÑOL
Graduado de la "Sorbonne" de París. Especialista de enfermedades génito-urinarias. Medicina y Cirugía general.
35-43 West 110 St. Tel. Monument 6156

DR. BOLOGNINO
311 West 28 St. Horas 9 a 10 2 a 4

Newark, New Jersey

Dr. SPINNER Tel. Market 1976
Graduado de Londres y Río de Janeiro. Médico. Habla español y portugués. 15 Ferry Street. Altos MARZANO BANK.

Notarios

RAMON MIRANDA
Notario Público.
COMISIONADO POR PUERTO RICO
20 años de práctica.
Traducciones en general e intérprete.
59 Pearl St., N. Y. Tel. Whitehall 2769.

M. GONZALEZ MACIAS
SUCESOR DE GUSTAVO P. MACIAS
Notario público del Consulado general de España. 1071—6th Ave. Cuarto 607. Entre calles 40 y 41. Tel. Pennsylvania 0936.

MIGUEL MARTINEZ. Notario público. Traducciones legales en general e intérprete. 113 Lenox Ave., entre 115 y 116 Sts.

Opticos

DR. DOMINGO [illegible]
Optómetra y óptico español. Examen de la vista. Receta y fabricación de lentes. 73 W. 116 St. Cerca Lenox Ave. Teléfono University 6944.

DR. PACHECO [illegible] Y OPTICO
15 años de práctica en Puerto Rico.
56 St. Nicholas Ave. Esquina calle 113.

Obstétricas

SRA. LOCOCO
Comadrona italiana. Consultas gratis.
86 West 119 St. Apt. 3-C.
Tel. University 8499.

JUANA GAMBARO, enfermera y comadrona graduada escuela práctica de Hospital 5a. Avenida y Maternidad de Bellevue. 15 E. 109 St. De 10 a 12 y 5 a 8. University 0358.

MARIANA LOPEZ DE ROJAS
Comadrona graduada, experta. Absoluta reserva. 121 West 116 St., cerca subway Lenox Ave. Teléfono University 2040.

Varios

Barberías

BARBERIA DE PEDRO FLORES
Especialidad en el corte de pelo de señoras y caballeros. 56—8a. Ave. Cerca 13 St.

Bodegas

LA UNION HISPANO AMERICANA
130 W. 100 St. Tel. Clarkson 1659. Productos españoles, tropicales, americanos. Café P. Rico. Servicio a domicilio. P. Rodríguez.

Casas de huéspedes

CASA DE HUESPEDES
Para familias de gusto. Espaciosos y frescos cuartos, buen trato. Precio módico. J. Rodríguez, 140 W. 82 St. Susquehanna 3038

LA BILBAINA. Casa de huéspedes y restaurant. Habitación, agua caliente, calefacción. Cerca subway. Limpieza extraordinaria. Tel. Chelsea 9155. 218 W. 14 St. Cuadrado y Castaños.

JOSE ALONSO 140 East 168t. Tel. Stuyvesant 9296
Casa de huéspedes y restaurant. Excelente comida a la española y criolla.

LA NUEVA CONTINENTAL
Todos los adelantos modernos. Comida a la española y criolla. J. Blanco, prop. 58 W. 91 St. Schuyler 9786

LA PERLA 57 W. 76 St. Susquehanna 5280
Habitaciones amuebladas para familias. Restaurant con servicio de 1a. E. Rodríguez.

CASA M. GONZALEZ, 130 W. 80 St. Comida a la española, criolla. Habitaciones, calefacción, baño privado. Susquehanna 3503.

Farmacias—Brooklyn

FARMACIA ADAMS Y NASSAU
179 ADAMS ST., ESQUINA NASAU
PRODUCTOS ESPAÑOLES Y FRANCESES

Fotógrafos

CASTILLA STUDIO 10 E. 116 St. [illegible]
Precios Especiales para bodas en Septbre.
Se facilitan velo, corona y "bouquet".

TORRES PHOTO STUDIOS
224 W. 116 St. Teléfono University 4592. Auto gratis para bodas.

GANE DINERO. Reproducciones de retratos. Buena calidad y precios. Contado y plazos. Retratos en prendas oro y plata. A. M. Toledo. 1870-3a. Avenida (103 St.)

RUIZ PHOTO STUDIO
FOTOGRAFIA ESPAÑOLA. 310 W. 14 St. Dos puertas al oeste de la Octava Ave. [illegible]

FOTOS—PASAPORTES Y CIUDADANIA. Regulaciones de EE. UU. mientras espera. Lincoln Square Studio. 1937 B'way (65 St.)

Funerarias

FUNERARIA ECHEVARRIA
2009—7a. Ave. (120-121)
Monument 3765-2669.
En caso de defunción, llame a cualquiera de los dos teléfonos. Precios razonables.

FUNERARIA HERNANDEZ
Entierros completos $100 en adelante.
1 W. 118 — University 4120

Funeraria Jaudon y Pavón
153 Lenox Ave. (calle 118) N. Y. C.
Abierto día y noche
Teléfonos University 2456 y Audubon 0804.

Muere una hispana en un choque de autos

BENTON HARBOR, Michigan, septiembre 8.—(AP). Cinco personas resultaron muertas y 15 heridas en un choque entre un autobús y un camión a cinco millas al Este de Benton Harbor hoy a las 3.15 a. m.

Solamente tres de los muertos han sido identificados. Son: la señora de José Quiñones, quien residía en North Blanch, Michigan, y su hijita de tierna edad; y William Stewart, de 25 años de edad, de la raza negra. Otros tres hijitos de la señora Quiñones resultaron ilesos.

Varios

Continuación

Hoteles

HOTEL LA ESTRELLA, 146 West 82 St. Trafalgar 1750-1751. Magníficas habitaciones y excelente restaurant a la española.

Imprentas

L. & S. PRINTING CO.
RAPIDEZ, CALIDAD, ECONOMIA.
SERVIMOS ORDENES POR CORREO.
117 Fulton St. Tel. Cortlandt 5068

Joyerías

JOYERIA "LA SUIZA", de A. Stoeckli 1715 Madison Ave., entre 113 y 114 Este. Experto relojero suizo.

Joyerías—Brooklyn

JOYERIA A. ALVAREZ. Relojero experto. Gran rebaja de precios. 165 Washington St. Brooklyn. Tel. Triangle 2362

Librerías

PERIODICOS y revistas de todos los países hispanos. Librería Sanjurjo, 143 W. 114 St. Vendemos pasajes marítimos.

Mudanzas

Rivera Express
Larga y corta distancia. Garantía absoluta. Camiones de gran capacidad. 314 West 116 Street. Teléfono Monument 3021.

SANTOS VAN CO.
Teléfono Academy 7529. Servicio de camiones modernos, al campo y ciudad. Garantizado. 103 W. 103 St. y Columbus Ave.

HISPANO EXPRESS
Sieiro y Delio. De 6 a. m. a 10 p. m. 20 East 111 St. Teléfono University 1021

Spanish Express, 405 W 18 St
Mudanzas dentro y fuera ciudad. Precios moderados. J. Ramírez. Tel. Chelsea 8216.

JUAN GALLEGO Y MALALEL
28 Cherry St. Tel. Beekman 6656
MUDANZAS Y TRANSPORTES

EL RAPIDO EXPRESS
Tel. University 0904. 211 West 116 St.

MODERNO EXPRESS 217 E. 33 ST.
Lage Hnos. Tel. Ashland 9692.

BLANCO TRUCKING CORPORATION
298 Church St., New York. Tel. Canal 7257. Toda clase de transportes y acarreos.

Perfumerías

CANTORA 104—5th Ave., N. Y. PIDA CATALOGOS. PERFUMES.

PERFUMES Y JABONES españoles. Libros. Revistas y Postales. Librería Gómez, 42—7a. Ave. y 13 St., N. Y. C.

Pintores

DANIEL GUTIERREZ
Pintor Contratista
138 West 113 St. Monument 5427

Restaurantes

LA BOHEME 2003 Séptima Ave. 1er. piso. Esq. 120
Famoso por su cocina. Platos típicos chilenos. D'gos: Empanadas de horno. Pastel de choclo. Cazuela. Establecido 6 años.

EL CANTABRICO 247 W 116 St. University 8553
EL MEJOR Y MAS ANTIGUO
Comidas Españolas y Criollas H. Pol

Sastrerías

SASTRERIA ESPAÑOLA
LA ELEGANCIA.—E. García
108 Roosevelt St., N. Y. Tel. Beekman 2973

Ventas

Apartamentos amueblados

111 STREET 64 EAST
Apartamento 6 cuartos bien amueblados, se vende barato. Estévez.

112 ST. 56 W. Apartamento 8 cuartos amueblados, todos rentados, pianola, victrola. Véase después 6 P. M. Apt. 17.

COLUMBUS AVE. 771 (98 St.) 3 y 6 cuartos amueblados. Adelantos. Precio $65 y $85. Segundo piso frente.

LENOX AVE. 52
Se vende apartamento 7 cuartos, renta barata. Ganga. Motivo viaje. Apt. 6.

LEXINGTON AVE. 1629 (103). Cinco cuartos privados acabados de amueblar. Llamen después de las 5. Apt. 3.

Baúles

BAULES de segunda mano, $4 a $10; maletas de cuero, maletines, $3 a $8. 59 East 59 St., cerca Madison Ave.

LIQUIDACION 500 baúles guardarropas vapor, $6.50, $9.50, $13.50, un poco manchados. Maletas $1 arriba. 1234—6a. Ave. (49th)

BAULES. Tenemos desocupar local. Gran variedad baúles-roperos, maletas, sacrificios. $1.50 arriba. 52 St., esq. 6a. Ave.

Bienes Raíces

CASAS—VENTA O ALQUILER
Vendemos y alquilamos casas vacías, amuebladas y de apartamentos. Precios razonables. Dinero sobre hipotecas. Hidalgo Realty Corp., 152 W. 42 St. Wisconsin 8555.

Máquinas de coser

LIQUIDACION de máquinas desde $8. Garantizadas por 10 años. Máquinas eléctricas desde $35. 1674—2a. Ave. (86-87 Sts.)

MAQUINAS de coser poco usadas, $5 adelante. Nuevas a precio de fábrica. Reparaciones $1. 206 E. 28 St. Lexington 0729.

Muebles

DORMITORIO, comedor, sala, recién comprados, sacrifícase juntos o separadamente. Véndense muy razonable. 509 West 110 Street. Apt. 4-A. Tel. Cathedral 9467.

MUEBLES
muy baratos, de todas clases. Acudan pronto. 138 West 112 St. López Express.

MUEBLES cuatro habitaciones, juego de sala, se venden baratos. Tejedor, 204 East 112 Street. Apt. 6.

SE VENDEN MUEBLES
de 7 cuartos, juntos o por separado. Luisa Coll, 200 West 111 St. Apt. 16.

SE REALIZAN
tres piezas de sala, en buenas condiciones. Spector, 122 W. 116 St.

MUEBLES se venden por motivo viaje, comedor, alfombras, otras piezas. 110 West 96 St. Apt. 2A.

Negocios oportunos

"CANDY, Cigar, Stationery", fuente, cuartos, calefacción, buen negocio. Oportunidad. Sacrificio $350. 107 East 108 St.

"CANDY, STATIONERY, SODA"
obligado vender, cuartos, renta $35. $500. 467 E. 146 St.

CASA de huéspedes se vende por tener que marchar a España. Tiene 21 hombres, todos trabajando. Renta moderada. Buena localidad. 140 Linden Ave., Rahway, N. J.

PARA BARBERIAS, muebles y enseres nuevos y usados, contado y plazos. También reparaciones y mudanzas. Di Simoni & Verro, 235 E. 107 St. Lehigh 5450.

POR VIAJE urgente vendo conocido restaurant mejicano "El Charro". Casi regalado. 1325—5a. Ave., cerca 111 St.

SE VENDE ZAPATERIA en $250, con todas maquinarias y existencias. Limpieza de sombreros. 1 E. 118 St.

SOCIO, diligente, que hable inglés, para invención, pequeño capital necesario. 215 W. 86 St. Cuarto 4.

VENDESE casa de huéspedes muy acreditada en la colonia española, por ausentarse el dueño. Precio razonable. Informa Benedicto Díez, 47 Ferry St., Newark, N. J.

No hubo muertos en la romería del Galicia S. C.

Desde el día siguiente a la última romería celebrada por el Galicia D. C. en Ulmer Park, corrían por los círculos hispanos de Nueva York, los más alarmantes rumores. Decíase que habían acontecido nuevamente, en la fiesta galaica, incidentes sangrientos de gran violencia que motivaron la intervención policiaca y causado desgracias personales irreparables.

Nuestros informadores trataron de confirmar o rectificar tales afirmaciones en la Casa de Galicia. Allí, sin embargo, negábase que hubiera acontecido nada de importancia en la romería del domingo primero del actual. Cuando más, veníase a decir a nuestros repórters, algunos puñetazos, algún disgusto aislado. La fiesta se deslizó en absoluto orden y entusiasmo. Mas los rumores continuaban aumentando en gravedad.

El viernes afirmábase por los barrios hispanos del "down town", que había un muerto y varios heridos. Y en la noche del sábado en la junta futbolística que se celebró en LA PRENSA, algunos manifestaron haber visto en Ulmer Park varios heridos en mal estado, en la caseta de la administración; y "decíase" que más de uno había fallecido o hallábase en grave situación. Ante esta extensión de los rumores, LA PRENSA requirió al Galicia S. C. una categórica declaración.

De ella resulta que, en efecto, produjose una sangrienta reyerta en la romería. Y que su víctima está recluída en un hospital, mientras el acusado como heridor y otro amigo gozan de libertad sólo mediante una fianza de dos mil dólares, pendiente la vista del caso judicial oportuno.

Según informaciones fidedignas, la reyerta ocurrió al terminar la proyección de la película exhibida en el pic-nic y cerca del palco de la misma. Un grupo como de cua-

(Sigue en la 8a. pág.)

Alientan al Dr. Franceschi

(Continuación de la 1a. pág.)

ciedad puertorriqueña expresados en forma alentadora.

También ha enseñado uno de su esposa y sobrina que dice: "Pensamos en ti; sentimos contigo". El juez de distrito de Puerto Rico le ha enviado el siguiente cable: "Tenga fe en la justicia española."

El doctor Franceschi ha recibido una proposición de compra de su yate por parte de Francisco Palomares "El Marino", para efectuar éste la travesía Sevilla-Puerto Rico.

¿De qué murió?

SANLUCAR DE BARRAMEDA, septiembre 8.—(AP). Corren diversos rumores acerca de la muerte de Angel Carbó Rivero, que según los doctores no murió de disparo ni ahogado. La autopsia mostró, dícese, que murió por paralización repentina de los elementos vitales. Oficialmente nada se sabe de cierto.

El canciller de Bolivia está

(Continuación de la pág. 1a.)

bre los editoriales de "La Prensa" y "La Nación" de Buenos Aires.

Esperando la respuesta

WASHINGTON, septiembre 8.—(AP). La comisión esperaba ayer las respuestas de los gobiernos de Bolivia y Paraguay a las sugestiones hechas en la fórmula de conciliación propuesta por los neutrales.

Se tenía entendido que nada habían recibido sobre el particular.

Falta sólo una semana para que se cumpla el término de las funciones de la comisión. Los neutrales se reunieron, pero, como de costumbre, no expidieron declaraciones al suspender la sesión.

Se presume, sin embargo, que se trataron meramente asuntos relativos a la clausura de la comisión y que no se discutieron cuestiones de significancia administrativa.

Segunda nota

ASUNCION, Paraguay, 8 de septiembre. (AP) — De fuente autorizada se sabe que el gobierno paraguayo enviará hoy a Washington una segunda nota exponiendo otros puntos de vista referentes a la convención de arbitraje propuesta por la comisión de neutrales.

Promete ser lucido el campeonato

(Continuación de la 5a. pág.)

ddente de la liga y aconsejola concesión de un plazo más razonable a los "home-teams" para la notificación de los partidos al equipo contrario. Eso sí,—declaró—que debía existir un fuerte castigo para los equipos que infligieran los reglamentos y propuso multas. Todas estas recomendaciones fueron aprobadas e incorporadas a los reglamentos en forma de enmiendas, supresiones y modificaciones.

Al terminar su período en la presidencia se le concedió por unanimidad un voto de gracia. No quiso aceptar cargo alguno en la nueva directiva, declarando que pensaba retirarse temporalmente de toda actividad futbolística.

Uno de los acuerdos importantes adoptados fué el de extender hasta el 30 el plazo de inscripciones. Los siguientes clubs se inscribieron: Alianza Perú, Sardinero, Rock of Gibraltar, Chilean "A", Valparaíso, Sardinero "B," America, Chilean "B," y Centro Asturiano.

El próximo domingo se jugarán en el McGolrick Field los partidos America-Sardinero "B" y Alianza-Perú Sardinero "A." El primero comenzará a las 11 a. m. y el segundo a la 1 p. m.

El Hispano F. C. anuncia que está dispuesto a conceder su campo, cualquiera que sea el que contrate, para partidos preliminares entre equipos de la asociación.

HASTA
LAS 5 P. M.

Estamos a sus órdenes, ya sea personalmente o por teléfono, para recibir su anuncio clasificado. Pasada esa hora no podrá aparecer al día siguiente. Si puede ser, no lo deje para última hora.

El Departamento de Anuncios está a su servicio desde las 9 de la mañana

Cámaras de Comercio y Noticias Económicas

PRONTO SALDRAN LOS INGENIEROS QUE ESTUDIARAN EL CANAL DE NICARAGUA

Servicio especial de LA PRENSA

La organización de la comisión de ingenieros militares que irá a Nicaragua a hacer un estudio técnico y detallado de la ruta del proyectado canal interoceánico ha sido ya terminada y los diversos comisionados que se encuentran en los Estados Unidos se embarcarán para Corinto, vía el Canal de Panamá, el día 15 del próximo mes de octubre, según anuncio oficial del Departamento de Guerra.

El personal de la comisión ha sido elegido de los Regimientos 29 de Ingenieros, de Fort Humphreys, en Virginia; del Regimiento 1 de Ingenieros, de Fort Dupont, en Delaware y del Regimiento 11 de Ingenieros, de la Zona del Canal de Panamá, y todos los oficiales y soldados han sido escogidos por sus aptitudes especiales para este trabajo. El Regimiento 29 de Ingenieros, del cual va un pelotón para el cuartel general y otro para el servicio, además de una compañía, es una división de ingenieros topógrafos, y tiene una hoja de servicios muy honrosos, prestados en el sector de Toul, en la guerra mundial. El Regimiento 11 de Ingenieros fué organizado en la Zona del Canal de Panamá en 1920, y todos sus oficiales y soldados ya son peritos en trabajos topográficos en terrenos tropicales. Una compañía del Regimiento 1 de Ingenieros colaborará en los trabajos, y sus miembros, también, son peritos en topografía.

Notas de Hispano América

Despachos cablegráficos enviados al departamento de Comercio de los Estados Unidos, por los diversos agregados comerciales de las legaciones respectivas, resumen en la forma siguiente la actual situación de los mercados de la Argentina, Méjico, Brasil y Panamá.

ARGENTINA

Disminuyen el total de los cultivos

Ha promovido considerable discusión, durante la semana, la sequía que se ha hecho sentir en varias secciones del país, aunque la opinión general es que ésta no se ha efectuado con una proximidad suficiente para tener efecto alguno apreciable sobre la próxima cosecha.

El gobierno estima que el área sembrada, para la cosecha de 1929-30, es la siguiente:

Trigo, 7.700,000 hectáreas.
Flaxseed, 2.900.000 hectáreas.
Avena, 1.500,000 hectáreas.
Cebada, 590,000 hectáreas.
Centeno, 518.000.
Apiste, 23,000.

Lo cual arroja un total cultivado de 15.200,000, o 6.5 por ciento menos que el año pasado.

MEJICO

Mejora lentamente el créito

La situación en la industria textil ha mejorado mucho, registrándose un aumento de 15 por ciento que fué el aumento de julio, a 20 por ciento. Se espera buena venta de textiles y zapatos dentro de poco, pues generalmente esta fecha, o sea, la víspera de la celebración del Día de la Independencia, es considerada como muy propicia para el comercio. La condición del crédito mejora lentamente del estado crítico que tuvo durante los meses de revolución de marzo y abril, cuando la rata llegó hasta 18 por ciento. En las semanas pasadas se efectuaron varios préstamos a un interés que llegó hasta 8 por ciento, pero la política de los Bancos respecto a préstamos es todavía conservadora, exigiéndose un interés crecido para la mayoría de ellos.

BRASIL

Mejora ligeramente la situación

El comercio, en general, mejora ligeramente, prevaleciendo considerable optimismo y creyéndose que la crisis que llevó a la bancarrota a varias casas comerciales ha tocado a su fin.

Hay una ligera estrechez en el movimiento monetario, debido tal vez, a la actitud del Banco del Brasil, que ha suspendido los préstamos sobre hipotecas de las minas de café.

En general, el mercado monetario ha sido calmado, así como también el del café, con excepción de ligeras alzas en las opciones concedidas sobre la cosecha de enero y febrero, de este artículo.

Las exportaciones, durante la primera mitad de 1929, llegaron a 46.017,000 libras esterlinas y las importaciones a 44.914,000, resultando así un balance favorable de 1.103,000 de libras, muy inferior a la suma de 5.452,000 obtenida durante el período correspondiente de 1928.

La situación es tranquila en Palestina

LONDRES, septiembre 8. (AP).—La Oficina Colonial: "La situación en Palestina se informa es tranquila en general". El grand Muffi durante una entrevista con la prensa, manifestó refiriéndose a la causa de los disturbios, que fueron motivados por la ambición de los judios y por los deseos de provocar la intervención del gobierno británico. Igualmente ha manifestado que son inciertas las noticias de que los árabes habían cortado todas las comunicaciones antes de sus ataques y que en la actualidad pueden circular los judíos por los distritos árabes sin temor a ser molestados, lo cual no sucede con los árabes, quienes no osan acercarse, sin escolta, a los barrios hebreos.

Se boycotean unos a otros

LONDRES, septiembre 8. (AP).—Un despacho procedente de Jerusalén anuncia que los judíos y los árabes están boycoteándose unos a otros, prevaleciendo la intranquilidad en todas partes. Las últimas informaciones indican que un judío ha sido acuchillado cerca de la Muralla de los Sollozos.

El Brasil celebró en paz el 107 aniversario

(Continuación de la 1a. pág.)

senda del orden y del progreso que le ha permitido entrar de lleno en el desarrollo de sus inmensas potencialidades.

Ha defendido, a pesar de tener vastas superficies de tierra que necesitan quizás siglos para su explotación, con una tenacidad sostenida hasta la última pulgada de tierra con sus vecinas. Sus gobiernos han tenido el buen juicio de solucionar todas las cuestiones limítrofes, al punto de que ya la república no tiene problemas por este respecto. Dada su magnitud territorial, ha tenido que celebrar tratados de esa e repúblicas hispanoamericanas, fuera de los celebrados con los gobiernos británico, francés y holandés por el lado de las guayanas.

Preside hoy la república el doctor Washington Luis, que ha tratado durante su administración de hacer entrar en calma los ánimos, tan exacerbados durante la administración de su antecesor, el doctor Bernardes, que fué tan combatido por el militarismo reaccionario que capitaneaba el mariscal da Fonseca. La república, en paz y en calma, se prepara a celebrar nuevas elecciones para designar el sucesor del actual presidente, por lo va los partidos políticos brasileños se encuentran en actividad.

Gane Interés desde el mismo día de su Depósito

SECCION DE AHORRO

4% ANUAL

Nuestro sistema de ahorro hace que su dinero devengue intereses desde el mismo día del depósito hasta el día de su retiro.

Abrimos cuentas en PESETAS a la vista y a plazo en Nueva York y en las Sucursales del BANCO ANGLO SUD AMERICANO en:

Madrid, Barcelona, Bilbao, Sevilla, Valencia, Vigo y La Coruña

Giros para todas las ciudades y pueblos de España e Hispano América, a cargo de las mismas Sucursales, nuestras AFILIADAS, y sus Corresponsales.

THE ANGLO SOUTH AMERICAN TRUST CO.
49 Broadway,
New York

DEPARTAMENTO ESPAÑOL

Abierto los Lunes hasta las 8 P.M.

¡Terminado antes de Ud. apercibirse!

Las clases empezarán el lunes, septiembre 9—pero habrán terminado antes de Ud. apercibirse. Un salto—y su muchacho habrá terminado la instrucción primaria! ¡Un nuevo avance y entrará a la Escuela Superior! ¿Y la Universidad? ¿Estará usted preparado para darle esta oportunidad?

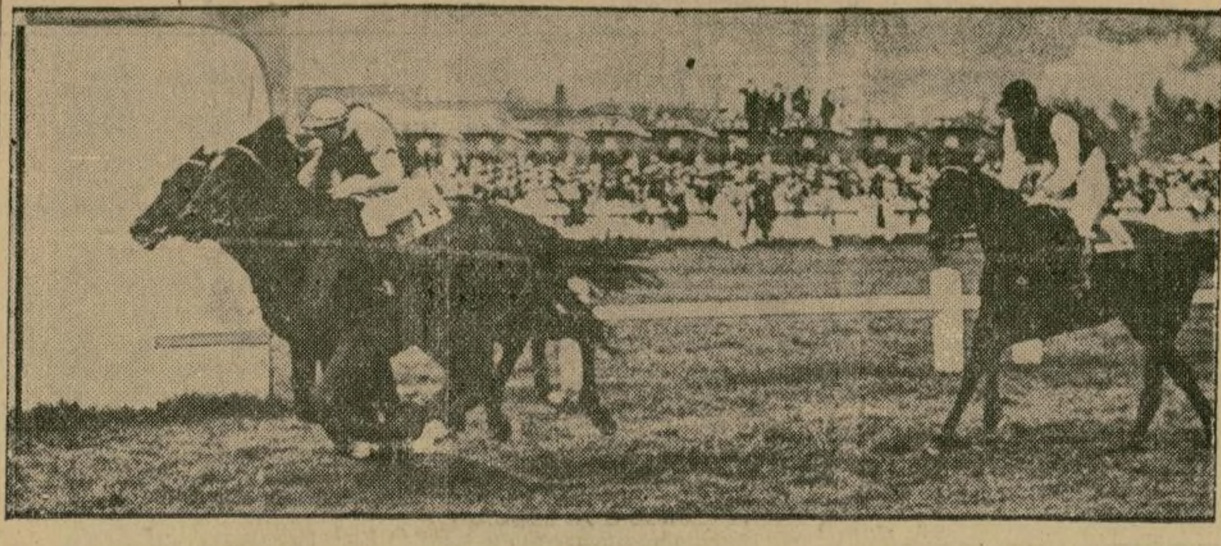
¿Tiene 6 años ahora?—Desea $5,000 para cuando tenga 18? Sólo debe depositar $6.07 semanales. ¿Tiene 10 años? Entonces deposite $10.02 semanales. Mientras más pronto empiece más fácil le será. ¡Empiece hoy!

Central
SAVINGS BANK
RECURSOS
MAS DE 181 MILLONES
4th Ave. y 14th St.
Broadway y 73rd St.

4½%
(anual)

Interés desde el día de depósito hasta el de retirada

LAS FAMOSAS CARRERAS DE CABALLOS DE DAUVILLE



Ejemplares de pura raza que piafan inquietos esperando el disparo del "starter"; público cosmopolita que confía cantidades considerables en su alazán predilecto y, abarcándolo todo, el perfume femenino de las damas que convierten las tribunas en escaparates vivientes de la Rue de la Paix. He aquí una estampa aproximada de lo que son las carreras famosísimas de Deauville. "Charlemagne," ha sido el afortunado este año, llegando en primer lugar al correrse el Gran Premio de Deauville.

El concurso de la copa Schneider abre una nueva etapa de estudio aviatorio

El espléndido rendimiento de los aparatos que tomaron parte es una prometedora garantía para el futuro

El concurso de la copa Schneider, ganado por Inglaterra, es un nuevo punto de partida para el progreso constante de la aviación mundial. Los aparatos que han participado en él, maravillas de construcción y eficiencia, han tributado el rendimiento que alguien había puesto en duda. Y como acontece cada año después de la carrera celebrada el sábado último, los ingenieros se disponen a recrudecer en sus esfuerzos tendientes a aumentar la velocidad y seguridad, factores ambos que constituyen una de las metas a las que se encaminan hoy en día todos los manufactureros de máquinas voladoras.

El teniente Atcherley

Doscientas ochenta y siete millas de diferencia, entre la velocidad alcanzada por el teniente Atcherley el sábado último al ganar el trofeo Schneider, y la obtenida por Maurice Prevost, francés, en Mónaco el año 1913, marca el progreso realizado por la aviación en el transcurso de 16 años. Seis años después, o sea en 1919, Italia se llevó la copa al lograr 124 millas. He aquí, pues, tres cifras máximas: 44.7, 124.9 y 331.75 la última.

Durante casi sesenta minutos el teniente Waghorn piloté el aparato que le condujo a la victoria. Siete veces cubrió el recorrido de 31 millas y los espectadores, alrededor de un millón, apenas pudieron divisar la pequeña silueta gris, cuyo motor despedía un rugido uniforme, similar a la trayectoria de un proyectil gigantesco despedido por un cañón más formidable aún.

Acuerdan los técnicos en considerar la hazaña de Waghorn como una de las proezas más grandes que se han llevado en la aviación. Su pilotaje fué perfecto en todos sus aspectos y su máquina, cuyo rendimiento ha superado cálculos previstos, ha convencido definitivamente a aquellos cuyos comentarios habían abrigado escepticismos al considerar el fracaso que el teniente Williams de los Estados Unidos, experimentó poco antes de celebrarse la carrera de Calshot, Inglaterra. Bastóle media milla para elevarse y previas algunas maniobras que le tomaron veinte minutos, se elevó graciosamente mostrando ya la impresión de la velocidad que se proponía alcanzar. Su compañero de equipo, el teniente Atcherley, uno de los aviadores destacados en la cuarta arma moderna, fué descalificado por el jurado al despistarse de la ruta. Llegó a marcar 325 millas, superando en ocasiones a Waghorn.

Fué a consecuencia de la descalificación de Atcherley, ganador a pesar de ello, que Italia conquistó el segundo lugar por medio de un aparato Macchi, cuya construcción data del año 1927. Dos participantes más de la representación italiana viéronse obligados a aterrizar forzosamente. Uno de ellos, conducido por el teniente Remo, estuvo al borde de producir un serio accidente al pasar a poquísima distancia de un muelle ubicado en la playa. Los gases desprendidos de las conducciones del motor cegaron casi por completo al oficial italiano.

Una visita a las históricas ciudades de Tacna y Arica

(Continuación de la 4a. pág.)

dables pedrones desprendidos de su mole de tiempo en tiempo, el establecimiento de baños Marávvito, construído todo de madera sobre una plataforma de dos metros de altura sostenida por gruesos rieles de ferrocarril, debajo de la cual mueren las olas lánguidas o ágiles, o furiosas y bramantes. . .

El desembarcadero se compone de dos muelles; ambos se internan unos treinta metros en el mar y están hechos de gruesos durmientes de madera, sujetos en forma de puente sobre rieles y hierros resistentes que, no obstante, alguna vez han sido arrancados por las fuertes corrientes marinas interiores. Los trenes van hasta su borde para cargar y descargar, y como los barcos no pueden ser atracados por el bajo fondo de la bahía, tiene que utilizarse para ello pesadas barcazas que sirven de depósitos, en caso necesario, bajo la vigilancia del resguardo. A la sazón no había anclado en la rada del puerto ni un solo barco de carga o pasajeros, y como el mar estaba picado, no se veía en toda la extensión que abarcaba la mirada ni la menor embarcación de pescadores o boteros, cosa frecuente en Arica por la peligrosa corriente que arrastra todo hacia los terribles escollos que casi circuyen su costa.

La antigua casona de la aduana peruana sigue prestando servicios, con ligeras reparaciones, y entrando a ella se puede comprobar que todas las mercaderías almacenadas en sus inmensos patios, andenes y galpones, son para Bolivia, pues la carga para despacho local es insignificante, y que también todas las agencias aduaneras establecidas en el puerto, y que dan trabajo a gran cantidad de gente, entre empleados y obreros, viven del intenso tráfico comercial boliviano de importación y exportación.

(Continuará)

Una Niña Bien

(Continuación de la 4a. pág.)

VII

—Ya tarda Pepe.

"Malin" le aguardaba en el balcón con el sombrero "nuevo" y las uñas recién pulidas. Y no iba Pepe. Las cinco, las seis... Y luego las siete... ¿Estará peor?

Entró en el gabinete a escribirle..

. . . .

—La primera carta triste—pensó Pepe al recibirla.—¡Bien! Silencio... Vendrán más... Ya se cansará... Y lo siento, porque es bonita y le iba tomando cariño..., pero ¡si no sabe coger una aguja ni hacer un postre! Una "niña bien" nada más... No..., guarda tu lamentación en secreto, sobre; ahí envejecerás, carta... Entre esos planos inútiles como la mano que te escribió...

Epílogo

Pepe se casó al fin. Se casó con "la pequeña" de las Andorriz, tan cursi...

Y no fué feliz. Porque la "niña cursi", que se envanecía de ser una milagrosa repostera y de bordar como si zurciese—tan fácilmente,—no entró jamás, después de casada, en la cocina, y bordó como si zurciese y zurció como si bordase—siempre lamentablemente.—Y sólo pensó en divertirse y en pasear y cifró todas sus vanidades en el "magg-hong". Hasta tuvo un "flirt"— testimonio de distinción— "muy inocente", pero que destrozó la felicidad del exfutbolista.

"Malin" se casó con un "pera"— 'héroe?— que se enamoró de la muchacha por frívola... Y le maravilló con sus habilidades... Porque, al casarse, se olvidó de que era una "niña bien" y quiso ser nada más "una mujer buena"...

Directorio de Exportación e Importación

LA PRENSA, con el propósito de establecer las relaciones entre los comerciantes locales y los comerciantes y compradores que aquí llegan de los 21 países hispanos invita a éstos a que nos notifiquen el día de su llegada y lugar donde se hospedan o tengan sus despachos durante su permanencia en New York.

Llame por teléfono o escriba
245 CANAL ST.—*Tel. Canal 1200*

Ropa hecha

SITIO PRINCIPAL para estolas de piel y abrigos de pieles. Ventajas especiales para compradores al contado. Safchik & Co., Inc., 141 W. 29 St. Establecido 36 años.

FRED A. CAMPOS CO. Cantidad de vestidos, señoras y niñas. Ultimos estilos. Precios módicos. 124 West 114 St.

OFREZCO 500 trajes de mujer, buen crepé, de $1.50 a $2.87½. Mario Fernández, 396 Broadway. Tel. Canal 5842.

No hubo muertos en la

(Continuación de la 7a. pág).

tro individuos disputaba acaloradamente tratando de llegar a hechos, mientras algunas personas se esforzaban por impedirlo.

De pronto uno de los del grupo de pendencieros esgrimiendo una navaja barbera lanzóse contra su contrincante, infiriéndole una cortada en el lado derecho del cuello. La vista de la sangre causada por la herida movió a otros espectadores a intervenir.

Según otra versión, un individuo, armado de un cortaplumas, empeñado en separar a los reñidores, cortó en el brazo al heridor primero. Entonces intervino más gente y se llevó al espectador herido en el cuello a la casilla del parque. Su agresor se perdió en el parque y luego fué aprehendido, con un amigo. Ambos, según informes, fueron puestos en libertad bajo fianza de dos mil dólares.

El herido, se nos afirma, mejora notablemente. Los informes sobre la reyerta y sus actores parecen haber sido guardados bajo un secreto unánimemente observado. Ni en la Casa de Galicia, ni en los establecimientos hispanos en los que se comentaba el suceso en la semana última, decidíanse los comentaristas a revelar nombres de los protagonistas del hecho. Un informe es que, por rara casualidad, heridor y herido llámanse Varela.

La Casa de Galicia, por boca de algún directivo que aceptó hablar de la reyerta, se limitó a hacer hincapié en que "si había habido algo no eran socios los causantes". La fantasía popular seguía exagerando los acontecimientos, al amparo del misterio guardado. . .

AL FIN RAMOS LOGRA PRESTAR FIANZA EN SU JUICIO POR APROPIACION INDEBIDA

Juan O. Ramos, exjefe del departamento hispanoamericano del Banco Federal americano de los Angeles, que fné reducido a prisión la semana pasada, cuando pisaba los Estados Unidos después de una ausencia de dos años en Europa, ha sido puesto en libertad bajo una fianza de $16.000. Ramos, que ha sido acusado de apropiación indebida de fondos del banco federal mencionado, ha logrado una nueva reducción fijada al principio como fianza de libertad, que era de $25.000, y luego se redujo a $20.000.

La noticia del arresto de Ramos, a fines de agosto, produjo gran interés y diversidad de comentarios en los círculos hispanos de la localidad, especialmente en la colonia mejicana ligada a los destinos de la reciente revolución. Muchos de sus amigos, algunos de prominencia, hicieron protestas sobre su inocencia, añadiendo que el solo hecho de que el exbanquero mejicano hubiera abandonado a Holanda, donde residía, fuera del alcance de la justicia americana y regresado, voluntariamente a los Estados Unidos con el deseo de esclarecer los cargos hechos a su conducta, era algo que afirmaba su falta de culpabilidad. Antes del viaje de regreso de Ramos el gobierno de los Estados Unidos solicitó del de Holanda su extradición, petición que fué negada por el gobierno holandés.

Los partidarios de Ramos continúan afirmando que las sumas usadas por éste no eran las del Banco, sino la colectada por miembros de la colonia mejicana que patrocinaban el movimiento revolucionario de Méjico.

Uno de los ciudadanos mejicanos que se hallaban presentes al tiempo del arresto de Ramos, al ser preguntado por qué éste, si era inocente, había permanecido ausente por más de dos años, toda vez que los cargos contra él habían sido formulados en mayo de 1927, contestó: "Es muy posible que durante la rebelión que estalló en Méjico le fuera preferible a Ramos estar en Europa que en California".

La suma actual que se dice haber sido apropiada por el acusado es de $21.000, aunque se ha hecho hincapié sobre el hecho de que también han desaparecido de los fondos del banco la suma de $56.000.

Ramos continúa afirmando, enfáticamente, que su actitud al frente del departamento hispanoamericano del Banco Federal ha sido limpia de todo abuso.

"Yo he venido, agregó, por voluntad propia, porque deseo esclarecer mi nombre y el de mi familia, explicando la situación. Este es un asunto que está ligado a la actual situación internacional de Méjico, como lo demostraré".

NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en las fechas de llegada y salida de barcos

LLEGAN

VAPORES CON PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

Lunes, 9 septiembre

AMERICAN SHIPPER, Londres, agosto 30, con pasaje, correo y carga; American Merchant Lines; muelle 7, Río Norte, en la mañana.

CARINTHIA, Liverpool, agosto 31, con pasaje, correo y carga; Cunard Line; muelle 56, Río Norte, como a las 9 a. m.

CEDRIC, Liverpool, agosto 31, vía Boston, con pasaje, correo y carga; White Star Line; muelle 60, Río Norte, en la mañana.

CHEROKEE, Jacksonville, septiembre 6, con pasaje y carga; Clyde Line; muelle 37, Río Norte, como a las 7 a. m.

CITY OF CHATANOOGA, Savannah, septiembre 6, con pasaje y carga; Ocean SS. Company; muelle 46, Río Norte, como a las 7 a. m.

COAMO, Santo Domingo, septiembre 3, San Juan, 5, con pasaje, correo y carga; N. Y. & Porto Rico Line; muelle 27, Río Norte, como a las 8.30 a. m.

CONTE GRANDE, Génove, agosto 30, con pasaje, correo y carga; Lloyd Sabaudo; muelle 95, Río Norte, en la mañana.

CREOLE, New Orleans, septiembre 4, con pasaje y carga; Southern Pacific Co.; muelle 48, Río Norte, como a las 7 a. m.

CRISTOBAL, Cristóbal, septiembre 1, Puerto Príncipe, 4, con pasaje, correo y carga; Panama RR. SS. Co.; muelle 65, Río Norte, como a las 9.30 a. m.

DEUTSCHLAND, Hamburgo, agosto 30, con pasaje y carga; Hamburg America Line; muelle 86, Río Norte, como a las 9.30 a. m.

FORT VICTORIA, Bermuda, septiembre 7, con pasaje, correo y carga; Furness & Bermuda Line; muelle 95, Río Norte, como a las 9 a. m.

FREDERIK VIII, Copenhagen, agosto 29, con pasaje, correo y carga; Scandinavian-American Line; al pie de la calle 6, Hoboken, en la mañana.

KARLSRUHE, Bremen, agosto 30, con pasaje, correo y carga; North German Lloyd; muelle 42, Río Norte, en la mañana.

MINNETONKA, Londres, agosto 30, con pasaje, correo y carga; Atlantic Transport Line; muelle 58, Río Norte, en la mañana.

PENNLAND, Antwerp, agosto 30, con pasaje, correo y carga; Red Star Line; muelle 61, Río Norte, como a las 9 a. m.

PONCE, San Juan, septiembre 4, con pasaje, correo y carga; N. Y. & Porto Rico Line; muelle 34, N. Y. Docks, como a las 9 a. m.

ROCHAMBEAU, Havre, agosto 31, con pasaje correo y carga; French Line; muelle 57, Río Norte, en la mañana.

STAVANGERFJORD, Oslo, agosto 30, con pasaje correo y carga; Norwegian America Line; al pie de la calle 30 Brooklyn, como a las 9 a. m.

TENO, Valparíso, agosto 21, con pasaje, correo y carga; Wessel Duval & Co.; muelle 29, N. Y. Docks, Brooklyn, en la mañana.

Martes, 10 de septiembre.

AMOR, Ptb. Principe	——
Bremen Bremen	Sept. 4
CARACAS, La Guaira	Sept. 3
CARRILLO, Puerto Barrios	Sept. 1
Majestic, Southampton	Sept. 4
ORIZABA, Habana	Sept. 7
Robert E. Lee, Norfolk	Sept. 9
Roussillon, Burdeos	Agto. 29
Thuringia, Hamburgo	Agto. 28

Miércoles, 11 de septiembre

City Birmingha, Savannah	Sept. 8
Evangelina Yarmouth	Sept. 10
Jefferson, Norfolk	Sept. 10
MUNARGO, Habana	Sept. 6
WESTREN WORLD, B. Aires	Agto. 22

Jueves, 12 de septiembre

Bermuda, Bermuda	Sept. 10
City of Savannah, Savannah	Sept. 9
COLUMBIA, S. Francisco	Agto. 15
GATUN, La Ceiba	Sept. 7
George Washington, Norfolk	Sept. 11
Kenowls, Usat, San Francisco	Agto. 16
Mexique, Havre	Sept. 4
Nerissa, St. Johns	Sept. 7
Seminole, Quebec	——
SILVIA, Trinidad	Sept. 3
ZACAPA, Satna Marta	Sept. 4

SALEN

Lunes, 9 de septiembre

ALFONSO XIII, Coruña	——
City Atlanta, Savannah	4 P. M.
*EL SALVADOR, Corinto	5 P. M.
Jefferson, Norfolk	1 P. M.

Martes, septiembre 10

BARBACENA, Bahía	10 A.M.
Bretagne, Yoko	——
Carlsholm, Gothenburg	——
Carso, Génova	——
Cherokee, Jacksonville	12 M.—
City Winnipeg, Hong Kong	——
Exminster, Alexandria	1 P.M.
Henry Jasper, Antwerp	——
Korsholm, Stockolm	——
N. Columbia, W. Africa	10 A. M.
PANUCO, Tampico	——
Sao. City, Rotterdam	10 A. M.
Schodack Burdeos	——
SORVARD, Málaga	10 A. M.

Miércoles, septiembre 11

Aquitania, Southampton	12.30
BARACOA, Puerto Colombia	1 P. M.
Bellhaven, Dublin	——
Carinthia, Liverpool	11 A. M.
City Birmingham, Savannah	6 P. M.
City Corinth, Melbourne	——
CLAUSEUS, Buenos Aires	1 P. M.
FALCON, San Juan	11 A. M.
Inkum, Melbourne	——
Karlshrube, Bremen	11 A. M.
*Lew. Luckembach, C. Pac	6 P. M.
Mc Keesport, Havre	——
Pres. Roosevelt, Bremen	12 M.
Robert E. Lee, Norfolk	1 P. M.
Robin Adair, Costa Pac.	——
Saturnia, Trieste	12.15
*SIXAOLA, Kingston	11 A. M.
YORO, Kingston	1 P. M.

* Estos vapores establecen conexión con el servicio aéreo Scadta.

D. Alfonso, completamente restablecido, reúnese con su familia en Santander

Padecía en los últimos días de una afección en la boca.—Prorróganse otra vez los aranceles actuales de España

MADRID, septiembre 8. (AP). —Don Alfonso ha marchado de nuevo rumbo a Santander, acompañado del duque de Miranda y del inspector de palacios reales señor Azúa. Le despidieron su hijo el infante don Jaime, el infante don Alfonso de Orleans, el general Primo de Rivera, y las autoridades. El rey marcha completamente restablecido de la afección en la boca, cosa que había motivado su viaje a Madrid.

Regalo importante

SALAMANCA, septiembre 8. (AP).—El Rey ha regalado a la virgen del Castañar, patrona del pueblo de Ejar, de esta provincia un manto que perteneció a su augusta madre, la reina doña María Cristina. Se ha anunciado oficialmente que el día 15 del corriente llegará la infanta Isabel para hacer entrega del manto en nombre del Rey. Con tal motivo se celebrarán diversos actos. En el santuario de la virgen del Castañar se celebrará una solemne fiesta religiosa en memoria de la reina fallecida.

Visitó a su médico

MADRID, septiembre 8. (AP).—Don Alfonso visitó al doctor Varela en su hogar. El doctor Varela, médico de palacio resultó herido recientemente en un accidente automovilístico. Don Alfonso le expresó sus deseos por un rápido restablecimiento.

Ultima cura

MADRID, septiembre 8. (AP).—Después de un par de días pasados en compañía de su dentista, el Rey pudo ayer recibir en palacio al general Primo de Rivera y varios ministros. El general Primo de Rivera anunció que el soberano español recibía hoy su última cura en preparación para su regreso a Santander. Dijo que las curas que se le estaban haciendo en la dentadura progresaban satisfactoriamente.

Durante el curso de su entrevista con los periodistas, el general P mo de Rivera dijo:

"El Rey ha discutido conmigo planes de sus actividades polít durante el mes de octubre pró mo."

Prórrogas de aranceles

MADRID, septiembre 8. (AP). Don Alfonso ha firmado algun decretos, entre ellos uno que p rroga los aranceles actuales y o que crea el consejo de energ También firmó uno que crea la tructuración minera y reserva minerales para el estado.

Jubilado

MADRID, septiembre 8. (AP). El Rey firmó un decreto del mini tro de Instrucción Pública por que se jubila al catedrático de Universidad Central de Madrid d Luis Octavio de Toledo.

-:- VAPORES -:-

DIRECTO A
VIGO y CORUÑA
PROXIMAS SALIDAS
"ROUSSILLON" Sept. 18
Oct. 23 y Dic. 4
"LA BOURDONNAIS"........Oct. 2, Nov. 9 y Dic. 12

Precio mínimo en cámara..........$135.00 } Más
Pasaje en tercera clase............ 87.00 } Impuestos

En el pasaje de tercera clase está incluído el billete de ferrocarril desde el puerto de desembarque a cualquier ciudad de importancia de España.

PARA PASAJES O CUALQUIER OTRO INFORME DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO

VALENTIN AGUIRRE
82 BANK STREET — NEW YORK
Teléfonos: Chelsea 9040 y 2705.

Agente autorizado para la venta de billetes de pasaje de todas las compañías marítimas. Vendo pasajes a los precios de tarifa de las compañías, para Sud América, Centro América, Antillas, Europa y demás partes del mundo.

EL
PATRONATO NACIONAL
DEL TURISMO
(SPANISH TOURIST INFORMATION OFFICE)
695 5th Avenue,
New York City
Teléfono: WICKERSHAM 1882 y 1883

Proporciona, a los que deseen ir a España, información completa y detallada de todas sus regiones, lugares de mayor interés, itinerarios de trenes, carreteras, líneas de autobuses, hoteles y demás detalles que al viajero le convenga.

SUD-AMERICA
Salidas Semanales
vía Grace Line

PANAMA - PERU
CHILE - BOLIVIA
El mejor y más rápido servicio. Cocina inmejorable. Los mayordomos hablan español. Cortesía y comodidad para los viajeros.
NUEVOS BUQUES MOTORES
Santa María-Santa Bárbara
vía HABANA
S.S. SANTA TERESA..........Sept. 12
M.S. SANTA MARIA..........Sept. 26
S.S. SANTA ELISA..........Oct. 10
M.S. SANTA BARBARA..........Oct. 24
Primera Clase.

COLOMBIA - PANAMA
ECUADOR - CHILE - PERU
CRISTOBAL
BUENAVENTURA (8 días)
GUAYAQUIL (12 días)
M.S. SANTA RITA..........Sept.
†S.S. SANTA CECELIA..........Oct.
M.S. SANTA INEZ..........Oct.
†S.S. SANTA CRUZ..........Nov.
†M.S. SANTA RITA..........Nov.
S.S. SANTA CECELIA..........Nov.
†Parando en Cartagena.
Primera Clase y Clase Media.

GRACE LINE
10 HANOVER SQUARE, NEW YORK
Teléfono BEEkman 9200.

a La
HABANA
Balboa,
Colón y
California

Convenientes comunicaciones para lugares en Centro y Sud América. Quincenales de Nueva York el NUEVO "VIRGINIA" y "CALIFORNIA" (los más grandes de construcción americana), y el popular vapor "MONGOLIA". Un tercer vapor, nuevo y lujoso, es el "PENNSYLVANIA", ahora en construcción.

PANAMA PACIFIC LINE
International Mercantile Marine Co.
No. 1 Broadway, New York City.
O agentes locales.

LINEA DE PUERTO RICO
(Puerto Rico Line)
Excelente y rápido servicio de pasaje segunda clase directo entre Nueva York y San Juan de Puerto Rico jueves y sábados
Vapor "COAMO"..........Sept.
Vapor "PONCE"..........Sept.
Vapor "PORTO RICO"..........Sept.
Vapor "COAMO"..........Sept.
Para más informes diríjase a
LINEA DE PUERTO RICO
25 Broadway — Nueva York
Teléf. Bowling Green 8500.

LA FLOTA
"SUD"
DE MOTONAVES
NEW YORK
a
RIO DE JANEIRO.....11 días
SANTOS..........12 "
MONTEVIDEO..........16 "
BUENOS AIRES.......17 "

En las modernas motonaves de 17,000 toneladas de desplazamiento

"Sud Expreso"..... Oct.
11 A. M.
"Sud Americano". . Nov.
11 A. M.

Excelente Cocina Española

También servicio quincenal de carga directo de Nueva York a Montevideo y Buenos Aires con una flota de 7 modernas motonaves con camarotes a precios especiales.

Para informes de carga y pasaje dirigirse a

LINEA SUD AMERICANA, Inc.
García & Díaz, Agentes Generales
17 Battery Place
New York City
Tel. Whitehall 2660
o a los agentes autorizados.

ESPAÑA
La romántica España y sus bellezas, pueden alcanzarse en un viaje de sólo SIETE DIAS, por vía Gibraltar, en los lujosos barcos
CONTE GRANDE
Salidas: Sept. 14, Oct. 19, Nov. 23
CONTE BIANCAMANO
Salidas: Oct. 5, Novbre. 9, Dic. 10
Tarifa a solicitud
LLOYD SABAUDO
3 State Street, New York.
318 So. Dearborn St., Chicago, Ill.

RED "D" LINE
SERVICIO SEMANAL PARA PASAJEROS Y CARGA.
De NEW YORK a PUERTO RICO
CURAZAO y VENEZUELA
SS. FALCON..........Sept. 11
SS. CARACAS..........Sept. 18
SS. LARA..........Sept. 25
S.S. CARABOBO..........Oct. 2
BLISS, DALLET & CO., General Managers
82 Wall St., New York. Hanover 5820.

Al subscribirse por un año recibirá usted LA PRENSA por menos de tres centavos